

BAJO CERO

Gómez. — Esto empieza a enfriarse.
Alvarez de Toledo. — En efecto, falta el calor.
Salinas. — Naturalmente, si la leña escasea.
Torello. — Si es sólo por eso, estemos tran-
[illegible]e faltar.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

COMENTARIOS

Reservando por prudencia
su nombre, cierto crottista
con la mayor inocencia
nos remite esta ocurrencia
marítimo colorista.
—No me mires con enojo.
Crotto, al saber que me alegro
de que hayas puesto en remojo
la nariz, en el Mar Rojo,
y el bigote en el Mar Negro.

* * *

—Ayer llegó la Guerrero.
—Sí; por eso desde ayer
dice ya la gente *empero*,
por ende, *asaz* y *magüer*.

* * *

La Asociación de Avicultura solicita 300 pesos, "con destino al gran premio "Provincia de Buenos Aires", que se adjudicará al mejor grupo de aves de raza que se aclimatan en el país..."

Tememos que gane el premio un grupo de aves negras.

Son las que mejor se aclimatan en el país.

* * *

—No le extrañe a Vd. que corra
sudoroso el buen señor;
le han nombrado embajador
en San Marino o Andorra,
y debe probarse un traje
e ir a misa y a una fiesta...
¡no sabe Vd. lo que cuesta
el llegar a personaje!

* * *

Orden del día de un comité.

"Programa electoral y designación del hombre del partido."

Irreverente y herético nos parece todo ello. En el partido no hay más que un solo hombre, el que es innecesario designar.

* * *

Se citan poco el iridio,
el tungsteno y el argón;
los que más se citan son
el sodio, el radio y Elpidio.

* * *

—¡Qué pieles tan caras y qué pollera tan corta lleva María Clotilde!

—Con la economía de pollera paga las pieles. El papá de María Clotilde es un notable economista.

* * *

—¡Oh, Moreno ha salido
gran orador.
—Es la Ottein del partido
conservador.

* * *

Un provinciano curioso
fué cierto día a la Cámara
donde oyó una discusión
que duró dos horas largas.
Luego escribió a su familia
y le decía en la carta:
"Al visitar el Congreso,
muchos de explicarse tratan
porqué tiene pararrayos
y no tiene paralatas".

* * *

Una niña:
—¿No lo ve?
Un chafe:
—¿Es Palacios? ¿no?
Un rival:
—¡Nos embromó!
Un cura:
—Lástima que...
Un viejo:
—¡Qué alma tan buena!
Una actriz:
—¡Qué sentimiento!
Un mozo:
—¡Qué gran talento!
Un calvo:
—¡Qué gran melena!

* * *

—Ese señor es de la comisión administradora del Colón.

—¿Entiende de música? ¿Entiende de administración?

—No; entiende de administración musical o de música administrativa.

* * *

El que descuella por su optimismo,
el que hace gala de pesimismo,
el muy correcto y el muy guarango,
quien reza mucho, quien baila el tango,
son a la postre todos lo mismo.
Sea estudioso, sea atorrante,
sea discreto, sea intrigante,
sea de Rusia o el Paraguay,
tòdos ¡qué cosa tan inquietante!
cuando les pisan exclaman ¡ay!

* * *

El día 28 se inaugurará en Junín una estatua al doctor Alem.

"La policía enviará trescientos hombres para rendir honores."

Era muy necesaria la aclaración.

Alguien podía sospechar que la policía enviaba tantos hombres para impedir que robasen la estatua.

* * *

Canta una chica divina
que vive a la media cuadra;
pero como desafina,
el perro de la vecina
la oye y ladra, ladra, ladra.
No hay ser humano que aguante
tan desapacible ruido.
Hay que hacer constar, no obstante,
que tiene mejor oído
el perro que la cantante.

Correo sin estampilla

A. — Buenos Aires. —
Cinco veces sintióse inspirado,
cinco veces los versos mandó,
cinco veces en balde ha esperado,
cinco veces le han dicho que no.

D. L. E. — Buenos Aires. — Usted pertenece al número de los que gritan: —¡O todos tenemos talento o no lo tiene ninguno!

S. — Buenos Aires. —
¡Qué angustia! ¡Qué ansiedad!
¡Qué congoja terrible! ¡Qué agonía
cuando una nulidad
pretende convertirse en medianía!

G. D. L. — Buenos Aires. —
El mismo ingenio infantil
para contar insulseces
se ha usado veintitres mil
doscientas diez y seis veces.

N. O. — Buenos Aires. — Queremos creer que lleva usted melena discretamente larga, corbata que es una profesión de fe, sombrero originalmente abollado y traje con las arrugas suficientes para que se sopa que ha leído usted a Murger. Ahora, con aprender a dibujar, está usted hecho todo un artista bohemio.

P. T. — Buenos Aires. —
Pensando, a ciertos matoides
más obtusos que un escuerzo,
se les rompe el esfenoides
sin duda con el esfuerzo.

P. — Buenos Aires. —
Jamás para la historia indiferentes
estos problemas son:
¿Eurípides usaba escarbadientes?
¿Llevaba calzoncillos Cicerón?

L. F. — Buenos Aires. — A juzgar por el argumento, se trata de un «juguete cómico en un acto»... delictuoso.

R. P. C. — Buenos Aires. —
Todos resultan iguales.
Incrédulos y triviales,
se burlan del mundo entero;
les habla usted del puchero
y se ponen muy formales.

E. C. — Buenos Aires. —
«Tu nerviosa excitación
no la produce, Simplicio,
la «llama» de la pasión,
sino el guanaco del vicio.»

De haber escrito epigramas como ese, ¡cuál no sería la fama de Marcial!

F. G. Q. y A. P. — Buenos Aires. —
Dice un vate un disparate,
tan tranquilo, tan orondo;
el otro se lo rebate
y entre un vate y otro vate
arman un gran «vatifondo».

© Biblioteca Nacional de España

Notas varias



MERCEDES. — Señorita Cora G. Miatello.

Con el loable propósito de ayudar a los menesterosos, la señorita Cora G. Miatello ha fundado, hace más de tres años, la «Sociedad Infantil Protectora de Niños Pobres», y que preside hasta la fecha. Cuenta ya con más de 200 socios, todos niños de 1 a 12 años y pertenecientes a la mejor sociedad mercedina.

Con las cuotas que oblan los pequeños socios mensualmente, y con el producto líquido de dos fiestas de beneficencia que realiza por año, se socorren a más de 200 chicos con ropas y calzados de invierno y verano. Se han ayudado a más de 2.000 niños de edad escolar.

La señorita de Miatello organiza y dirige las fiestas de la danza, siendo todas creaciones de ella, sobre música clásica. La mejor sociedad mercedina acude a los festivales para rendir su tributo a la caridad y cooperar así en la obra.

LINCOLN. — Los esposos Onetto-Mibelli, que festejaron sus bodas de oro, rodeados de su familia y parientes.



El Tte. coronel J. A. Guzmán, edecán y representante del Presidente de la República, en la ceremonia bautismal del niño Guillermo Germán, séptimo hijo de los esposos Medina, con la madrina, señora Emilia P. de Molins.



Busque esta



Etiqueta.

"Palm Beach" legítimo

UNA tela, cuyos buenos puntos para trajes de verano, son innumerables. Un género de confianza, primoroso y duradero. Un tejido que puede lavarse tan fácilmente como el lienzo, y después de lavado, queda como nuevo. Un tejido fresco y poroso, cuyas cualidades para la hechura de trajes, son maravillosas.

LA etiqueta con la marca de fábrica **"Palm Beach"**, se halla en cada prenda. Al comprar la tela por metros, busque la marca en la orilla. El nombre de **"Palm Beach"** está registrado en los Estados Unidos de América y en países extranjeros. Reúsense las imitaciones.

El almacén de tejidos local, o su sastre, le suministrará **"Palm Beach"**.

En Argentina la marca de fábrica **"Palm Beach"** para tela, en piezas, está registrada; la de la ropa hecha está pendiente.

Departamento de A. ROHAUT (Sección O). Agente para Ventas
229, Fourth Avenue, Nueva York, E. U. A.
C. D. THURSTON (Sección O), Bmé. Mitre, 1265. Buenos Aires (Argentina)

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

EL NUEVO PROGRAMA DEL "CASINO"

La Compañía Americana de Variedades



Kenedy et Kramer, bailes clásicos y de salón.



Claude Ranf, malabarista sobre alambre.



Mlle. Elmina, el modelo francés, de poses plásticas.



Los Spinelli, célebre dúo de cantos y bailes.



Miss Olga de Costa, cantante y bailarina americana.

Con el más excelente éxito ha hecho su presentación en el Casino, la famosa Compañía Norteamericana de Variedades, que ha superado ante nuestro público, la fama de que venía precedida, conseguida en los más renombrados coliseos del mundo.

Del vasto número de sus interesantes atracciones las que han sido más celebradas por el público que todas las noches llena la popular sala de la calle Maipú, son las que ejecutan los artistas cuya nota gráfica acompaña esta crónica, particularmente los Spinelli, que unen a su arte variado y novedoso, la elegancia de sus presentaciones, hechas con el mayor lujo y corrección. Como muy bien reza el programa, los Spinelli, son sinónimos de Arte, Lujo, Belleza y Moralidad, así lo comprenden los habitués al Casino, que le prodigan verdaderas ovaciones al finalizar sus bellos espectáculos. La danza moderna de más original creación tiene en los Spinelli los mejores intérpretes y ejecutantes.

El notable conjunto de Girls que actúan brillantemente en la «New York Dancing Revue» han sido acogidos con gran simpatía, por la armonía del conjunto y la suma habilidad de que hacen gala.

Miss Elmina, tiene para los que gustan de los espectáculos de belleza, un especial incentivo, pues esta gentil artista posee en alto grado el encanto de saber hacer admirar la hermosa corrección de sus formas esculturales.

Para terminar, también citaremos a la elegante e irreprochable pareja Kenedy-Kramer, en sus danzas clásicas y de salón, como también al original malabarista sobre alambre, Claudio Rant.



Las 10 Girls, que toman parte en el gran acto del «New York Dancing Revue».

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Ningún enfermo del Estómago e Intestinos,

debe desesperarse. Las fermentaciones anormales del estómago producen acedías y vómitos, que se pueden corregir con el

STOMALIX

del Dr. SAIZ DE CARLOS. Treinta años de fama universal. Quita las náuseas, la digestión se normaliza, el enfermo come más, digiere mejor y por lo tanto, se nutre. Util en las anemias. Venta en Farmacias y Droguerías, en frascos grandes y chicos. Pídase folleto a Carlos S. Prats, San Martín, 66, Buenos Aires.

Manjares extraños

La cuestión de las subsistencias se está agravando al extremo de que hay que preguntarse si no nos veremos obligados a comer las cosas más raras, como se ha hecho en las ciudades sitiadas y en las legendarias épocas de hambre porque la humanidad atravesó en remotas épocas.



El ilustre astrónomo Lalande, que comía orugas y arañas como aperitivo y decía que las segundas sabían a avellana y las orugas a fruta. Todos los sábados iba a cenar a casa del naturalista Quatremarè d'Isjonxalle, y la señora de la casa tenía buen cuidado de presentarle un par de platos de estos originales entremeses.

Por lo pronto, ya los negociantes poco escrupulosos, nos van acostumbrando, sin que nos demos de ello cuenta, a ingerir las más extravagantes materias rebautizadas con nombres de agradables y conocidos comestibles.

Sería mucho más honrado que desde luego suministraran dichos alimentos sin disfraces engañosos. Existen, después de todo, muchas substancias que nos parecen repulsivas y son realmente deliciosas: cuestión de costumbre; por ejemplo, la carne de lagartos y serpientes. Hay muchos pueblos que la prefieren a cualquier otra. Para un indio del Daiven una iguana es un regalo y positivamente excelente manjar; su carne supera a la del pollo. Las sopas de nido de golondrinas, guisados de gusanos, larvas de coleópteros, hormigas de Colombia, frituras de langostas voladoras, ensalada de holoturias y pasteles de arcilla a la annamita, se comen en China, en las Antillas, en Arabia, en Anam, etc.

Según Aristóteles, los griegos comían cigarras que recolectaban en verano cuando las larvas salían de la tierra. Parece ser que estas larvas, después de fritas en aceite, con sal y cebolla, tienen un ligero sabor de quisquilla y un aspecto de pergamino bastante desagradable.

También en la gastronomía original hay postres raros. En Tokío se come un dulce hecho con abejas cocidas a fuego lento en almíbar. El dulce así obtenido tiene un olor exquisito y delicado; es muy nutritivo y tan sabroso como nuestras mejores jaleas. Es un dulce que pronto conoceremos, pues los exportadores japoneses tienen la idea de surtir los mercados europeos con esta nueva golosina. En nuestras mesas veremos las abejas en dulce al lado de los bollos de tierra.

En diversas regiones del globo se encuentran tribus enteras de geófagos o comedores de tierra, sobre todo las razas amarillas tienen debilidad por este manjar.

En Java y Sumatra la arcilla se prepara reduciéndola a pasta con agua, después de haber quitado todas las materias duras y extrañas; esta pasta se asa en forma de delgadas tortillas que después se enrollan en varitas o se hacen bollos dándoles diferentes formas.

Los bollos de tierra comestible del Congo han sido analizados químicamente. Los hay de dos clases. Los componentes de una de ellas son: ácido salícico, óxido de aluminio, sosa, un poco de hierro y una pequeña cantidad de materia orgánica azoada.

La segunda especie contiene los componentes de la anterior, pero sin sosa; en cambio lleva algunos espongilitos.

Estas golosinas no contienen más materias asimilables que el hierro y el sodio, puesto que el ázoe desaparece al tostar estos bollos. La tierra para hacer estos pasteles cuesta en el Congo cinco céntimos el kilo.

En el Tonkín se deleitan comiendo tierra, preparada en pequeños rizos llamados «orejas de gato».

© Biblioteca Nacional de España



Cómo se puede desafiar al tiempo y asegurar la perpetua hermosura

por Charlotte Rouvier

* * *

Cómo se puede cambiar la epidermis de una mujer

EL medio más rápido y seguro de hacer un cutis bueno de uno malo, es el quitar materialmente el velo viejo y descolorido exterior de la cara. Esto puede hacerse fácil, segura y privadamente por cualquier mujer. El procedimiento es uno que consiste en suave absorción.

Compre usted un poco de cera mercolizada en casa de su boticario y póngase en la cara por las noches lo mismo que si fuera cold cream, lavándosela por la mañana. En unos pocos días la "mercolida" que hay en la cera absorberá la cutícula desfigurante mostrando el cutis fresco y joven que hay debajo. Conseguirá usted así un cutis claro, hermoso y natural. El procedimiento es agradable, no es dañino y aparece la cara brillante, atractiva y joven. Quita eficazmente manchas, pecas, barrillos, etc. Todas las mujeres deben tener siempre a mano un poco de cera mercolizada, pues este remedio casero, tan sencillo, es el mejor restaurador y conservador que se conoce para el cutis. Tengo entendido que el producto genuino se vende solamente con un envoltorio de cartón blanco, con las palabras en inglés "pure mercolized wax" impresas en azul.

Un secreto contra los Barrillos

LOS puntos negros, cutis grasientos y extensión de los poros del rostro, son molestias que generalmente nos asaltan juntas, pero podemos combatirlas al instante por medio de un nuevo y único procedimiento. Se echa en un vaso de agua una tableta de stymol (de venta en las boticas) que produce vivamente una rizada espuma. Cuando la efervescencia ha pasado, se baña el rostro con el agua "estimolizada" y después se seca con una toalla. Los intrusos puntos negros salen espontáneamente y desaparecen en la toalla, y los grandes poros grasientos se contraen como por encanto y se borran de la cara. No se produce ninguna opresión, fuerza o acción violenta. El cutis no sufre daño alguno y queda alisado, blando y fresco. Unos cuantos de estos tratamientos, con intervalos de tres o cuatro días, dan permanencia a esta belleza y se obtiene rápidamente la limpieza del rostro.

Cabelleras Onduladas

POCAS personas saben que el stallax puede ser usado como shampoo y que es mucho mejor para este propósito que cualquiera otra substancia. Tiene una natural afinidad con el cabello, dejándolo lustroso, aterciopelado y pronunciadamente ondulado. Una cucharadita de las de café llena de stallax granulado, disuelta en una taza de agua caliente, es más que suficiente para el objeto. El stallax legítimo se vende en las farmacias, sólo en latas selladas, conteniendo una cantidad suficiente para hacer de veinticinco a treinta shampoo. La brillantez que confiere al cabello es completamente inimitable e indescriptible.

Para evitar el vello

ES cosa muy fácil hacer desaparecer temporalmente el vello; pero evitar definitivamente esa innecesaria abundancia de pelo, es ya otro problema diferente. No son muchas las damas que conocen los satisfactorios efectos que para ese resultado produce una substancia tan sencilla como el porlac pulverizado aplicado directamente al pelo. Este tratamiento se recomienda no sólo para hacer desaparecer al instante el vello o las superfluidades del cabello, sino para matar sus raíces por completo. Casi todos los boticarios pueden venderle a usted una onza de porlac, cantidad suficiente para el experimento.

Se acabaron las canas

NO es necesario recurrir a los tan discutidos tintes del cabello para no tener canas. Las canas pueden recuperar fácilmente el color natural del resto del pelo con sólo usar durante pocos días de la aplicación de un remedio casero, al estilo antiguo, tan sencillo como inofensivo. Compre usted en seguida en casa de su boticario dos onzas de tammalite concentrada y mézclelas con tres onzas de ron o de espíritu de laurel. Aplique la loción al cabello unas cuantas veces con una esponjita, y verá usted con placer que al cabo de pocos días las canas que usted tenga van recobrando gradualmente el primitivo color del cabello. La loción es muy agradable, nada grasienta ni pegajosa y no hace daño en ninguna forma al cabello. Mezcle usted mismo la loción en su casa, consiguiendo un frasco completo de tammalite concentrada, con el sello intacto, lo cual será suficiente para asegurar éxito.

© Biblioteca Nacional de España

Reims. — La estatua de Juana de Arco

Entre las ruinas de la ciudad mártir, en la plaza «Parvis», elevábase hasta hace poco el monumento a la virgen de Orléans, la heroína legendaria; los obuses parecian respetarla; tan sólo la punta de la espada había sido rota. Las bombas, al explotar, abrían a su alrededor profundos fosos, como muestra la fotografía. El gobierno francés, con muy buen acuerdo, ha querido preservar de la destrucción la hermosa obra de Paul Dubois, ordenando su traslación, la cual ha sido llevada a efecto con el cuidado que requería.



CUPON 10 %

Vale por el 10 % de su compra, que se abonará una vez efectuada ésta.

ESTE CUPON SERA VALIDO DESDE EL 1.º DE JULIO HASTA EL 31 DEL MISMO MES.

Se ha preguntado alguna vez ¿por qué estoy tan nervioso?



Nosotros le diremos el porqué; sus intestinos no funcionan bien. No elimina lo suficiente, es decir, elimina menos de lo que debería. Las toxinas que quedan en su organismo lo envenenan lentamente y su sistema nervioso se resiente de ello.
No pierda tiempo y antes que sea demasiado tarde, cure su pereza intestinal. No tome drogas, el remedio sería peor que la enfermedad; las drogas dañan su organismo. Emplee vegetales; La NORMALARINE es un bizcocho compuesto de vegetales muy sanos; es el alimento higiénico de los estreñidos que CUANTO MAS SE COME MEJOR Y MAS SE VIVE, pero 3 ó 4 bizcochos al día comidos en vez de pan, en la mesa, bastarán para curar su estreñimiento por rebelde que sea. Es el tratamiento más sencillo y más barato que se conoce. No olvide que la mayoría de las enfermedades son debidas al estreñimiento; cure éste y estará sano, se le calmarán los nervios y estará dichoso de vivir.
Nunca se acostumbra el cuerpo a nuestro Producto.
A los niños darles de comer la

NORMALARINE
LLAMADA PARA TE.

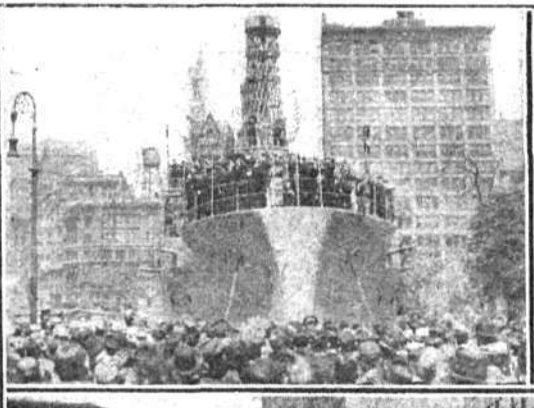
Datos, gratis, en la Compañía de la NORMALARINE, Toulouse (Francia). Casilla de Correo, 960, Buenos Aires. En Montevideo: Sarandí, 429. - En venta en todas las Farmacias y en las principales casas de alimentación.

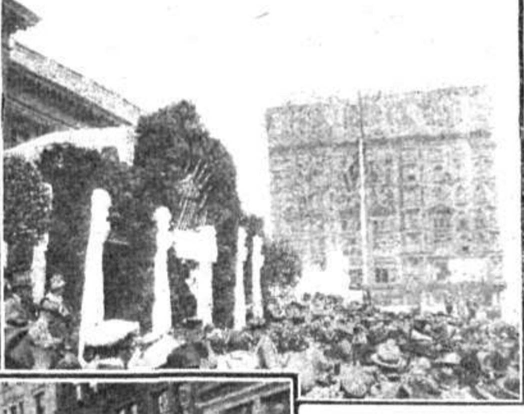
© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

El empréstito de la libertad







La guerra ha despertado, en grado superlativo, el acendrado patriotismo del pueblo norteamericano. Las fotografías que publicamos son una demostración irrefutable de ello. El acorazado construído en Plaza Unión, es asaltado por jóvenes entusiastas que allí se enrolan para la marina, y las calles donde se expendía el empréstito de la libertad, se veían atestadas de público que se disputaba la obtención de bonos, al punto que en poco tiempo se cubrió el tercer empréstito, y de tres billones de dólares pedidos por el gobierno, fueron subscritos cuatro billones y cien millones.

PARFUMERIE

L. T. PIVER

PARIS — Maison Fondée en 1774

LOTIONS, POUDRES, EXTRAITS, CREMES, BRILLANTINES

AZUREA
ROSIRIS-SAFRANOR
AVENTURINE

VIVITZ
GUI - ESPERIS
LE TREFLE INCARNAT



FLORAMYE



POMPEIA



POUDRE DE RIZ REINITA





VELIVOLE ASTRIS

© Biblioteca Nacional de España

MES DE LAS SORPRESAS

Casa Escasany

JOYERIA y RELOJERIA

Perú esq Rivadavia,

Milagroso San Antonio:
Si me das en matrimonio
A mi amada simpatía
Como un chiche venerado
De mi cuello irás colgado
De noche como de día.

Bondadoso San Antonio:
Por mi estéril matrimonio
Sufro pesares prolijos;
Pon fin a mi larga pena
Dándome media docena
De sanos y lindos hijos.

NUESTRO ANIVERSARIO

SEMANA Á BENEFICIO DE NUESTROS FAVORECEDORES

Notable reduccion en los precios

Regalo a todo comprador del precioso S. Antonio de plata maciza



La disminución de precios durará tan solo una semana, del **14** al **21** de **JULIO** indefectiblemente

OCASIÓN ÚNICA DE COMPRAR A PRECIO DE COSTO Y DE OBTENER UNA ALHAJA QUE DA SUERTE

© Biblioteca Nacional de España

Los boxeadores en la guerra



El Comité de Información Pública de los Estados Unidos de Norte América publica la siguiente interesante nota:

«San Francisco de California, junio. — «Cuando la división del Este entre en línea de fuego, lo hará con la precisión y bríos de que solamente son capaces los campeones «Price-Figthers», cuyo número ya es hoy de 40.000.»

Esta es la profecía hecha por el que era campeón de box de peso liviano, Willie Ritchie; esta frase la dijo relatando sus trabajos en la costa del Pacífico, en el ejército en entrenamiento en esa costa, que se compone de cuarenta mil hombres, los que se están preparando para combatir en el otro lado del mar. Willie Ritchie es su maestro de box y cada uno de sus hombres aprende a emplear en debida forma sus puños.

Añade Ritchie lo siguiente: «Estamos preparando miles de esa clase de boxeadores, no cientos, sino miles. Es verdaderamente sorprendente lo bien que se adaptan esos señores a ese juego. Le entusiasma a uno verdaderamente la perspectiva de poder ver a un par de miles de hombres repartiendo puñadas a derecha e izquierda con todas las reglas del arte. Los resultados del boxeo son verdaderamente satisfactorios. El hombre que sabe como tiene que arreglárselas con sus miembros y que está seguro de sus puños y de su fuerza, adquiere una confianza ciega en sí mismo. En lo físico también es sorprendente, los beneficios que reporta. Hombres que se movían con dificultad, han adquirido gran agilidad de movimientos, a menudo hasta graciosos; esto solamente en un mes de entrenamiento para los ataques agresivos y pasos, etc. Los movimientos bruscos o peligrosos por lo inseguros, se eliminan y a los jóvenes se les enseña científicamente el ejercicio. Aprenden a pelear para ganar, y se acostumbran a la agilidad y serenidad necesaria para dar el golpe en el momento oportuno. Ellos son grandes entusiastas del boxeo y no hay duda ninguna de que los resultados los veremos pronto en el frente de batalla europeo.

SECRETAS

ENFERMEDADES

Curación positiva con el nuevísimo Específico

"UROBLENA"

Preparación del Laboratorio Químico-Biológico del Doctor CAIVANO.

Cura infalible en breves días de la GONORREA — BLENORREA — URETRITIS — CISTITIS — PROSTATITIS — PIURIAS — PIELITIS — ORQUITIS y demás afecciones de las vías urinarias por antiguas y rebeldes que sean.

La "UROBLENA" ataca el mal por ambos lados a la vez: por vía interna y por vía externa, de afuera hacia adentro y de adentro hacia afuera.

Todos los más renombrados especialistas saben que todo otro sistema de cura es inútil. La "UROBLENA" responde a un tratamiento racional y científico y se garantizan sus resultados.

Cachets e Inyecciones, $ 6.—

GRATIS Se envían folletos explicativos, en sobres lisos cerrados, a quien los solicite al

Depósito: PRODUCTOS QUIMICOS "SUPER"

PARAGUAY, 1501, Buenos Aires.



© Biblioteca Nacional de España

IMPORTANTE

A fin de que no se vea defraudado en sus intereses, avisamos al público que han surgido en estos últimos tiempos un buen número de imitaciones del conocido

PURGANTE "RICINOL"

Siendo esto un peligro para los consumidores de este producto, pues muchas de esas imitaciones además de no tener acción alguna son nocivas, rogamos se sirvan exigir **"RICINOL", en su envase original** y no aceptar ningún substituto.



Farmacia y Droguería DIEGO GIBSON
168, DEFENSA, 192 - Sucursal: FLORIDA, 159 (Pasaje Güemes)

Pepto-cocaina

Acidez de Estómago
(Hiperclorhidria)
PEPTO-COCAINA
CON BISMUTO
produce un alivio inmediato, sin los inconvenientes de los alcalinos.

Dispepsia Crónica
PEPTO-COCAINA
ACIDA
favorece la digestión, impidiendo la dilatación del estómago y demás trastornos gástricos.

Enfermedades del Hígado
PEPTO-COCAINA
CON BOLDO
Estimula la digestión y combate con eficacia los cólicos hepaticos.

SOLICÍTENSE FOLLETOS
Farmacia y Droguería DIEGO GIBSON
168, DEFENSA, 192. Sucursal: FLORIDA, 159 (P. Güemes)

© Biblioteca Nacional de España

Coma Lo Que Quiera

Use Las Tabletas "Stuart", Para Dispepsia Y No Se Preocupe.

Dispepsia, indigestión, estómago débil y otros tantos nombres similares, simplemente significan que la provisión de jugos digestivos es inadecuada. Aquí es donde las tabletas "Stuart", para dispepsia, vienen a llenar su cometido, salvando todo inconveniente.



Créame, amigo, ahora que mis comidas me proporcionan un placer infinito. No temo consecuencia alguna mientras que están a mi alcance las tabletas "STUART".

Si Vd. toma una de estas pastillas después de cada comida y una al acostarse, verá que las comidas no le ocasionan daño alguno. La razón es muy clara; en su sistema faltan los jugos digestivos propios para digerir los alimentos con facilidad. Las tabletas "Stuart", para dispepsia, proporcionan al estómago y a otros órganos del aparato digestivo lo necesario para hacer una digestión perfecta.

Estas tabletas se venden en todas las farmacias y droguerías. Pruébelas.

Precio de venta: $ **2.50,** más **0.30** centavos para franqueo para el interior.

Depositarios Generales:

MENDEL & Cía. - Importadores

Belgrano, 561 - Departamento L. - Buenos Aires

En Asunción (Paraguay):
G. PERONI, B. Constant esquina Ayolas

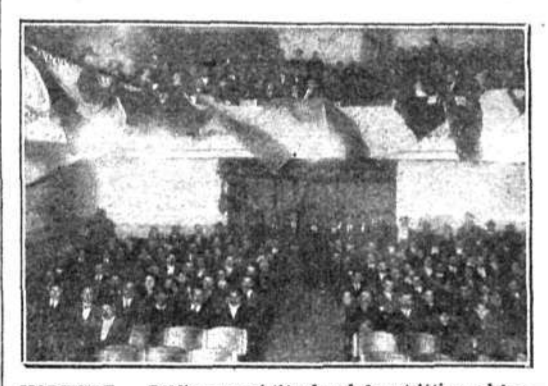
Provincia de Buenos Aires



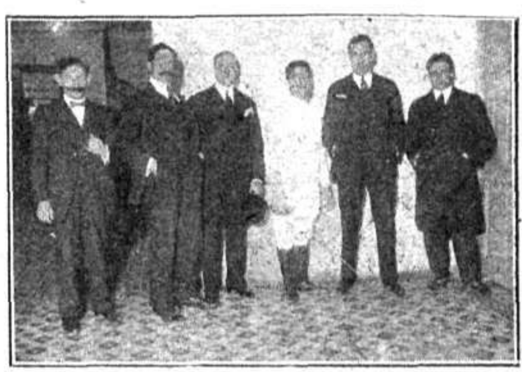
PILAR. — Concurrentes al baile familiar organizado por un núcleo de jóvenes de esta localidad.



HUENGELEN. — El maestro de escuela, señor Domingo Sarracini, y los niños que fueron víctimas del cuento «La compra del billete», hecho por un desconocido.



MARTINEZ. — Público que asistió a la velada patriótica, celebrada por el «Comitato Italiano di Guerra», sección San Isidro

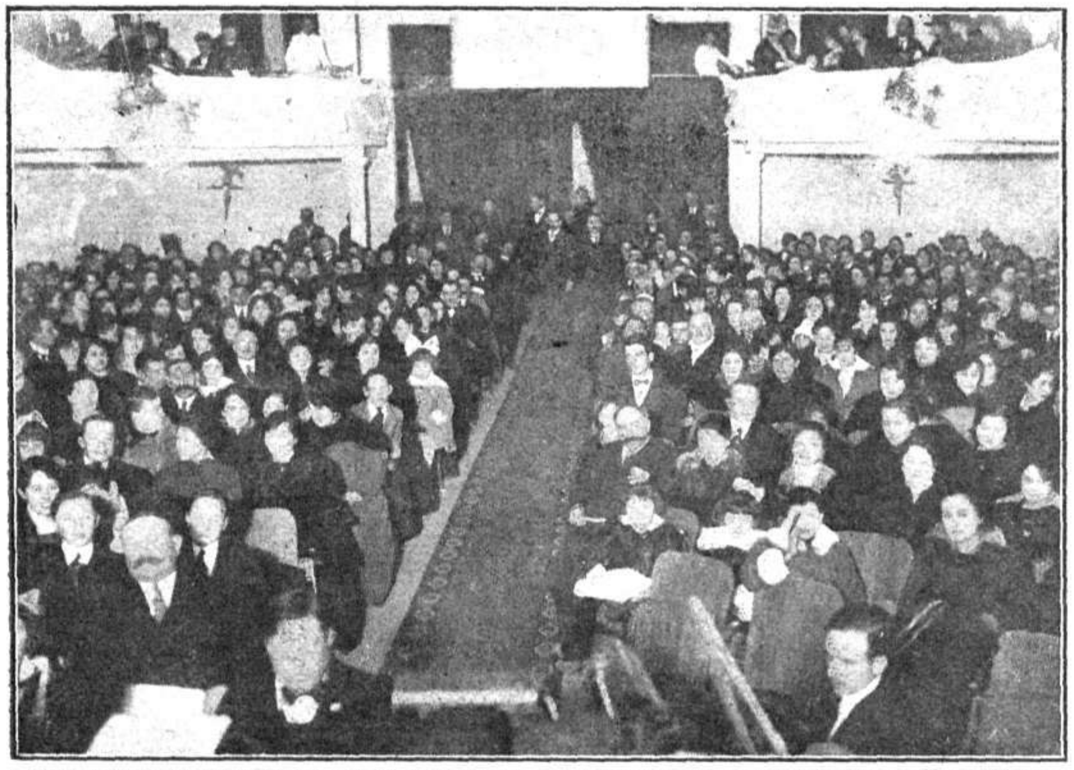


MARTINEZ. — Profesores y aficionados que tomaron parte en los asaltos de esgrima, que se realizaron en la velada.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España



Concurrencia que asistió a la función celebrada a beneficio del cuerpo de Bomberos Voluntarios, en el salón del «Centro Gallego».







LOTERIA NACIONAL

LA MAS EQUITATIVA DEL MUNDO

Próximos sorteos: julio 24 y 31, de **$ 80.000.** El billete vale $ **15.75** y el quinto **$ 3.15.** Los pedidos desde cualquier punto del interior y exterior háganse a la muy acreditada **CASA VACCARO, la más afortunada de la República y ¡única vendedora de los más Grandes Premios de la Lotería Nacional, lo que justifica el éxito de su seria propaganda!** A cada pedido añádase para gastos de envío: interior, **$ 1**; exterior, **$ 3.** Giros y órdenes a **SEVERO VACCARO, Avenida de Mayo, 638, Buenos Aires.** Para el cambio general de moneda, Acciones y Títulos nacionales y extranjeros es la casa más recomendada de la República.

© Biblioteca Nacional de España



IMPERMEABLES

10960—**IMPERMEABLE** de goma entre dos telas, amplio y de elegante corte, garantizado bueno, colores avellana, beige, aceituna y negro, bien terminado, con caperuza, a $ 90, 80, 70, 60 y............... $ **50.00**

10961—**PERRAMUS,** o sea impermeable sin goma, en gabardina o cheviot, se puede usar como sobretodo liviano, espalda y mangas con forro de la misma tela, colores beige, avellana y gris, sin caperuza, a $ 120, 110, 100 y $ **90.00**

10962—**SOBRETODO PERRAMUS,** en casimir de alta calidad, absolutamente sin goma, en colores obscuros, muy práctico, tanto para resguardarse del frío como para protegerse de la lluvia, a $ 115, 110, 100 y $ **95.00**

CRÉDITOS
SOLICITEN CONDICIONES

Con la mayor liberalidad acordamos créditos a pagar en diez mensualidades, sin alterar por esto los precios.

© Biblioteca Nacional de España

Señor Florencio Salvarés, que dejó de existir, víctima del asalto llevado a cabo recientemente contra su persona, en la isla Maciel.

El cabo de los bomberos voluntarios, Salomón Herrera, pronunciando su discurso en el acto del sepelio del que en vida había sido miembro de ese benemérito cuerpo.

El doctor Julio Rosaenda, presidente del mismo cuerpo, en el acto de poner de relieve los méritos que adornaban al extinto.

Carlos Merlino

Fotógrafo

de la extinguida firma Garro y Merlino, y que últimamente tenía su estudio en la calle Libertad.

Avisa a su distinguida clientela que se há instalado en la calle

C. Pellegrini, 752

Buenos Aires

No Pidan sencillamente 'Salsa Inglesa' pero insistan en


Proveedores patentados de S.M. el Rey de España.

SALSA

LEA & PERRINS

que es la original y única verdadera salsa inglesa "Worcestershire."

¡ OJO !—Busquen la firma de LEA & PERRINS en blanco atravesada en la etiqueta roja. Sin ésta ninguna es verdadera.

© Biblioteca Nacional de España

PHILIPS

ARGA

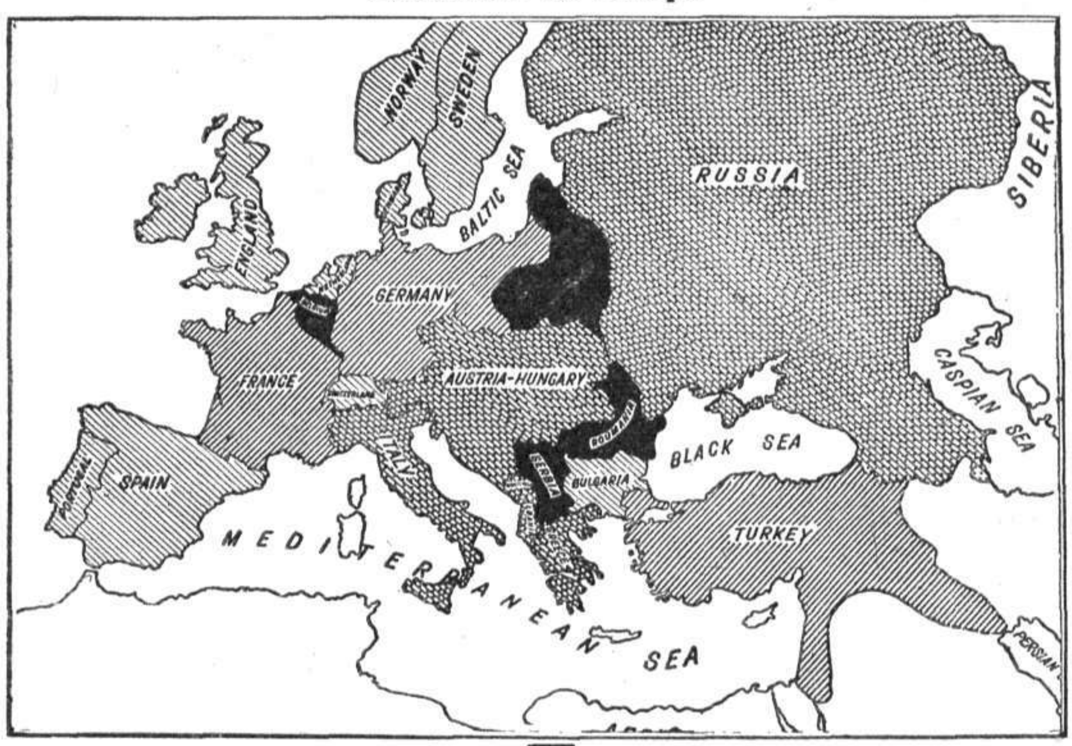


la mas economica

Fabricantes: PHILIPS Ltd. - Agentes: BOSCO, VILA & MARZONI
SE VENDEN EN LAS BUENAS CASAS DE ELECTRICIDAD

© Biblioteca Nacional de España

El hambre en Europa



El gráfico que publicamos da una idea exacta de la triste situación en que Europa se ve, a consecuencia de la guerra. Vuelven los horrores milenarios; el hambre se enseñorea en algunas comarcas; otras, la mayoría, sufren cruelmente por falta de sustento; en general, la situación es cruel, y los pocos países que aun cuentan con suficientes recursos, ven obscuro el mañana.



El hambre declarada.
Muy cerca del hambre.
Situación angustiosa.
Suficiente alimentación; pero sombrío porvenir.

Al hacer una visita
debe todo caballero presentar a su llegada una caja de exquisitos



© Biblioteca Nacional de España

UN REGIO REGALO DE BODA

DE SUMA UTILIDAD EN TODO BOUDOIR

y que pone de manifiesto el más refinado buen gusto.



ESTA elegante mesita está dotada de útiles de marfil y plata dorada vermeille. Por su hermosa presentación, constituye, no sólo un manicuro práctico, sino también un bello mueble de finísimo citronier.

ES uno de los variados modelos que se exhiben en los salones de la casa, entre los que figuran desde los más sencillos de marfil y Plata Inglesa, hasta los más regios con útiles de oro sellado.

Mappin & Webb

LA CASA DE MODA PARA REGALOS DE CALIDAD

Florida, 28-36 Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

De Villa Ballester

Fiesta realizada en el salón-teatro «Sarmiento», a beneficio de los niños pobres que asisten a las escuelas públicas. La feliz iniciativa de este festival se debe a la profesora Sta. María Silva.

Los niños de las escuelas, que concurrieron a la plaza de Villa Klein, donde se celebró una interesante fiesta, en ocasión del aniversario patrio.



SEMILLAS DE LEGUMBRES, DE FLORES Y DE ARBOLES, etc.
CAROZOS de DURAZNOS

PLANTAS DE ARBOLES FRUTALES, FORESTALES, PARA CERCOS y PARA JARDINES, de todas clases, incluso ROSALES, se venden á precios muy módicos en la

SEMILLERIA INGLESA

DE

WILLIAM H. LOGAN

826, Calle Cangallo, 826 - Buenos Aires

Se mandan listas descriptivas GRATIS, mencionando "CARAS Y CARETAS", á todo interesado.

¡La Caspa Desaparece!

El Cabello se pone Hermoso, Ondeado y Espeso

¡Cuide su cabello! Duplique su belleza en pocos minutos. ¡Pruebe esto!

La menor partícula de caspa desaparece y el cabello no se cae más.

Pruebe esto y verá como, después de Danderine, usted no encontrará la menor partícula de caspa y el cabello no se caerá más, ni le picará el cráneo, sino que después de usarlo por varias semanas verá nuevo cabello fino y suave, saliéndole por todo el cráneo.

Un poco de Danderine inmediatamente duplicará la belleza de su cabello. No importa lo deslustrado, descolorido, quebradizo o áspero que esté, solamente humedezca un paño en Danderine y páseselo cuidadosamente por el cabello, tomando un pequeño ramal cada vez. El efecto es inmediato y asombroso, su cabello se le pondrá sedoso, ondeado y espeso, y le dará un lustre incomparable, suavidez y abundancia que son la belleza de un cabello saludable.

Compre un frasco de Danderine de Knowlton en cualquier botica o almacén, y demuestre a los demás que su cabello es tan bonito y suave como cualquier otro, que solamente ha sido descuidado y estropeado por falta de tratamiento; eso es todo.

Danderine es para el cabello lo que la lluvia y el sol para las plantas. Va directamente a las raices, fortaleciéndolas y dándoles vigor. Sus propiedades estimulantes y vivificantes hacen que el cabello crezca largo, firme y bonito.

© Biblioteca Nacional de España

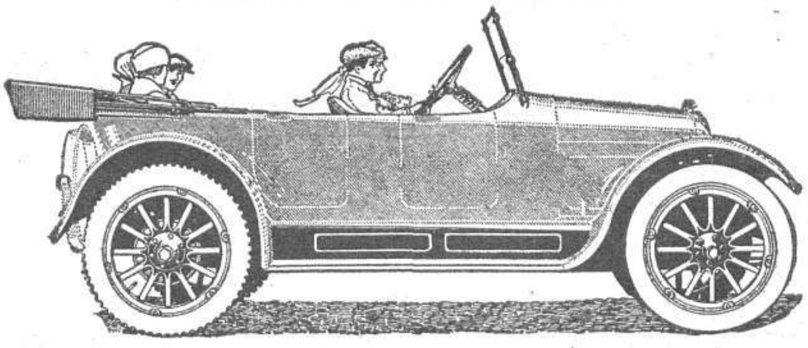


$ 3.650 m/n.

ESTILO, CONFORT Y ECONOMÍA

son los rasgos característicos de todos los Modelos OVERLAND, y que se destacan en el Modelo 90, el cual está indiscutiblemente considerado en los Estados Unidos el mejor coche de su precio.

Cuatro Cilindros - Cinco Asientos.
Arranque y Alumbrado Eléctricos.
Magneto de Alta Tensión.



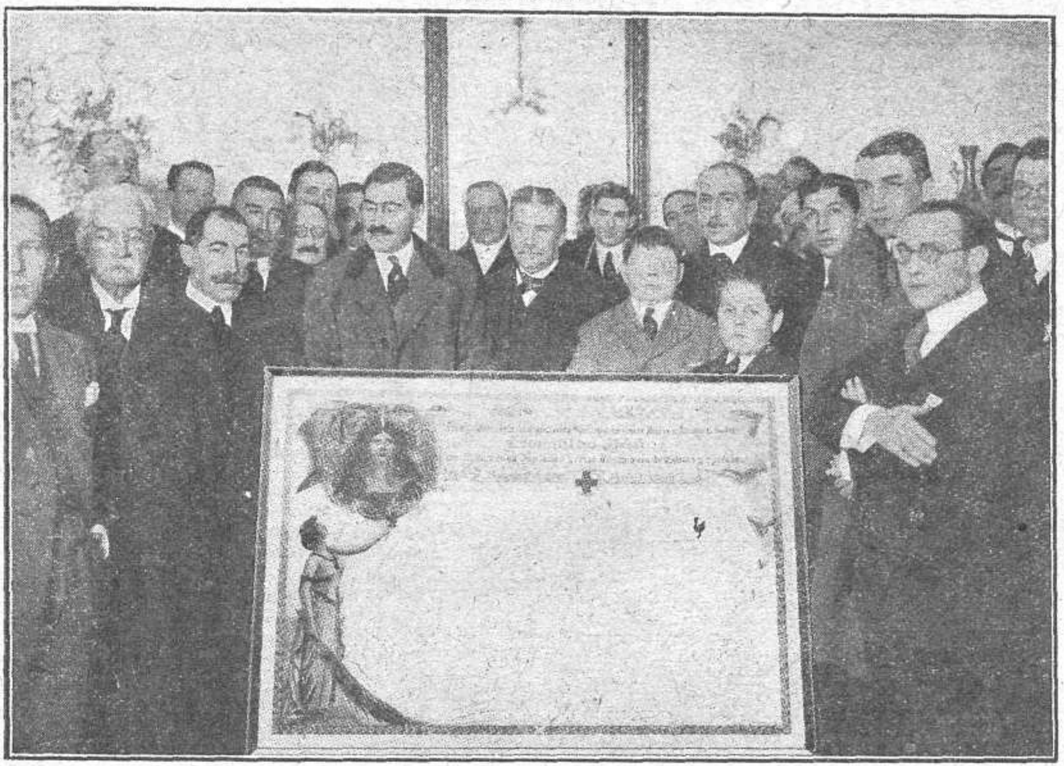
"MODELO 90"

P. A. HARDCASTLE
PLAZA MAYO, PASAJE OVERLAND. BUENOS AIRES

The Wiliys-Overland Company, Toledo, Ohio, E. U. A.
Fabricantes de automóviles Willys-Knight y Overland
y Carros comerciales ligeros

© Biblioteca Nacional de España

Demostración



El señor Leovigildo Yáñez, rodeado de los compañeros de tareas y amigos, después de la demostración de que se le hizo objeto, con motivo de su jubilación del cargo de jefe de contaduría de la Asistencia Pública. — Artístico pergamino con que fué obsequiado.

Inalterable

es el metal niquelado de todos estos artículos que ofrecemos a los siguientes **PRECIOS EXCEPCIONALES:**

Azucarera, tamaño grande . . . $ **1.90**

Cafetera, con filtro, de 8 a 12 tazas, pesos. **4.90**

Juego para té y café, de 5 piezas, tamaño grande, al precio de . . . . $ **15**

Tetera de 6 tazas... $ **4.95**

De 2 tazas, a pesos **4.25**

PEDRO BIGNOLI
BAZAR Y MENAJE
C. PELLEGRINI, 300 esq. SARMIENTO
BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

El servicio Farmacéutico

Bien especializado

La preocupación constante de la Dirección de la

Farmacia Franco - Inglesa

es proporcionar a cada cliente el máximo de economía en sus compras y la mayor comodidad para efectuarlas y recibirlas.

Al efecto dispone de:

Numerosos empleados *seleccionados, para atender con la mayor atención los pedidos personales o telefónicos.*

Un cuerpo de farmacéuticos diplomados, *que tiene a su cargo empleados técnicos para la preparación de las Recetas.*

Amplios laboratorios *con instalaciones científicas modernas, para Esterilizaciones, Análisis, Preparación de Inyecciones, Sueros, etc.*

Un servicio de automóviles *organizado especialmente para la entrega a domicilio de los pedidos personales y telefónicos.*

Un stock considerable *de medicamentos, adquiridos en las principales fuentes de producción extranjera.*

Y precios tan reducidos *como los que hicieron la reputación de UNICOS de que goza nuestra Casa.*

Farmacia Franco - Inglesa

569, SARMIENTO, 587. — Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España



Un intervalo, en el gran baile organizado por la sociedad de socorros mutuos «Olimpo Argentino», en su propio local y en honor de la Comisión Directiva.

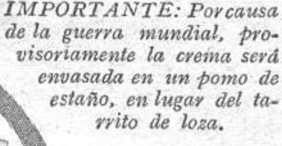
Durante la velada artística y baile familiar, con que el «Orfeón Gallego» conmemoró su 28.º aniversario, en el salón del «Orfeón Español».

"Crema Lechuga"
"Polvo Mi Reina"

Es el secreto de la Belleza Femenina

Es la Crema y Polvo que usa en su tocador toda dama elegante, porque sabe que otorga al rostro una frescura y belleza ideal.

Usar una sola vez estos maravillosos productos, es adoptarlos para siempre.



IMPORTANTE: Por causa de la guerra mundial, provisoriamente la crema será envasada en un pomo de estaño, en lugar del tarrito de loza.



Necesitamos Agentes para CHILE, BRASIL y PARAGUAY.

Representantes en Montevideo:
CRANWELL, BAROZZI y Cía.-Av. 18 de Julio, 841

Unicos agentes: **DIAZ Hermanos**
CHACABUCO, 714 - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

Evite Ud. las dificultades de su motor

haciendo que se conserve sin carbón. Las subidas dificultosas—la falta de fuerza—encendido extemporáneo—y en realidad 80% de estas molestias con el motor, se deben a la acumulación de carbón, el cual puede hacerse desaparecer con el

DESPRENDEDOR DE CARBON JOHNSON

DESPRENDEDOR DE CARBON
JOHNSON
PARA MOTORES DE GASOLINA
AUTOMOVILES
MOTOCICLETAS
FABRICADO Y GARANTIZADO POR S. C. JOHNSON & SON
LONDRES-RACINE-SYDNEY

y el motor trabajará mejor que era cuando nuevo. No contiene ácidos ni substancias químicas que perjudiquen el metal. Ud. mismo puede hacer desaparecer todos los depósitos de carbón.

Simplemente ponga una onza de este Desprendedor en cada cilindro, donde se le dejará de 30 á 40 minutos. Entonces se hará andar el motor. ¡Es maravilloso el resultado!

Insista Ud. en que se le proporcione el Desprendedor de Carbón Johnson. Su vendedor puede obtenerlos de nuestros representantes:

Yankee Specialties Agency

Moreno 927. Buenos Aires

Fabricantes:

S. C. Johnson & Sons - Racine, Wisconsin, E. U. A.

© Biblioteca Nacional de España



BIBLIOGRAFÍA

"Conflictos y armonías de las razas", por Domingo Faustino Sarmiento. Edición de la Cultura Argentina.

"Viajes morrocotudos", por Juan Pérez Zúñiga. — "Rivas y Larra", por Azorín. Biblioteca Renacimiento. — "Inglaterra y Francia", por Fuoiller. Edición España Moderna.— "Ensayos", por Miguel de Unamuno. Edición Residencia de Estudiantes. — "La Agonía", por Juan Lombard. Editor: Paul Ollendorf. Rep.: Agencia General de Librería y Publicaciones.

"La suprema virtud", "La confidente", comedias, por Mujica Farías.

"Nosotros". Año XII. N.º 110. Buenos Aires.

"Revista de Filosofía, Cultura, Ciencias y Educación". Año IV. N.º 4.

"Revista Militar". Año XIV. Números 2 y 3.

"Boletín oficial de la Oficina Expositora, Informativa y de Recaudación de la provincia de Buenos Aires".

"Revista del Ateneo Hispano-Americano". Año 1. N.º 1.

"Tu recuerdo vive en mi mente", "Dulzura de besos". Valses boston, para piano, por J. Vicente Pini. Jadrán. N.º 2.

"Boletín Bibliográfico". Mes de julio, de Julio Suárez.

"Cuba contemporánea". Tomo XVIII. N.º 1.

"Amor", monólogo, por R. Monner Sans. Editor: Cabaut y Cía.

EPIGRAMAS

Al colegio de la villa
Llevó su hijo un labrador,
Diciendo: — Vengo con éste,
Tocante a la educación.
— ¿Sabe leer?—Ni una letra.
— ¿Escribir su nombre?—No.
— Entonces, amigo mío,
Como el trabajo es atroz,
Me dará usted doce duros
Por todo.—¡Ca! No los doy.
En igual precio me venden
Un burro.—Pues lo mejor
Es que compre usted el burro,
Y con eso tendrá dos.

M. DEL PALACIO.

Sacarme de mis casillas
Ha podido vuestro encanto;
Mas sacarme mi dinero,
Hijas, es negocio largo.

F. DE QUEVEDO.

El imposible mayor
Que halla Ovidio, es que del fuego
Nazca el agua. Yo lo niego,
Que he visto llorar de amor.

J. DE IRIARTE.

Zoilo, que con capa buena
Desprecias la mía mala;
Mira que, aunque no es de gala,
Por lo menos no es ajena.

MARCIAL.

Apenas puede sentarse
La gordinflona Isabel,
Y dice: — Debo estar mal,
Porque no *me siento* bien.

RICARDO SEPÚLVEDA.

Al dar un ministro audiencia,
Dice a todo pretendiente:
— Ya le tengo a usted *presente*; —
Y no miente su Excelencia.

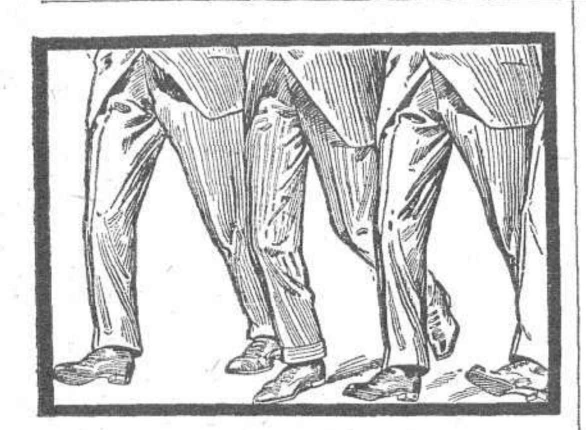
***

¡Mujeres callando y juntas!
No dudes que están difuntas.

JUAN TOMÁS SALVANY.

— Cuando iracible y violento
Caín asesinó a su hermano,
¿Qué instrumento armó la mano
Para aquel drama sangriento? —
Esto el maestro preguntó;
Pero el silencio notando
De todo el infantil bando
Ir en su auxilio pensó;
Y con acción reposada
Y mal humorado gesto,
Volvió a preguntar:—¿Qué es esto?—
Y señaló su quijada.
Entonces Pepe Caturro,
Que es chico sobresaliente,
Dijo apresuradamente:
— ¡Ah! ¡la quijada de un burro!

M. OSORIO Y BERNARD.



Marchan con paso cansado,
con los pies en mal estado,
y sufriendo de atroz mal,
porque sus pies no han curado
con el **Bálsamo Oriental.**

El BÁLSAMO ORIENTAL cura callos, sabañones, verrugas y durezas.

TREINTA AÑOS DE EXITO LO GARANTIZAN

Venta en Farmacias, Bazares, Ferreterías y Almacenes.

AGENTES: MEDINA & Cía.

IMPORTADORES DE FERRETERIA

RIVADAVIA, 869. BUENOS AIRES.

Agentes en Montevideo: IBARRA y Cía. - Cerrito, 507

Cuando usted despierte tómese un vaso de agua caliente

Expúlsense todos los venenos y toxinas del sistema antes de introducir más alimento en el estómago.

Se dice que el baño interno hace que cualquier persona parezca y se sienta limpia, confortable y fresca.

Lávese por dentro antes del desayuno de la misma manera que lo hace por fuera. Ello es mucho más importante, porque los poros de la piel no absorben impurezas para la sangre, lo cual es causa de enfermedades, mientras que los poros del intestino, sí.

Por cada onza de alimento y bebida introducidos en el estómago, casi una onza de materias de desecho debe ser expulsada del cuerpo. Si esta materia de desecho no se elimina día por día, fermenta prontamente y genera venenos, gases y toxinas que entran en la corriente sanguínea absorbidos o extraídos por los vasos linfáticos que debían sólo extraer nutrimiento para sostener el cuerpo.

Es una medida saludable, espléndida, tomar todos los días antes del desayuno un vaso de agua realmente caliente con una cucharadita de fosfato limestone, lo cual es un medio inofensivo de librar de estos venenos, gases y toxinas al estómago, el hígado, los riñones y los intestinos, y así limpiar, suavizar y refrescar todo el canal digestivo antes de introducir más alimento en el estómago.

Un cuarto de libra de fosfato limestone no cuesta sino muy poco en la botica, pero es suficiente para hacer de cualquiera un entusiasta del baño interno. A las personas acostumbradas a despertar con pesadez y dolor de cabeza o que tienen la lengua cubierta, mal sabor en la boca, cara cetrina y otros que padecen de ataques biliosos, acidez de estómago o de estreñimiento, se los asegura en corto tiempo una mejoría notable tanto de salud como de apariencia.

© Biblioteca Nacional de España

BIZCOCHOS CANALE



Los únicos que prefieren los niños

producto genuinamente nacional

PUB. ARGOS

© Biblioteca Nacional de España

DIAMANTE. — Jefes y oficiales militares del departamento y particulares que concurrieron a la inauguración del hermoso picadero del primer grupo de artillería a caballo.

El picadero inaugurado.

Nuestras ventas ostentan precios realmente excepcionales

51 **Aros** 18 k. ref. y brill. químicos, a $ **4.—**

52 **Alianza** cincelada, oro 18 k. sellado, iniciales gratis.. $ **12.—**

BONITO OBSEQUIO

El Chanchito de plata maciza, lo regalamos a todo comprador

28 **Alianza** forma ½ caña, oro 18 k. sellado, iniciales gratis, $ **15.—**

66 **Oro** ref. y brillantes químicos... $ **4.—**

15 **Oro** ref. y brillantes químicos.... $ **3.—**

Para nena, con un brillantito.... $ **2.—**

8 **Cintillo,** 18 k. ref. y 5 brillantes, $ **3.—**

18 **Bonito anillo,** 18 k. r., y 3 brillantes, $ **3.50**

44 **Estilo inglés,** 18 k. ref. con monograma, $ **4.-**

Boquilla de moda, ámbar norteamericano: chica, $ **3.—**
La misma, tamaño más grande.............. » **4.—**

68 **Lindo anillo,** con tres brillantitos S., a pesos.......... **3.—**

20 **Anillo** con un solitario y oro 18 k. reforzado, a...... $ **4.—**

65 **Anillito de sello,** 18 k. ref., para niño o niña, $ **3.—**

62 **Bonito prendedor** ench. en oro, $ **3**

68 **Para nena,** 18 k. ref. y dos brillantitos, a pesos.. **2.50**

64 **Hermosos aros,** 18 k. ref. y brill., $ **5.—**

67 **Elegantes aros,** 18 k. ref. y brill., a $ **4.50**

ACEPTAMOS EN PAGO CARTONCITOS 43, A DOS CENTAVOS CADA UNO

Los pedidos, con importe, dirigirlos a la SUIZA-AMERICANA

RELOJERIA Y JOYERIA DE P. SEITLER

Bdo. de IRIGOYEN, 540 — BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España



Las Rebajas

efectuadas en el calzado de niño, niña y bebé, son enormes. Vea en este aviso la elegancia de los modelos y los precios excepcionales que ostentan.

1\. — **Para Varones.** — Botines de box-calf negro, igual al modelo o con cordones, suela reforzada, confección esmerada y de gran duración.

Núms.	36-38	32-35	28-31	25-27
$	7.80	6.80	5.80	5.30

2\. — **Para Niñas.** — Zapato fantasía, tres tiras, en potro charolado, forro blanco, modelo de moda.

Núms.	36-38	32-35	28-31	25-27
$	9.80	8.80	7.80	6.80

3\. — **Para Niñas.** — Zapato "Derby", confeccionado en potrillo charolado, forro blanco.

Núms.	36-38	32-35	28-31	25-27
$	8.80	7.80	6.80	5.80

4\. — **Para Niños.** — Zapato fino box-calf negro, puntera y capellada picadas, modelo de gran moda.

Núms.	36-38	32-35	28-31
$	10.90	9.90	8.90

5\.—**Para criaturas.**—Botitas de box-calf negro, con botones, horma cómoda.

Núms.	25-26	17-24
$	5.80	4.80

El mismo modelo. — **Para Niñas.** — En box-calf negro, con cintas o botones, artículo muy sólido, suela reforzada, horma cómoda.

Núms.	36-38	32-35	28-31	25-27
$	8.40	7.40	6.40	5.40

6\.—**Para Niños.**—Botín de box-calf negro, doble suela, artículo recomendado por su confección esmerada y gran duración.

Núms.	36-38	32-35	28-31
$	8.50	7.50	6.50

7\. — **Para Niñas.** — Zapato "Derby", potro charolado, horma ancha, suela gruesa, punteado blanco.

N.º	36-38	32-35	28-31	24-27	22-23
$	8.40	7.60	6.80	6.00	5.20

8\. — **Para Niños.** — Botín de box-calf negro, calidad extra, puntera y capellada picada, modelo elegante y de moda.

Núms.	36-38	32-35	28-31	25-27
$	10.60	9.80	9.00	8.20

9\.—**Para Niñas.**—Zapato potro charolado, con una tira, de mucha solidez, forro blanco, horma cómoda y de moda.

Núms.	36-38	32-35	28-31	25-27
$	9.50	8.50	7.50	6.50

10\. — **Para Niñas.** — Zapato fantasía, con dos ojales, en fino potro charolado, hormas muy elegantes.

Núms.	36-38	32-35	28-31	25-27
$	9.50	8.50	7.50	6.50

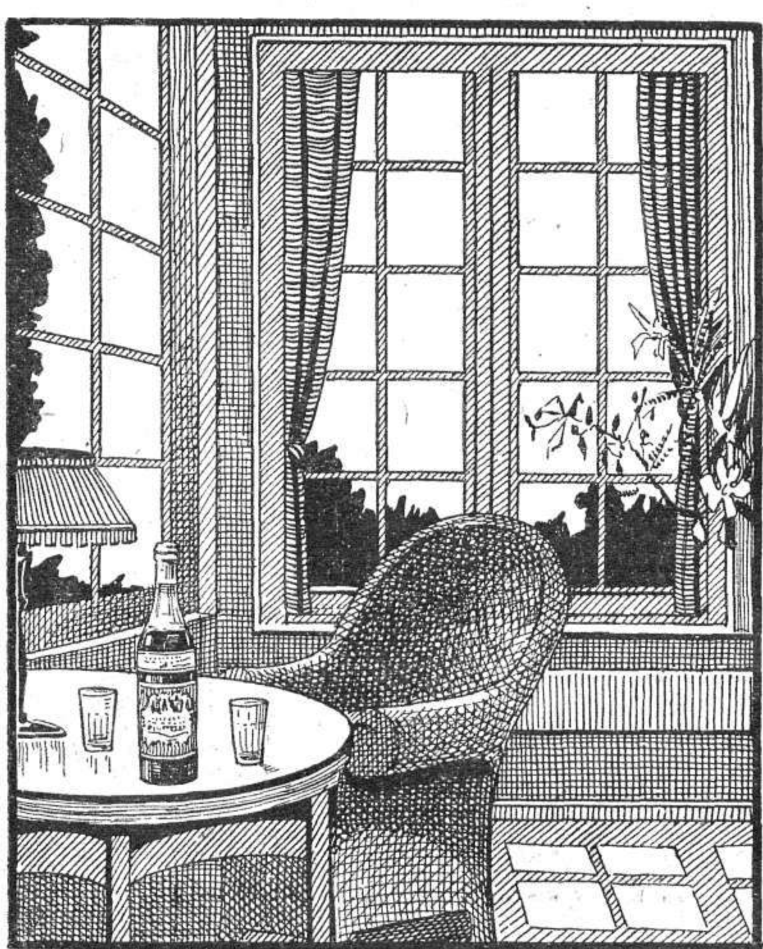


The South American Stores

GATH & CHAVES Ltd.

CASA CENTRAL - FLORIDA Y CANGALLO

© Biblioteca Nacional de España







Oportuno
en cualquier
momento

© Biblioteca Nacional de España

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA — JOSE S. ALVAREZ, Fundador

Año XXI — BUENOS AIRES, 20 DE JULIO DE 1918 — N.º 1033

Situación vidriosa



— Señor, la oposición se acentúa. ¡Están tirando piedras a nuestra casa!
Crotto. — ¡Qué falta de tino!...
— Eso no; porque nos han roto la claraboya.
Crotto. — ¡Parece que voy a tener que pagar los vidrios rotos!

Dib. de Alonso.

© Biblioteca Nacional de España

Don Martín de Alzaga

Ejecutado el 6 de julio de 1812

Español por los cuatro costados, adicto a su rey, fiel a las leyes de su patria, rebelde ante los rebeldes, tal era don Martín de Alzaga. Rico, de noble estirpe, poseído de hondas ambiciones, gozaba de prestigios y de bien ganada autoridad en los días de la vida colonial. Reaccionario ante la revolución emancipadora, fué víctima de ella. Pereció en un cadalso, a merced de la política de muerte propia de todas las grandes revoluciones, que infunden el terror y se llenan de sangre para triunfar. Digno, valiente y arrojado, defendió a su pueblo de los invasores, y salvó su destino en una hora histórica y con el mismo coraje y dignidad, afrontó en días aciagos su propio y cruel destino.

La historia ha hecho justicia a Alzaga. Ha reconocido sus calidades y señalado sus rasgos sobresalientes. Empero la historia, no destaca del cuadro general de los hechos sino a las grandes personalidades, a las que marchan al frente de aquellos hechos, y que son fuerzas de impulsión y de dirección. En este sentido, justo es reconocer que Alzaga no fué una figura prócer. Pero ello no obstante, sugiere un grande interés, por ser la figura de un fuerte varón que hizo siempre honor a su estirpe y a su nombre.

Aunque los historiadores Mitre y López han discutido largamente sobre la importancia de la intervención de Alzaga en la defensa de Buenos Aires, pueden considerarse inconmovibles estos conceptos del primero: «La historia, de acuerdo con la tradición, dice que en la noche del 2 de julio de 1807, fué don Martín de Alzaga, Alcalde de primer voto del Cabildo de Buenos Aires, quien en circunstancias que Liniers había sido derrotado en Miserere, y se ignoraba su paradero, hallándose el ejército de la ciudad abandonado del otro lado del puente de Barracas, y la misma ciudad casi desguarnecida y sin fortificaciones, mandó reconcentrar el ejército, reanimó el espíritu de los defensores, hizo abrir fosos, levantar atrincheramientos, asentar cañones, y fué el que en la mañana hizo rechazar la primera intimación del enemigo, y llamó a Liniers a que viniese a ocupar su puesto de combate, entregándole la resistencia organizada». El Deán Fúnes ha consignado a su vez en su «Ensayo Histórico» aludiendo al desastre de Miserere y a la conducta del bravo gentil hombre: «Aunque el ilustre Cabildo dividía con el pueblo los sentimientos de este cruel suceso, manifestó en esta ocasión la más heroica tranquilidad. Por el ministerio de su activo y esforzado alcalde don Martín de Alzaga, con la cooperación de otros de sus miembros hizo iluminar la ciudad, colocar la artillería en las entradas de la plaza mayor, acopiar municiones, zanjar las calles, retroceder las divisiones de Balviani y Concha, y, en fin, recuperar la confianza no lejos de perderse.»

El heroico Alcalde de Buenos Aires, comparte como se ve con Liniers los honores de la defensa. Como Liniers, perecería luego en un patíbulo alzado por la revolución.

En los días de la dominación inglesa, Alzaga aparece complicado en planes de independencia. Don Saturnino Rodríguez Peña, en comunicación con Berresford, creyó en la posibilidad de alcanzar la emancipación mediante el apoyo de la Inglaterra. Y creyó algo más extraño: que Alzaga, el defensor del monopolio en el consulado, el espíritu más leal al rey y a su patria, entraría en un plan semejante. Ambos se pusieron en comunicación. Alzaga escuchó. Hizo escuchar a dos testigos y un escribano, y se labró acta de todo. ¿Qué buscaba aquel inquieto personaje? Lo primero, enterarse a todo evento de lo que se tramaba. Lo segundo, seguramente, inquirir qué clase de participación tenía en ello Liniers, de quien no era ni podía ser adicto, aun cuando uniera sus esfuerzos a los suyos para arrojar a los invasores.

Esta disidencia entre los dos personajes se afianza una vez que la colonia vuelve a su sosiego. Criollos y españoles se constituyen en grupos antagónicos. Liniers está al frente de los primeros; Alzaga de los segundos. Un año y medio después, el estallido se produce. El 1.º de enero de 1809, Alzaga dirige un movimiento sedicioso contra el virrey elegido por el pueblo. El programa de los revolucionarios, en cuyas filas se contó Mariano Moreno, — justo es hacerlo constar, — consistía en exigir la formación de una junta que vigilara la acción del virrey, o la deposición de éste y elección de otro en su reemplazo. La decisión de Saavedra, salvó a Liniers de la caída que parecía inevitable y con la que él mismo había llegado a avenirse. Y Alzaga hubo de sofocar sus sentimientos, y de someterse a la voluntad de los criollos que se imponía una vez más.

Después del 25 de mayo, después del triunfo clamoroso del primer gobierno patrio, Alzaga seguía impertérrito su prédica reaccionaria. No se abatía. Era fiel a su rey, y abominaba de la rebeldía de los criollos. En 1812 gobernaba un triunvirato formado por Rivadavia, Pueyrredón y Chiclana. Alzaga tenía muy avanzada una conspiración para restablecer la autoridad de la metrópoli, ponerse en comunicación con las Cortes que actuaban en Cádiz y organizar un gobierno provisional a cuyo frente figuraría él seguramente. El movimiento armado que tenía por base los diez mil habitantes españoles europeos y más de medio millón de duros reunidos entre ellos, debía estallar por decisión de Alzaga el 5 de julio, aniversario de la defensa de Buenos Aires. Una mujer patriota denunció la conspiración. Rivadavia la reprimió con mano terrible. La horca fué alzada en la plaza de la Victoria. Pueyrredón y Chiclana se negaban a creer en las denuncias. Rivadavia llegó a proceder en contra de primero que ante las pruebas acumuladas se rindió a la evidencia y subscribió también las sentencias sangrientas. Pero Alzaga, el jefe del movimiento, el autor de la conspiración, el mayor enemigo de los criollos no aparecía ni vivo ni muerto. Fué condenado a la pena capital en rebeldía. Pero era necesario hallarlo para que el escarmiento fuera completo. En el proceso original consta que fué apresado su confesor. A él se le intimó que manifestara el sitio donde se ocultaba el impenitente conspirador, so pena de muerte. El cura, de nombre Nicolás Calvo, solicitó que se le diera dispensa por el provisor, don Diego Estanislao Zavaleta. Este se la otorgó. A pesar de ello, el confesor se negaba a declarar. La intimación se le reiteró en términos categóricos y rotundos. Habló entonces, pero implorando por la vida de Alzaga pidiendo que no se permitiera que lo viera «para que no se condenara ante la irritación que sentiría». La justicia terrible de la revolución pronunció su fallo inexorable. Alzaga fué colgado en la horca y su cadáver quedó a la expectación pública. A su confesor se le confiscó los bienes y se le desterró a perpetuidad «por ser cómplice de la conspiración siniestra».

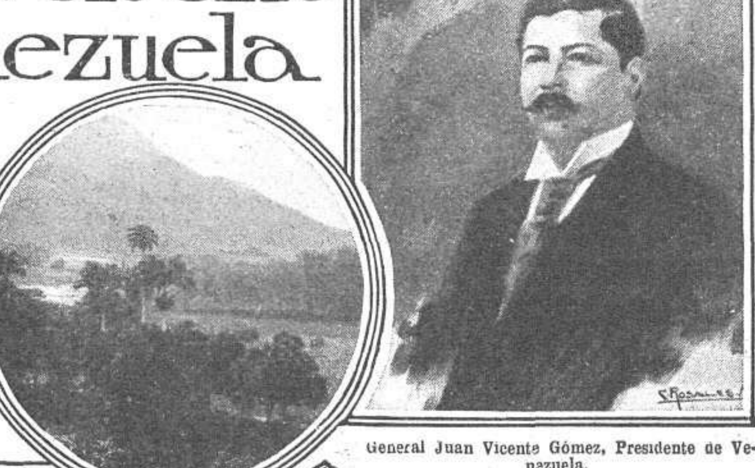
Justicia terrible sí, la que fulminaba tales sentencias: la que sacrificó a Liniers, la que acabó con la vida de Alzaga y sus compañeros de causa. La inspiraba el propósito de intimidar, la fe en el escarmiento. El hecho real es que la reacción realista quedó ahogada para siempre. Verdad es que había muerto Alzaga, el más bravo, el más indomable de los servidores del rey.

Traspiran calor trágico estas palabras de la proclama de Rivadavia subscripta también por los demás triunviros, y con que se cerró el proceso: «¡Ciudadanos! ¡Basta de sangre! Perecieron ya los principales autores de la conjuración, y es necesario que la clemencia substituya a la justicia. Que se vea que el influjo de las virtudes del pueblo americano, se extiende a sus mismos enemigos...»

M. de Vedia y Mitre.

© Biblioteca Nacional de España

El aniversario de Venezuela



Al pie del Avila (Caracas)

General Juan Vicente Gómez, Presidente de Venezuela.

El 5 de julio se cumplieron ciento siete años que el Congreso de los patriotas de Venezuela resolvió proclamar la independencia de su amada tierra. Los hombres más notables del país, entre ellos Miranda, firmaron la solemne acta en que se declararon libres e independientes.

Simón Bolívar, el genio que debía realizar la libertad de su patria, no figuraba todavía entre estos hombres del 5 de julio; su gigantesca obra apenas principiaba entonces y su coronación costó aun muchos años de cruenta, casi sobrehumana lucha.

Vista de Caracas, con la iglesia de La Merced.

La sala donde se firmó el acta, adornada hoy por el célebre lienzo de Tovar y Tovar que representa de manera magistral el fausto acontecimiento, es hasta nuestros días un santuario para el pueblo venezolano y todo el que llega a la hospitalaria capital, visita el augusto recinto.



Sala donde se firmó el acta de la independencia.

Las calles y las casas poco han cambiado desde entonces y conservan en gran parte su aspecto colonial. Pero las sencillas fachadas de los edificios, en su mayoría bajos por el temor de los terremotos, con sus grandes ventanas todas enrejadas, no dejan adivinar la elegancia y el confort de los espaciosos interiores, con sus jardines llenos de flores, herencia de los patios andaluces, verdaderos «homes» de alegría y gracia.

Casa donde nació Bolívar.

Caracas dista sólo unos 10 kilómetros de su puerto La Guayra, del cual está separada por la alta serranía del Avila, viaje que se hace por ferrocarril en dos horas. Pero este corto trayecto es de tan grandiosa belleza, que quizás no haya otro igual en el mundo. El tren trepa al borde de formidables precipicios por esa muralla de cerros, siempre más alto y más alto, y una combinación de mar, llanura y montaña se presenta al ojo asombrado, cuyo recuerdo no se borra en toda la vida. Al pie de las nobles y gigantescas líneas de la serranía se extiende una faja angosta de verde esmeralda, — campos de cañas de azúcar que se mezclan con miles de esbeltas palmeras; su borde lo forma la blanca línea de las olas que se rompen en la costa y luego sigue la azul inmensidad del mar que allá lejos se confunde con el cielo tropical.

Desde los días de la magna lucha, rara vez han podido gozar los caraqueños tranquilamente, y por largas épocas, de las ventajas que la naturaleza con tanta abundancia les brinda. Las luchas políticas que se sucedían durante todo el siglo pasado, todo lo entristecían, todo lo descomponían. Pero el feliz cambio ha entrado al fin. Paz y Progreso es el lema que reina ahora en Venezuela y los venezolanos saludarán en su fiesta nacional, con entusiasmo y gratitud, a su presidente, general Juan Vicente Gómez, cuya enérgica voluntad parece haber desterrado para siempre las funestas guerras fratricidas.

Venezuela, es hoy en el continente americano, una de las naciones de más espléndido y positivo porvenir, por las riquezas de su suelo y por el esfuerzo de sus hijos, nobles y trabajadores.

G. Schlottmann.



Un húsar de la independencia venezolana. — Cuerpo formado por los jóvenes distinguidos de Caracas, para el centenario de Venezuela.

© Biblioteca Nacional de España

EL 14 DE JULIO

SU CONMEMORACION



El ministro de Francia, M. Jullemier, pronunciando su discurso, en el sentido homenaje que se rindió, ante el monumento a Alsacia y Lorena, erigido en el Hospital Francés.



Un orador, en el momento de dirigir la palabra a los manifestantes agrupados al pie del monumento a Francia.

El numeroso público que concurrió a la Plaza Francia.



Gloriosos soldados de la Francia heroica, encabezando la grandiosa manifestación.

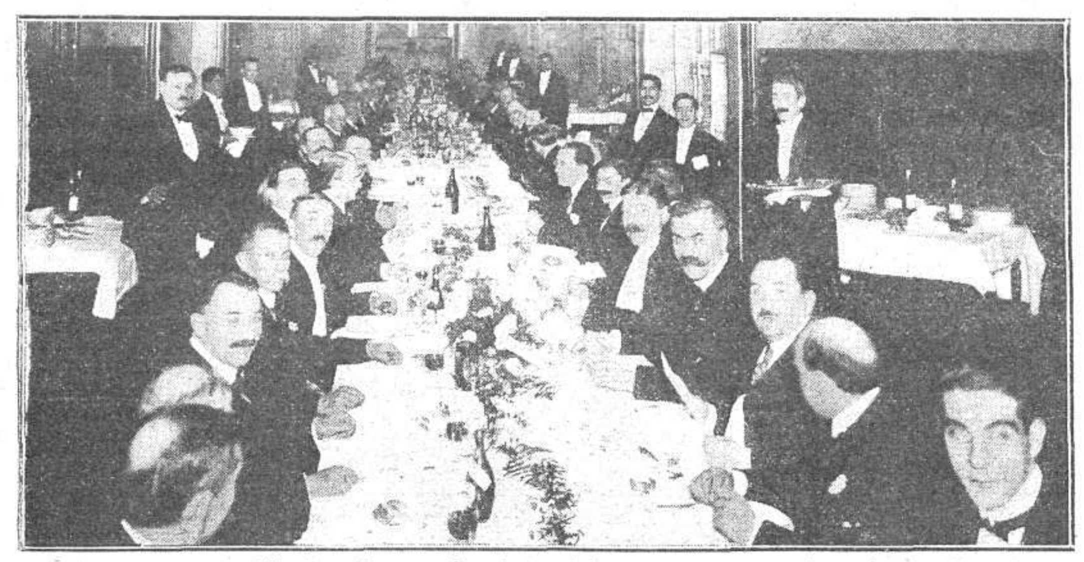


La enorme columna de manifestantes, al ponerse en marcha en la Plaza del Congreso.

© Biblioteca Nacional de España

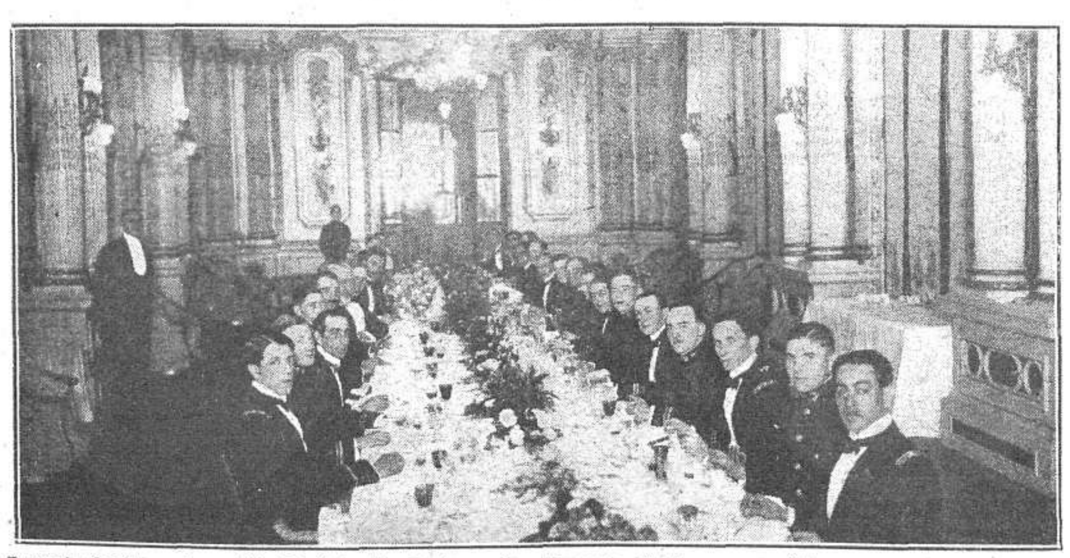


En el «Café París». — El ministro francés y ministros de los países aliados, ocupando la cabecera de la hermosa demostración de confraternidad, organizada por las sociedades de Veteranos Militares y Patria.



En el «Club Francés». — La tradicional comida con que los miembros de la citada institución se asociaron a la celebración de la fiesta nacional francesa.

En el "Centro Naval"

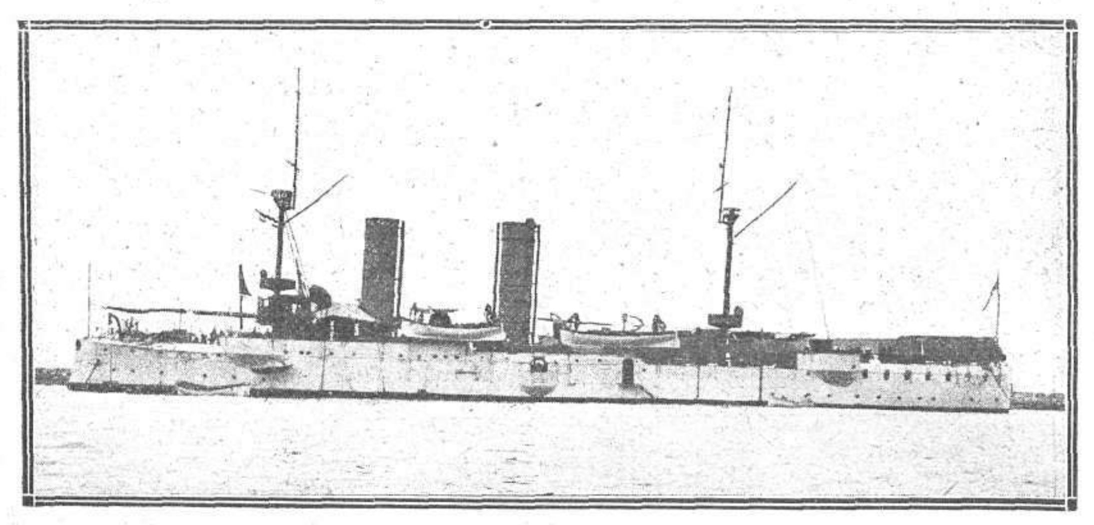


Banquete ofrecido por la comisión del «Centro Naval» a los marinos del crucero «Pisttburg», que participaron, en nombre de su gobierno, en los festejos realizados en ocasión del 102.º aniversario de la independencia Argentina.

© Biblioteca Nacional de España

Una embajada uruguaya, rumbo a Norte América

Significado del viaje de un Ministro de Relaciones Exteriores



El crucero «Montevideo», principal unidad de la armada uruguaya, en el cual salió en estos días, para Estados Unidos, el Ministro de Relaciones Exteriores.

La figura del joven Canciller uruguayo es familiar a cuantos en América siguen de cerca el desarrollo de los sucesos internacionales. En las repúblicas sudamericanas ha cobrado importancia un Ministerio que antes era poco menos que decorativo: Relaciones Exteriores.

La terrible conflagración es causa de ese y otros importantes cambios en la vida política de las naciones.

El telégrafo dijo a los lectores argentinos del viaje del doctor Baltasar Brum a Norte América. Se sabe ya quien son los acompañantes oficiales. Ahora bien, lo que no se ha dicho claramente es el objeto de tal visita. ¿Debemos concederle alguna transcendencia?... Sin duda. Máxime si consideramos que preside la Embajada — gubernativamente no se le llama así — nada menos que el futuro Presidente de la República.



Ultimo retrato del futuro Presidente de la República del Uruguay, doctor Baltasar Brum, ministro que va al frente de la embajada.

Es, pues, juicioso, tejer algunas consideraciones.

Se sabe que la iniciativa partió de los dirigentes norteamericanos. Mister Lansing, en sus notas, ha tenido férvidos elogios para el Uruguay, en general y, particularmente, para la joven inteligencia puesta al frente de la Cancillería.

Cuando nos acercamos al doctor Brum para arrancarle declaraciones, él limitase a sonreir:

— Se trata de una simple visita amistosa, que puede resultar cordial. Por lo demás, son bien conocidas mis ideas panamericanistas.

Resulta imprescindible, vista la discreción del político, hacer algunas conjeturas. Sin duda, es honrosa para su patria, la distinción de que un país tan poderoso como Norte América la hizo objeto. Habíasele brindado navío para el viaje. La solución del gobierno oriental nos parece decorosa y prudente. La embajada marchó en un crucero propio, en el «Montevideo».

El viaje, antes que nada, es consagratorio para el Ministro de Relaciones Exteriores. Y el estadista, a quien el vértigo de las alturas aun no ha cegado, reconoce:

— Es una ardua prueba ésta a la cual me someto.

Quiere decirse, entonces, que la ida del Canciller a Norte América es fundamental. Interesa allí la orientación que ha querido imprimirle a la política internacional americana. Hay algo más que razones de cortesía, y Lansing y Brum conversarán acerca de problemas que seguramente se le van a plantear al Nuevo Mundo, tan pronto como la conflagración toque a su término.



Doctor Javier Mendivil, vicepresidente del Senado, que lleva la representación del alto cuerpo legislativo a la patria de Wáshington.



Doctor César Miranda, vicepresidente de la Cámara de Diputados, en cuyo carácter acompaña al Ministro de Relaciones Exteriores en su jira.

© Biblioteca Nacional de España



Doctor Asdrubal Delgado, vicepresidente del Banco de la República, cuya ida a Norte América justifican importantes financiaciones en trámite.

¿Qué rol, entretanto, tendrá en Norte América la Argentina? Sin duda importantísimo. El regreso del doctor Naón a bordo del «Rivadavia» merece ser tenido por algo más que un mero accidente. El envío de esa hermosa nave de guerra, demuestra que el gobierno Irigoyen está dentro del probable acuerdo. Y no deja de ser sugestivo el viaje del almirante Caperton a Chile, y el envío de otro buque norteamericano a esta última nación.

Es preciso creer en el triunfo de la teoría panamericanista. ¿Cómo concretarla? Nosotros la sugeriremos con estas declaraciones recogidas en labios del doctor Baltasar Brum:

— Panamericanismo, para mí, no es sino la unión solidaria y fraterna de todas las repúblicas del Nuevo Continente. Los intereses de los países americanos, lejos de ser opuestos, son los mismos. Como son iguales también los intereses de nuestras democracias. Con una idea tan amplia del panamericanismo, surge, como lógica consecuencia, la actitud que el año pasado asumió el Uruguay en su decreto del 18 de junio, que fué tan comentado: «La ofensa y agravio inferido al derecho de un país americano, importa una ofensa a todos ellos, justificando una idea defensiva común». Tal es el principio de la solidaridad americana que, con motivo de la «cuestión argentina» (1) fué ratificada por el pueblo uruguayo.

Confiésese, al tanto de estas palabras, que es digno de ser seguido ávidamente cuanto en la Cancillería norteamericana, y en Estados Unidos, se sucederá con motivo de esta visita.

Danubio.

Yo concibo a la América como una patria inmensa que, por la conjunción de múltiples factores, o una vida de unión y de libertad, ha de influir eficazmente en la solidaridad humana y en la paz del mundo

B. Brum

Mdeo. Julio 2/918

Para Caras y Caretas

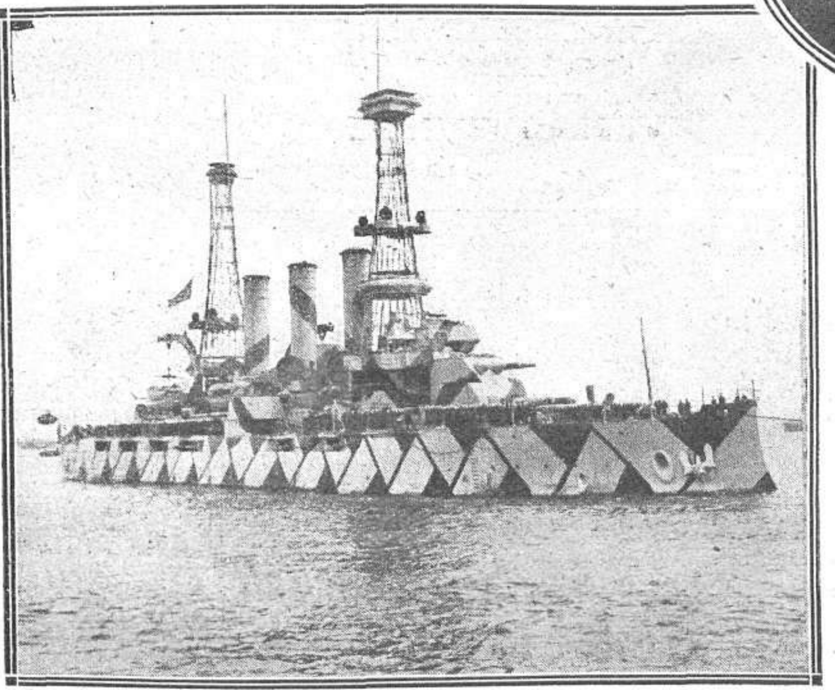
Autógrafo que, antes de embarcar, dedica a «Caras y Caretas» el canciller. Dice: «Yo concibo a la América como una patria inmensa que, por la conjunción de múltiples factores o una vida de unión y de libertad, ha de influir eficazmente en la solidaridad humana y en la paz del mundo.»



Doctor Justo J. Mendoza, que acompaña a la delegación como secretario particular del Ministro de Relaciones.



El teniente de navío, señor Canosa, que va a Norte América como agregado naval de la embajada presidida por el doctor Brum.



El acorazado «Nebraska», que le fué ofrecido al canciller por el gobierno norteamericano, para hacer su viaje.

(1) El hundimiento del primer barco con bandera blanca y celeste.

© Biblioteca Nacional de España

Gómez Carrillo



Al cabo de cuatro años de ausencia es de nuevo nuestro huésped Enrique Gómez Carrillo, que después de la dura lucha en la dirección del «Liberal», de Madrid, para descansar sus nervios fatigados viene a Buenos Aires, donde no tiene sino amigos y admiradores que aprecian la hidalguía de su carácter y su exquisito talento de escritor.

Oir a Gómez Carrillo durante su conversación fina, animada y chispeante, es vivir unas horas en el ambiente caldeado y violento de la política europea, y ver pasar evocadas por su palabra figuras de héroes, algunas de las cuales le servirán para su obra sobre la Legión Extranjera en Francia, que ya tiene casi concluída, y en la que sigue trabajando con cariño.

En los primeros días de Agosto regresará a Europa, y como siempre, dejará en Buenos Aires el recuerdo de lo grato que ha sido su visita.

Partida del "Pueyrredón"



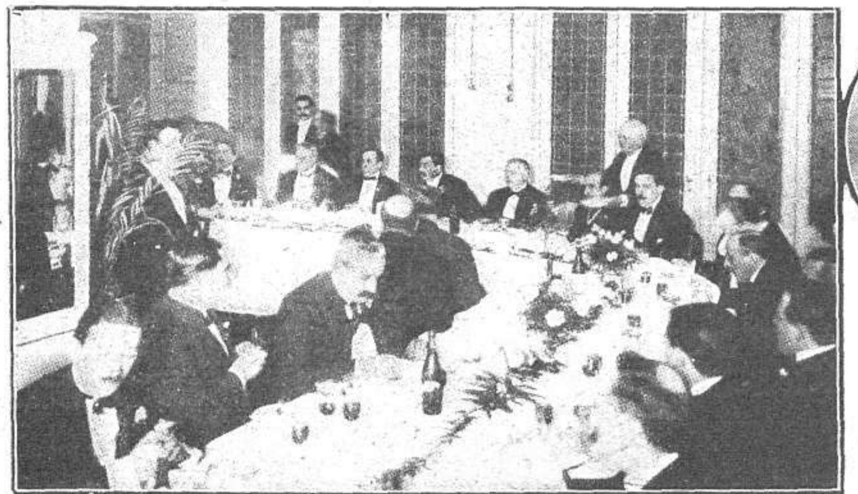
Grupo de los guardamarinas, embarcados en el crucero acorazado «Pueyrredón».



El buque escuela, soltando amarras ante un numeroso público que acudió a la Dársena Norte a despedir a los marinos en él embarcados.

Al salir de nuestro puerto, emprendiendo la segunda parte del viaje de instrucción.

Demostración



Banquete con que los empleados del Banco Español obsequiaron al señor Elias Arambarri, con motivo de haberse retirado, después de 28 años de servicios, del alto cargo de gerente general de dicha institución.

Periodista

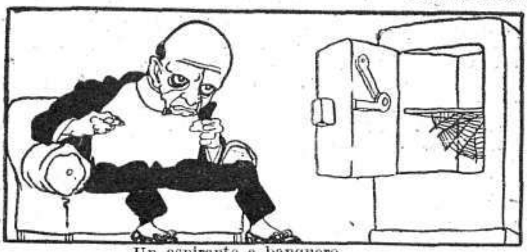


El conocido escritor y conferencista E. Carrasquilla - Mallarino, que acaba de llegar de Norte América y de Francia, donde ha sido, como se sabe, nuestro corresponsal de guerra, desde el principio del conflicto europeo, obteniendo con sus conferencias, crónicas y libros, brillantes éxitos.

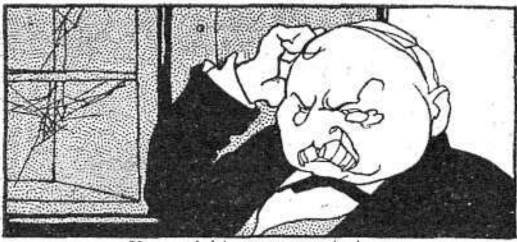
© Biblioteca Nacional de España

EMISION MENOR

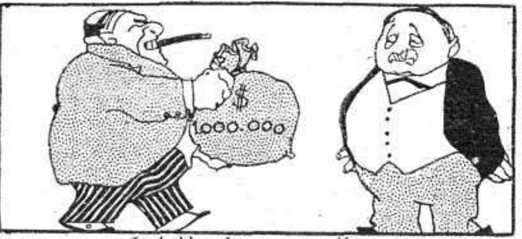
HISTORIA BREVE Y RISUEÑA DEL NEGOCIO DE LA LEÑA.



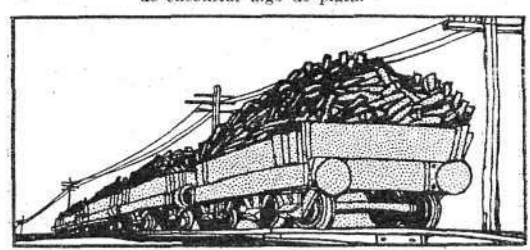
Un aspirante a banquero
quiere hacerse de dinero.



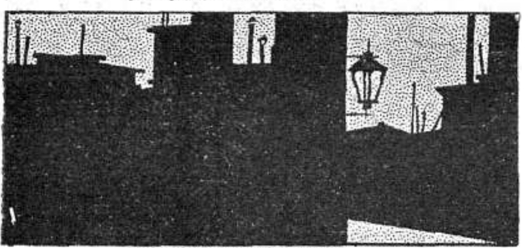
Y un ministro a su vez trata
de encontrar algo de plata.



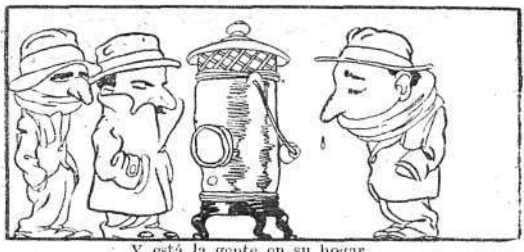
Le hablan de una concesión
y le prestan un millón.



Y por unos cuantos miles
sufren los ferrocarriles.



Y la ciudad queda oscura
sólo por esa locura.



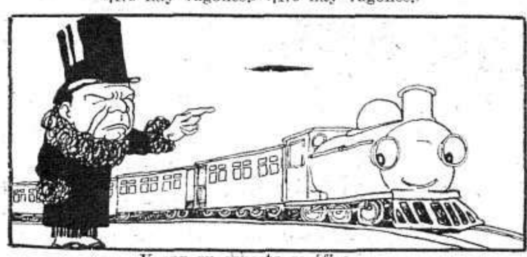
Y está la gente en su hogar
sin poderse calentar.



Se oyen las lamentaciones:
«¡No hay vagones!» «¡No hay vagones!»



Mientras el pobre banquero
se está hartando de dinero.



Y con su aspecto seráfico
resulta dueño del tráfico.



Torello hasta cuando sueña,
ve por todas partes leña.



Llega el asunto al Congreso
y allí encuentran algo grueso.



Se arma tal algarabía
que es Torello hombre del día.

Dib. de Polimani.

© Biblioteca Nacional de España

El agua para los combatientes

La provisión de agua para los combatientes ha sido siempre un difícil e importante problema en todas las guerras; y los jefes italianos tuvieron que preocuparse especialmente de él cuando sus tropas operaban en el Carso, árido como un desierto. Para proveer de agua a los combatientes se colocaron numerosas cañerías que, en algunos puntos, la llevaban hasta las mismas trincheras. En la retaguardia, se construyeron baños, con capacidad hasta para regimientos enteros. Se abandonó, pues, el empleo de los odres o de los grandes estanques de hierro, que se emplearon tanto en la campaña de Libia. Una de nuestras fotografías muestra las obras para la provisión de agua potable, construídas en una localidad de la altiplanicie de Asiago. En la montaña, el transporte del agua a las líneas más avanzadas y aisladas se hace por medio de perros, inteligentes y laboriosos animalitos que, especialmente en la guerra de montaña, resultan una ayuda preciosa para el soldado, y cuyos resultados han sido excelentes.



Un depósito de agua potable, en un rincón del frente.



Obras para el agua potable, en la altiplanicie de Asiago.



Un convoy de perros, llevando agua a las montañas.

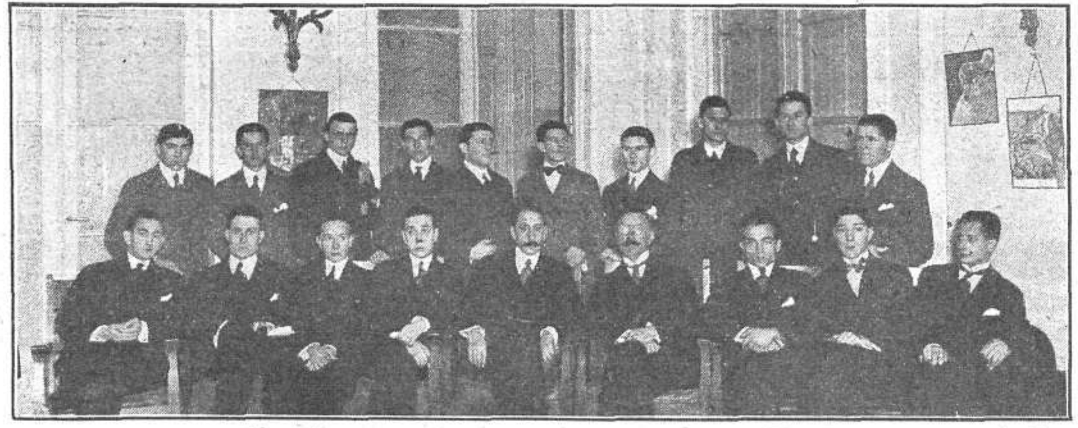
© Biblioteca Nacional de España

En el Museo Histórico Nacional



Socios del «Centro de Expedicionarios al Desierto», que colocaron una corona de flores naturales al pie de las banderas y estandartes de guerra, que se conservan en el Museo. — El teniente coronel Eduardo E. Ramayón, pronunciando su discurso.

Estudiantes de la Facultad de Derecho de Santa Fe



Los profesores doctores José Oliva y Melitón Rivera, con los alumnos que realizaron una jira de estudio por esta capital, en el hall de nuestra casa, después de visitar las dependencias de la misma, para las que tuvieron palabras elocuentes de elogio.

Concierto de la "Sociedad Argentina de Música de Cámara"



El salón de conferencias de la Penitenciaria Nacional, durante la audición musical, que ejecutaron las señoritas María Fontova Miró y Leticia Cancio y los señores León Fontova, Carlos Pessina, Edgardo Gambuzzi, Ramón Vilaclara y Heberto G. D'i Tada, en obsequio de los recluídos en ese establecimiento y como adhesión a los festejos patrios. — En el ángulo: El Director de la Penitenciaría, con los artistas.

© Biblioteca Nacional de España

Con el torero Belmonte

"A las veces, un mocito petiso y tímido, al que nadies habría reparao entre tanto empilchado y lindo gaucho, se abre cancha; y, con la daga, el tiento o sobre un potro bagual, deja chatos a los más bravucones. El corazón no está en las nazarenas ni en la parada".

La poca torera figura del valiente Juan Belmonte, justifica el recuerdo de las palabras que el repórter oyó o leyó hace años, y que ahora cita con deplorable infidelidad.

Mazzantini, Fuentes, los hermanos Bombita y otros, en cuyas personas empezaron a confundirse las maneras del señorito con las del torero, tenían aún cierto aire denunciador del oficio: algo así como les sucede a los curas que visten de paisano.

Este fenómeno de adaptación — que para Eugenio Noel tendría todos los valores de un símbolo — se ha realizado íntimamente en la personalidad del "Fenómeno". Simpático y meritorio resulta, como síntoma del nativo buen gusto, el riguroso incógnito que el alma del torero adopta cuando no ejerce su profesión. Ni joyas, palabras, maneras rebuscadas, ningún estigma de rastacuerismo encontraréis en el hombre que tantas veces arriesgó el propio cuero.

Así, semejante al mocito de que nos hablaba el viejo gaucho, Belmonte, supo en poco tiempo rivalizar con los más famosos matadores de toros.

Quien no lo vió en la plaza no puede formarse idea de tal maestría y de tal bravura.

Diríase que Belmonte lidiara seis toros a la vez. Sin descanso, nervioso, junto a la testuz del animal, le ofrece su cuerpo. Y los cuernos se multiplican, redoblando sus golpes, y rozan la seda y los dorados alamares, hasta desgarrarlos, hasta ahondar a veces en la carne. Una embriaguez de temeridad y sacrificio agita el alma del torero, comunicándose al público que enloquece de admiración y espanto.

Otros toreros, por arriesgada "que sea su técnica", inspiran casi plena confianza. Cada una de las verónicas o de los pases de Belmonte, parece que van a ser las últimas proezas del temerario lidiador, Espectáculo de fascinante y dolorosa emoción que oprime el pecho como una pesadilla, que el público soñara bien despierto bajo la cruda luz, que no dejara perder un solo detalle.

¿En qué sport, aparte de las batallas, puede dar un hombre mayores pruebas de bárbaro y elegante heroísmo?...

Nada de datos biográficos. Ya los conoce el lector curioso: sevillano y de Triana; veinticinco abriles; procedencia humilde y honesta.

El repórter juzga que mejor es ver y oir que preguntar. Los verdaderos repórteres son Mayol, Alonso, Medina Vera, Eduardo Alvarez y otros.

Belmonte, con tonada más peruana que trianera, refiere cosas de su vida, en las cuales no asoma ni un rastro de jactancia.

"En aquellas corrías, Medina, me porté muy mal. Había un burladero en el que andaba siempre escondido. Los amigos dijeron que iba a ser menester amueblármelo"...

"No me entra la ópera, lo confieso, aunque poco trabajo me costaría decir que me gusta Wágner, como tantos otros. Por eso no he ido al Colón. A donde sí fuí es a los bailes rusos. Ya los había visto en Madrid. Tanto me los alabaron que una noche Ramón Pérez de Ayala y yo nos fuimos al teatro. No había localidades buenas y nos dieron dos entradas allá en todo lo alto, donde estábamos como sardinas en lata. Yo tenía unas botas nuevas que apretaban mucho y pasé una noche malísima. Por eso, hace pocos días fuí al Coliseo, creyendo que no me iban a gustar los bailes, y me gustaron. Allí hay algo que se parece al toreo y al movimiento del público, a los colores y al bullicio que se ven en las plazas, ¿no es verdad?"...

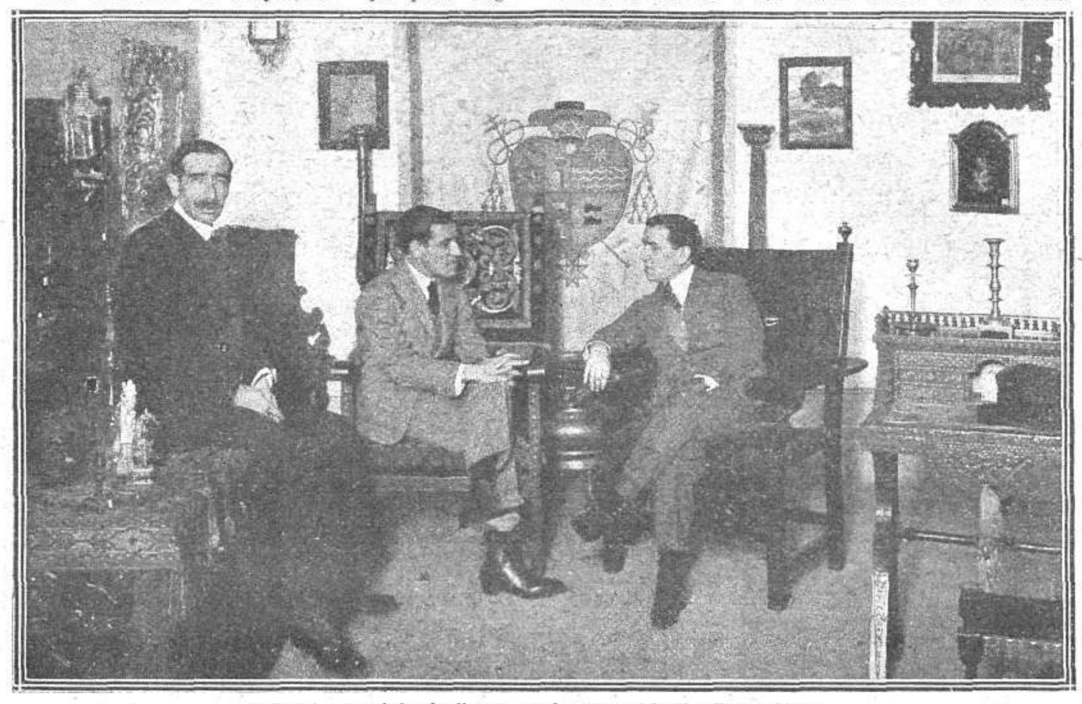
Alguien le preguntó que si conocía al rey don Alfonso. Belmonte alabó la llaneza del simpático monarca y sus aficiones taurinas. "En una de las corridas a que don Alfonso asistió, me hizo subir al palco regio y conversando, me preguntó: Pero, ¿cómo hace usted esas cosas? Eso mismo digo yo, señor, ¿cómo hago esas cosas?"

Cuenta luego las penalidades pasadas, sus ensayos y la consecución del triunfo donde él buscaba antes de todo el bienestar de su pobre familia.

Juan Belmonte, torero heroico, casi todos los días de fiesta de la temporada taurina es, durante sus ocios, un hombre bueno, afable, sentimental y cariñoso.

Ahora, lejos de España, sin voz ni arrogante figura de barítono, se parece más a "Escamillo" que a Belmonte, y mientras sus súbditos lloran la ausencia del "Fenómeno", éste canta en pleno idilio, el "t'aspetta amor".

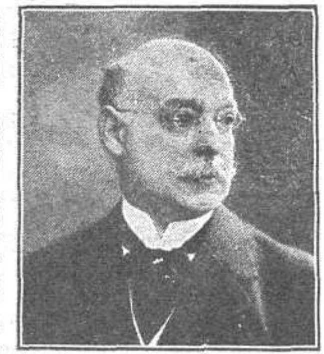
"De cómo una vez fuí un poquito toreador", podrá titular el presente capítulo de su vida, al referírselo a los literatos y artistas que forman en la guardia vieja del "belmontismo".



Belmonte, agasajado al «alimón», por los pintores Medina Vera y Alonso.

© Biblioteca Nacional de España

Doctor Abel Ayerza



La personalidad del doctor Ayerza había llegado a difundirse en los círculos científicos e intelectuales del país, ya sea en su carácter de médico prestigioso, ya sea como profesor y educador universitario.

Por ello, su fallecimiento ha causado una dolorosa sorpresa, máxime cuando tanto se esperaba de él, hallándose como se hallaba en la plenitud de su vigor y de su inteligencia.

El doctor Ayerza se individualizó desde muy joven, como un estudioso de rasgos propios y seguros, dedicando todos sus esfuerzos a perfeccionar los conocimientos adquiridos en nuestra Facultad en los centros científicos del viejo mundo.

En la cátedra de clínica médica, que constituía su especialidad profesional, supo congregar siempre gran número de oyentes; estudiantes que veían en él, al maestro sabio y convincente; como también colegas que sabían de su ciencia profunda y perfecta, como de sus raras condiciones de actividad.

Llamado por el gobierno actual para desempeñar el alto cargo de vicepresidente del Consejo Nacional de Educación, supo el doctor Ayerza afirmar su personalidad destacada, al contribuir con su gestión firmemente caracterizada, a la solución del problema educacional de la República.

Las iniciativas de innovación del organismo docente, encontraron la mejor acogida, conquistando las voluntades del personal de las escuelas primarias, que hallaban en él, un espíritu ecuánime, recto y altivo.

De Rosario



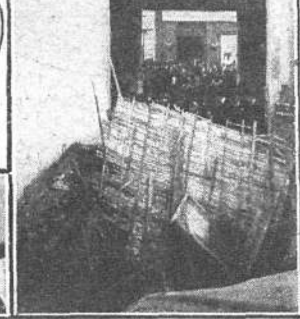
Recepción ofrecida por el intendente, doctor Ferreyra, en el Palacio Municipal, a las autoridades locales, después del solemne Tedéum, oficiado con motivo de la fiesta patria.



Vicente Caparelli, obrero muerto.



Ramón Gallardo, obrero muerto.



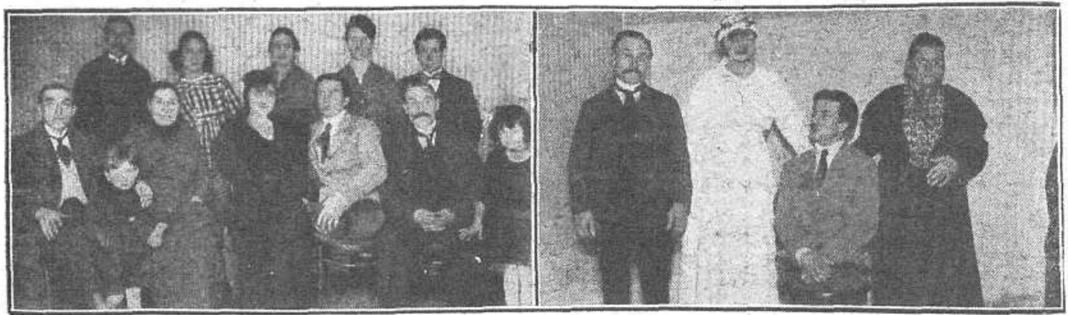


Carlos Antonilli, herido grave.

Aspecto de la casa situada en la calle San Martín, 647, en cuyo derrumbamiento perecieron dos obreros, resultando otros tres heridos. — Bomberos trabajando en la remoción de los escombros.

Juan Velazco, obrero herido.

El casamiento del "hombre sin piernas"



El popular José De Ninno, más bien conocido por el «hombre sin piernas», con su esposa Dominga Avila, familia de los contrayentes y testigos de la original boda, después de celebrada la ceremonia civil.

Los esposos De Ninno y los padres del marido, en pose para «CARAS Y CARETAS», una vez terminada la boda religiosa en la capilla «Las Victorias», cuyo espectáculo fué presenciado por una numerosa concurrencia.

© Biblioteca Nacional de España

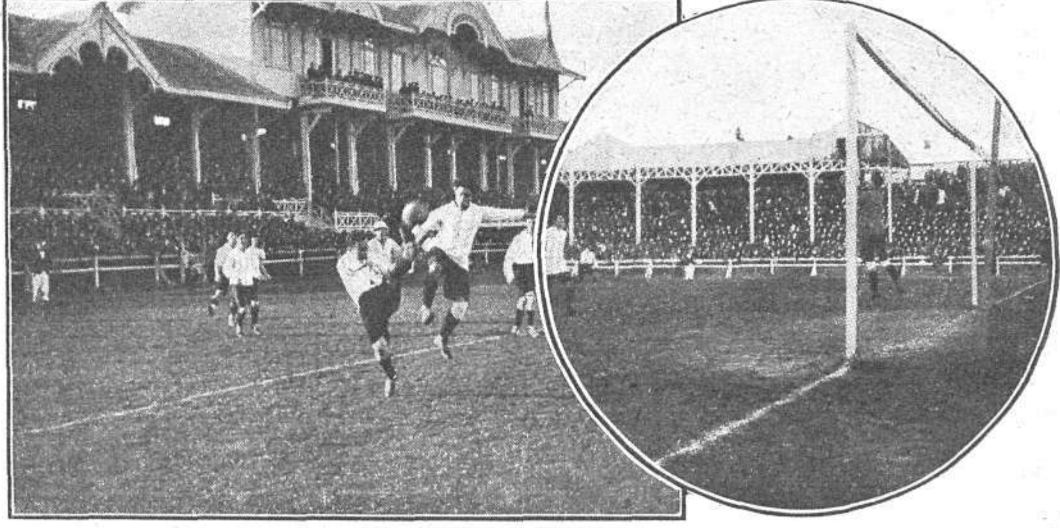
Final de la Copa Aldao



Team del Club «Racing». — De izquierda a derecha: Castagnola, Marcovecchio, Croce, Reyes, Macchiavelo, Olazar, Perinetti N., Salas, Ohaco, Vivaldo y Perinetti J. N.; el referée, señor Barbera, y el linesman que actuaron en el partido.



El poderoso equipo del «Nacional», formado por los siguientes jugadores: L. Ares, A. Urdinarrain y A. Foglino; P. Olivieri, A. Zibecchi y J. Banzino E. Zubillaga, H. Scarone, A. Romano, R. Marán y P. Somma.



Foglino, en un admirable quite a Vivaldo, en el momento de terminar un brillante ataque de los delanteros de «Racing».

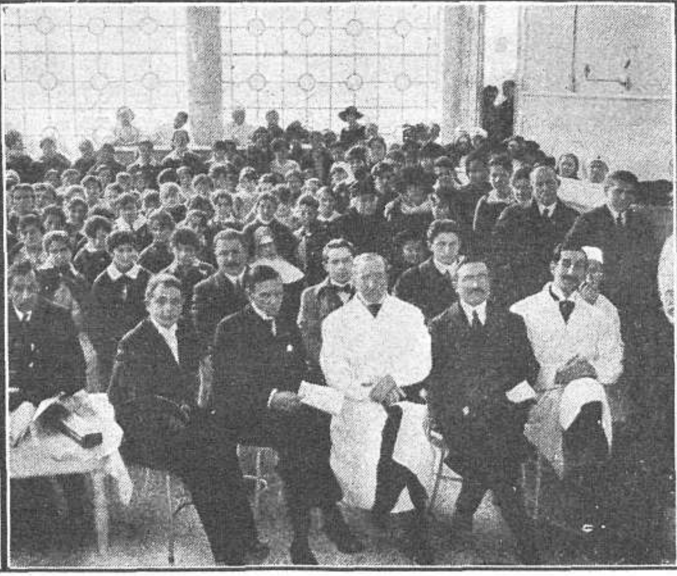
El arquero de «Racing», atajando un formidable shot alto de Scarone.

Por el desempate de la Copa Aldao, jugóse en el field del club «Gimnasia y Esgrima», el match entre el primer equipo del club «Racing» con el del «Nacional», de Montevideo, resultando, después de un reñido partido, ganador el campeón argentino, por 2 goals contra uno.

En el Hospital Tornú



Enfermos del citado establecimiento, representando un cuadro alegórico.



El director del hospital, médicos y practicantes y los asistentes a la simpática fiesta, que se realizó conmemorando el aniversario de Julio.

© Biblioteca Nacional de España

Notas sociales

¡Estoy hecha una poltrona, amigas mías, y me desconozco! Pero es el caso que tengo compañía en mi *home;* Mary y Jaime han venido a pasar algunos días conmigo, y por consiguiente héteme disfrutando del lujo de tener interlocutores algo más locuaces que mi viejo Pushy, cada día más comodón y displicente... Bien me venga mi rubia Mary, de su inalterable egoísmo, tironeándole las orejas y levantándole sin consideraciones cuando le ve insolentemente instalado en su querida mecedora... Por supuesto, que no consigo ahora ni diez minutos de silencio: mi rubia compañera es la misma criatura, toda espontaneidad y alegría; más consentida aún que hace un par de años, tal vez porque somos dos ahora para mimarla...

Su venida atrae a sus inseparables compañeras; recibo también la visita de alguno de los íntimos de Jaime... extraño, sin embargo, a mis viejos amigos, a los que representaban la vieja generación de mundanos *a outrance* y con los que criticábamos las novedades, lamentando siempre — yo, mis tiempos, y ellos los más remotos aún. Pero la vida nos domina: hoy soy yo la más *respetable* del círculo; no me gusta llamarme "vieja", bastante me lo han de decir los demás... Escuchando charlar y discutir a mis chiquillas, pienso que es delicioso dejarse estar en casita cuando me cuentan los que llegan que fuera hay dos o tres grados bajo cero; cuando chisporrotean alegremente los leños de la chimenea, cuando oigo como susurra una *Bergerette* una vocecita de cristal, y cuando comentan a mi lado Mary y sus primas todas las novedades de los últimos días; mi sobrina ha pasado largos meses en la estancia, y como no se halla *al tanto* de todas las importantes pequeñeces de actualidad, hay que informarla detalladamente, para que no haga muchas *gaffes;* ha aceptado dos invitaciones a comidas íntimas, y es preciso, le dicen, que se adapte al ambiente... que no se manifieste sorprendida por las *allures* de algunas de sus amigas de ayer; que hable hasta aturdirse, que tenga respuesta para todo, que no vaya a pasar por *ingenua,* porque ese es el más grave de los riesgos! Las pobrecitas *ingenuas* parece fueran las víctimas elegidas para ser cortejadas en broma... Me parece que si se las ocurriera informar también a Jaime de lo que se estila en algunas de las comidas comentadas, no será Mary, seguramente, la que asista a ellas. Pero cambiaron ya de tema.

—¡Qué pena que no pudieras llegar a tiempo para el último casamiento!

—¿Mucha gente, por cierto?

—¡Todo Buenos Aires, hijita! ¡Cuánta expectativa y cuánto comentario por las invitaciones! ¡Nadie confesaba no haber sido invitada a la casa, por supuesto! y las que no habían sido *elegidas* pretextaban tener *mucho frío* para vestirse vaporosamente.

—¿Y hubo realmente muchas desilusionadas?

—Y tantas... que protestaban porque fueron *elegidas otras* con menos derecho... No hay nada más divertido que esas descontentas, te lo aseguro; si llegó o no a tiempo uno de los más importantes trajes del séquito; si fué necesario procurar otro a toda prisa... Si le sucedería lo mismo a una de las señoritas invitadas, que llevaba un vestido tan exageradamente corto, que fué el comentario de la tarde...

— No es el estado sino *la edad,* la que impone la discreción en el vestir...

— No se hable de *discreción* en el vestir; extravagancia, lujo, eso sí; pero, ¿cómo conciliar la discreción con las exigencias de la moda? Ahora es el furor de las pieles; no puede salir fuera de casa una mujercita que se respete, sin un *ruedo* altísimo de *fourrure* en el traje o el abrigo, y un cuello que apenas la deje ver de soslayo... Felizmente, pueden sacrificarse hasta los gatos vagabundos; hay algunas fantasías tan sospechosas... Te aseguro que Pushy, por ejemplo, sería un elegantísimo manchón.

Pushy desaprueba con un significativo rezongo.

— Y no se hable de los *manteaux* y capas de costosas pieles; ¡despiertan tantas ambiciones!

— Pero ninguno como los de chinchilla real: flexibles, tibios, deliciosamente sentadores...

— Según quién los lleve. Pocos son los que se lucen en Buenos Aires... y algunos tienen su interesante historia...

— He visto uno magnífico, llevado por una belleza célebre; no hay *fourrure* más sentadora para una dorada cabellera, para una mirada clara y luminosa.

— El abrigo a que me refirero yo, lo lleva una interesante y elegantísima dama morena y pálida... pero dejemos mi historia...

Se desvanece ya la rápida visión; se habla de otras chinchillas suntuosísimas: la que luce otra enigmática e interesante morena; la que ha adquirido la esposa de uno de nuestros nuevos potentados, dueño de *varios autos* y de un palacio del *faubourg...*

Pero toca el turno a las fiestas: la celebrada en lo de Aldao, luego, los últimos recibos en casa de Láinez, de Ramos Mexía, de Castex...

—¿Se recibe, por fin?

— Sí, hija mía, has llegado en la mejor oportunidad; es de suponer que cunda el buen ejemplo; se improvisan tardes musicales interesantísimas, se charla, se flirtea...

—¿Parece que de un momento a otro se oficializará el compromiso de...?

—¿No lo sabes? Se inició el flirt en el gran baile de Pearson... a ver si descifras el enigma: empiezo por ella: se la llama cariñosamente como a la heroína de la más sentimental de las óperas puccinianas... su apellido es de origen suizo... Monísima, sumamente atrayente, y muy jovencita. *El* es un viejo amigo tuyo, casi casi un solterón... ya le creíamos incasable! Simpatiquísimo, alegre y burlón, por más señas, "clubman" enragé; nombre desastroso, célebre entre los más grotescos héroes del cine... apellido prestigioso y vinculadísimo en los más altos círculos, empieza y termina con la primera vocal... y, después de este dato, por poco *lista* que seas, no hay medio de equivocarse.

La dama duende.

CASA COLONIAL

Resistiendo a los años, a la lluvia y al viento,
y emanando tristeza, senectud y fatiga,
aún ostenta el tejado como vieja loriga
que resguarda las rejas y el musgoso cimiento...

En las noches obscuras, dentro el grave aposento,
se oyen pasos y cruza la macabra enemiga,
y un fatídico —¡ay!...,— que las carnes respiga,
va muriendo hasta dar en un vago lamento...

Y a pesar de que el día le arrebata el encanto
que le presta la noche con su fúnebre manto,
— para todo el que canta su pasado, o lo sueña...—

¡siempre está la casita inspirando ternura,
cual abuela que añora su pasada hermosura
al mirar tanta prole suntuosa y risueña!...

ANTONIO ZAPATA GARCÍA.

© Biblioteca Nacional de España

¿Quién pasa?



Silencioso se acerca, abstraído,
meditando o quizás aburrido,
creyendo que así
produce impresión.
Su reserva le sirve de guía.
Fenelón, si viviera, diría:
—¿Bossuet está aquí
o acaso Platón?

Fastidiado al notar que no hay plata
y sabiendo, de sobra, que trata
en vano de ver
si la ha de lograr,
se aproxima furioso un sujeto
que musita:
—Hoy se vence. ¡Qué aprieto!
¿Deber? ¿No deber?
¿Pagar? ¿No pagar?

—¡Es Elpidio! — murmura la gente.
Y el que llega, guerrero imponente,
con un banderín
ni rojo ni azul:
—Yo soy — grita — el primero en mi tierra.
Y en dos meses, tan solo, de guerra
conquisto Pekín,
domino Stambul.

Con un paso medroso e incierto,
quien no es tuerto (que conste ¡no es tuerto!)
camina, y — ¿Qué tal? —
susurra — ¿Hay temor
de que quiera el Congreso molerme?
Las preguntas que suelen hacerme
me sientan muy mal,
me causan horror.

Este dice:
—Yo envidio a los belgas
y a los rusos. Las mil y una huelgas
me vuelven tal vez
un poco incivil.
¡Qué tormento el de un pobre ministro!
Ya esas huelgas malditas registro
del número diez
al número mil.

Aquél sueña con ser almirante,
y anda erguido con gesto arrogante
y un día podrá
por rara virtud
encontrarse en un mundo remoto
a Colón, a Solís y a Gaboto.
Y entonces dirá:
—Colegas, ¡salud!

Otro corre. Resopla, trompica;
lo que dice ninguno se explica.
¿Eso es frenesí?
¿Locura, quizás?
Así exclama: Factotum, fortiori,
referéndum, mens sana, a priori...
No hay duda. Está aquí
Virgilio, "no más".

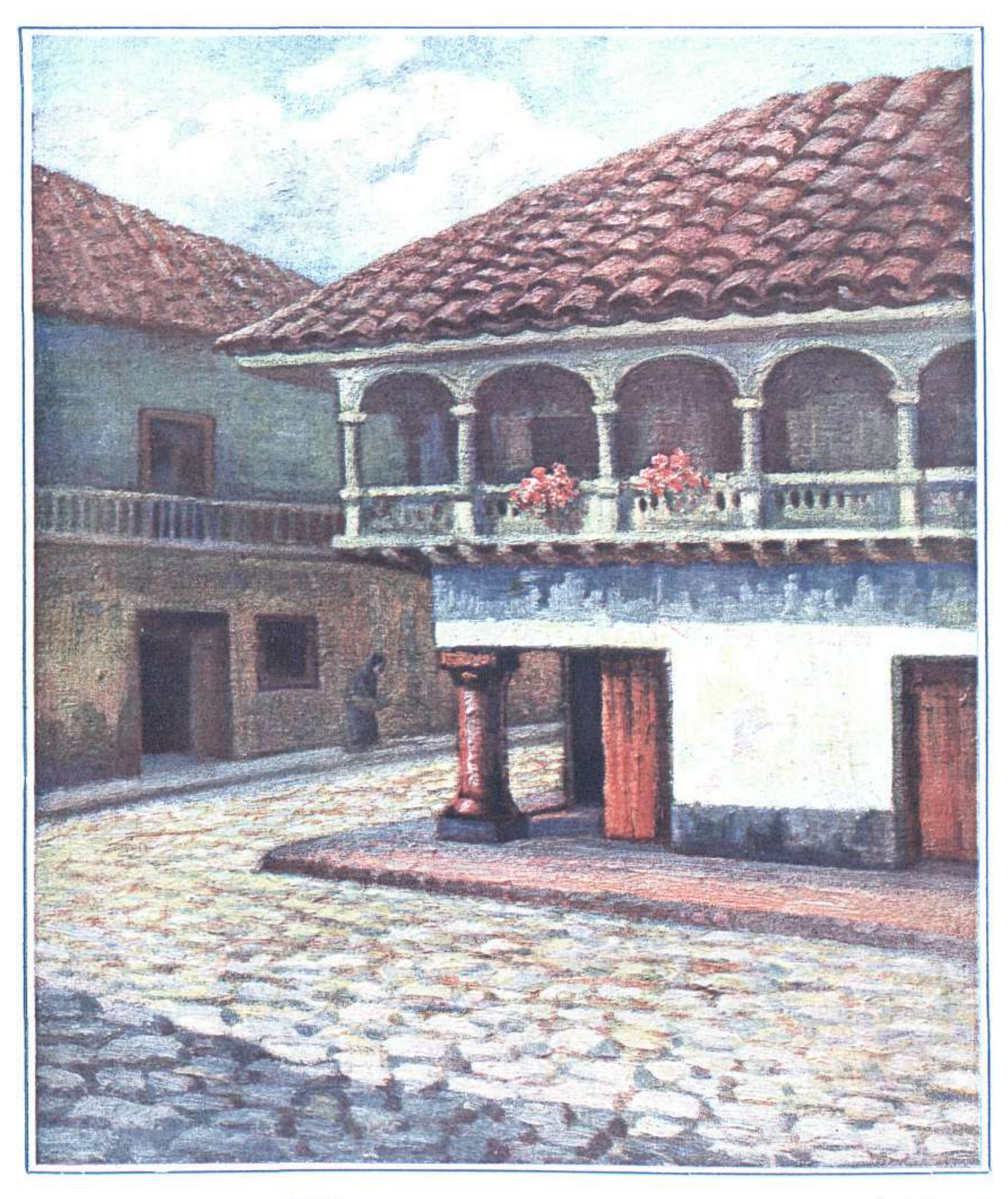
Esa raya que habéis admirado
y que el mundo contempla asombrado:
¿la puede tener
ningún pantalón?
Elegante y de gusto severo,
quien la luce pasó muy ligero.
¿Será el canciller?
¿Será Pueyrredón?

LUIS GARCÍA.

Dib. de Redondo.



© Biblioteca Nacional de España



ARTE ARGENTINO

LA ANTIGUA CALLE DE LAS RAMADAS
(SANTIAGO DE CHILE)
ÓLEO DE FRANCISCO LAVECCHIA

© Biblioteca Nacional de España



Cárcel de amor

Por GARCÍA LANDA

Quisiera hacerte mía y no me atrevo;
quizá si fueras mía
no supiera quererte al otro día
y en el hastío hundiérame de nuevo.

Es mi imaginación
tan rápida, tan fuerte, tan inquieta
que su bullir sujeta
a la en mí débil voz del corazón.

Porque yo ni sé amar
ni el amor me enamora:
yo sólo sé soñar;
a la noche, en la aurora;
durante el día, en el claror lunar.
Sólo lo que no existe
me espolea y atrae,
que sólo la Quimera se resiste
a la fiebre analítica que rae
a cuanto vivo, haciéndolo ser triste.

Por esto, si te veo
poseída de erótico deseo,
temblorosos los labios y en los ojos
pujante el centelleo
de relámpagos rojos,
si se crispa tu mano
para rasgar la seda de tu traje
y procuras en vano
detener el incendio y oleaje
de amor, tu soberano,
si trémula suspiras,
si cual pantera en celo
te retuerces y estiras
y si ronca tu voz dice tu anhelo
y en ruda brama pasional deliras...
no extrañes que impasible
me aleje de tu lado,
que estoy enamorado
sólo de lo imposible.

¿Para qué poseerte?
Después, ¿qué te diría?
¿Con qué otra poesía
podría embellecerte?

¡Oh dulce ingenua ardiente,
entre las redes de tus nervios presa,
que no sabe si besa porque siente
o siente porque besa!

¡Oh corazón de fuego
que ignora en su pasión
el sádico placer de decir "luego"
ahogando la emoción!

Ese placer incierto y doloroso
de un Tántalo que puede
beber y que orgulloso
ni a las lágrimas cede...

Así, si se renuncia
a lo vivo y actual,
estamos de la dicha en el umbral,
pues cada aurora la ventura anuncia,
que para ser feliz no hay otra ciencia
que no entregar el sueño a la experiencia.

Y digo en mi egoísmo,
¿para hoy la realidad?
y me engaño a mí mismo,
pues sin engaño no hay felicidad.

Y frente a tu pasión,
que mi desdén su llama consintió,
me parece que tú eres Pigmalión
¡y la estatua soy yo!

¡Y me duelen los huesos
y en la carne clavados los puñales
llevo ¡ay de mí! de tus ardientes besos,
místicos y sensuales!

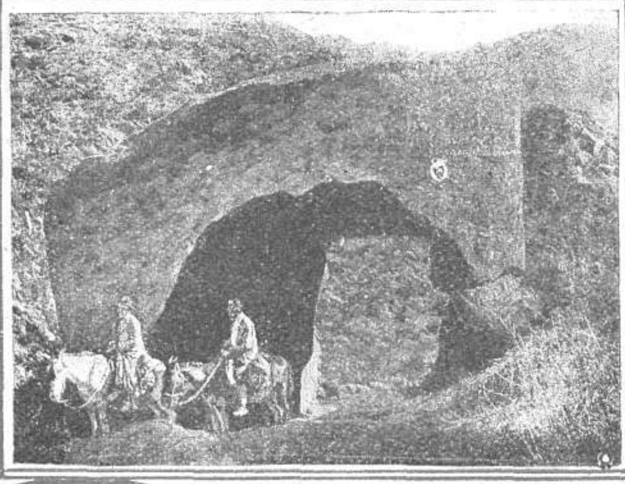
Siento, frágil arcilla
¡y presumo de ser de bronce o piedra!
que la pujanza de tu amor me humilla
y que tu brío pasional me arredra
y por esto cobarde
para mañana, por vivir soñando,
a ti, lo único bueno, voy dejando
¡y mañana tal vez sea muy tarde!

Dib. de Sirio.

© Biblioteca Nacional de España

La cuenca del Río de La Rioja

Causas de la diminución de su caudal de agua.



En las cumbres del Velasco. — Un túnel natural.

Los habitantes de la ciudad de La Rioja, toman para su consumo y riego, el agua que arrastra el río de igual nombre, cuya cuenca comprende, según el cálculo de Niebuhr, alrededor de 1.100 km.² De esa cifra corresponden, 320 m.² a la cuenca del río Grande con agua permanente; 100 m.² a la cuenca de la Quebrada de Chilecito y unos 70 km.² a la Quebrada del Alumbre. La *diminución alarmante* del caudal de agua del río La Rioja, hasta casi solo la tercera parte, indujo el año pasado al gobierno de la provincia a solicitar el envío de un geólogo para estudiar las causas del fenómeno. La Dirección de Minas, Geología e Hidrología comisionó al geólogo doctor Juan Rassmuss, para llevar a cabo el estudio solicitado. El doctor Rassmuss, de regreso de la comisión que se le confiara, redactó el informe de práctica, en el que empieza manifestando que su propósito *principal fué reconocer* en sus rasgos más importantes la estructura tectónica de la cuenca imbrífera del río en la Sierra de Velasco para poder sacar las conclusiones necesarias sobre las corrientes del agua subterránea. El geólogo nombrado recorrió en once días toda la cuenca, saliendo el 5 de mayo de La Rioja a Los Sauces, para estudiar primero la prolongación hacia el sur de la cuenca de Sanagasta-Los Sauces. Después *siguió* el *camino* por Sanagasta, Huaco, Los Alambederos, Pie de Cuesta a San Lorenzo, en

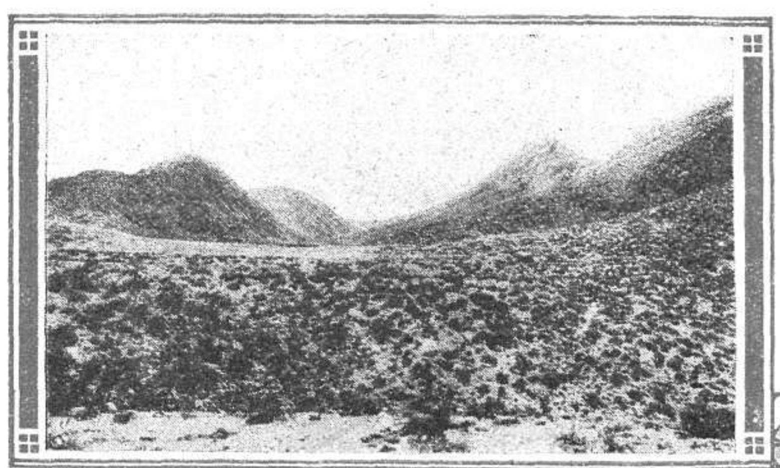


Ciénaga en la Cañada de San Lorenzo.



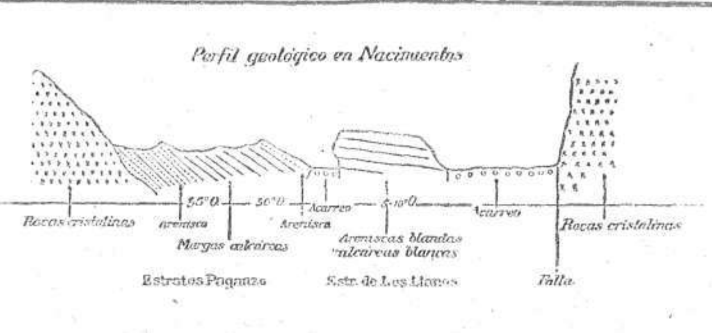
Costumbres riojanas. — Modo de traer agua del río.

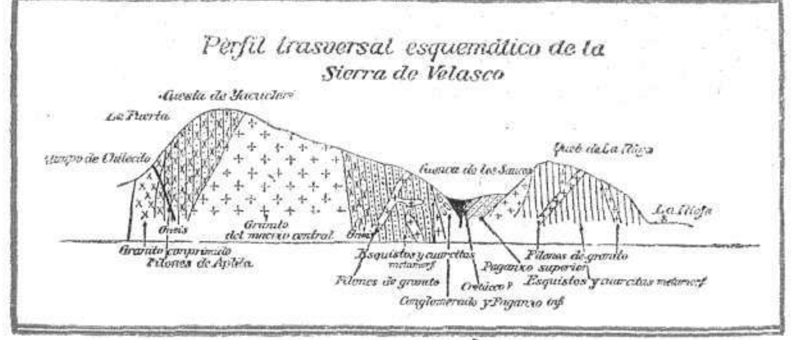
© Biblioteca Nacional de España



Portezuelo de San Lorenzo (3.050 metros).

la cumbre, en 3.000 metros que forma el divortium aquarum entre el río de La Rioja y las quebradas que terminan en la cuenca de Antinoco, Chilecito. Regresando por Huaco Arriba pasó el geólogo por el camino nuevo a Pinchas (Castro Barros) para pasar por la Pampa Grande, los Altos de Pinchas y la Puerta del Cura a Sanagasta y después





a Los Sauces. Allí estudió los estratos del relleno de la cuenca, hizo una excursión por la Quebrada de Chilecito hasta La Punta del Agua, para reconocer la importancia de ese afluente del río de La Rioja, y regresó el 16 de mayo a la capital de la provincia.

La diminución constante del caudal de agua se inició en el año 1915, continuando en los años siguientes. La cantidad de 212.1 por segundo, que representa el caudal actual del río, contiene 45.1 por segundo, provenientes de las obras del túnel que se construye al lado derecho en la roca, para substraer el agua subterránea del lecho, que se encuentra a 25 metros de profundidad y poder trabajar el dique en seco.

Después de algunas consideraciones científicas, el doctor Rassmuss, manifiesta que las causas principales de la diminución del agua se pueden dividir en razones generales y una especial, producida por obra artificial.

La actual forma y altura de la Sierra de Velasco, por movimientos tectónicos del fin de la época terciaria y de la erosión subsiguiente, fué elevada como un gran bloque bruto que fué dividido por otras fallas en la parte geológica y modelado después por la erosión de las corrientes del agua. La separación del bloque principal por cuencas y fallas, fué tan intensa que las cumbres de Velasco y de La Rioja, resultaron de extensión y elevación, relativamente limitadas. Por la extensión limitada se conservaron en escala menor que en otras sierras los restos de la superficie terciaria con su relieve poco acentuado, los cerros bajos, los ríos anchos y poco hondos, formando grandes ciénagas en su curso. Y ese paisaje antiguo con sus pocas pendientes y ciénagas extensas es el que almacena el agua de las lluvias y lo conserva como agua subterránea en sus llanos.

Otra de las causas radica en la falta de nieve. Mientras en las sierras vecinas, de Famatina o del Aconquija, las cumbres conservan nieve todo el año, que regulariza y fomenta siempre las vertientes y corrientes de agua, en la Sierra Velasco la altura no alcanza a impedir el derretimiento de la nieve que cae en invierno. Cada lluvia que cae en la cumbre coopera en la destrucción de las formas del antiguo paisaje. Las vegas tienden a desaparecer cada vez más, la erosión del nuevo ciclo trata de deshacer los antiguos suelos anchos de las quebradas: cada creciente arrastra grandes trozos de tierra fértil vegetal de las ciénagas y las lleva río abajo. Así por todas partes la roca está destapada y las cuencas donde se forman las reservas del agua subterránea están disminuídas.

Para subsanar este inconveniente, el doctor Rassmus aconseja construir diques que embalsen el agua de las crecientes y luego proceder a su distribución para el riego.

La causa especial es la del embalse de agua en la Toma de Sanagasta. La corriente subterránea que forma la fuente principal del agua del río de La Rioja, se ha cortado ahora, substrayéndole por un embalse en Sanagasta, el agua superficial que la alimenta. A fines de 1915 se construyó en la Toma, arriba de dicha localidad, un atajo de 6 metros de ancho y 2 ½ metros de profundidad, que levanta la mayor parte del agua del río Huaco (tributario principal del caudal de agua del río La Rioja) conduciéndola al canal de irrigación. La prueba segura de la influencia de esa obra es el aumento del caudal de agua que se usa ahora en Sanagasta en comparación con la diminución en La Rioja. Mientras que antes el caudal era 225 l/s y alcanzó sólo en casos excepcionales a 260 l/s, el caudal que pasa por el canal es ahora de 378 l/s, según la medición efectuada el 7 de mayo de 1917 por la comisión oficial del gobierno de la provincia.

Por lo tanto, el mejor aprovechamiento del agua en Sanagasta debe producir una diminución de las vertientes en los Sauces y por ella el del caudal del río de La Rioja.

El resultado de este estudio ha sido puesto en conocimiento del gobierno de la provincia.

Ricardo Edwards.

© Biblioteca Nacional de España

Un cuchillo de cocina, o el último suspiro de una madre

Drama de pasión, de muerte y de venganza, en diez actos y la mar de lágrimas.—(A LA MANERA DE CAMI).

(*A mi querido amigo William Shakespeare, fraternalmente.*)

PERSONAJES:

Una esposa desesperada.
Una mucama bien hablada.
Un niño ingenuo y candoroso.
Un esposo traicionado.
Un mucamo, con un cuchillo de cocina.
Un anónimo.



ACTO I

La esposa desesperada, y la mucama bien hablada.

LA ESPOSA DESESPERADA. — ¡María! ¡María! (*María no contesta. La señora, desesperada, llora.*) ¡Dios mío! ¡María, mi joven doncella, no acude a mi llamado! Y está con mi hijo: algo le habrá ocurrido. (*Llora, si es posible, más fuerte.*)

LA MUCAMA BIEN HABLADA. —¿La señora llamaba?

LA ESPOSA DESESPERADA. — Efectivamente. Crueles temores se apoderaron de mí. ¿Dónde está mi hijo?

LA MUCAMA BIEN HABLADA. — Jugando sobre el verde césped...

LA ESPOSA DESESPERADA. — Me tranquilizas. Vete... (*Sigue llorando.*)

ACTO II

La esposa desesperada. — (*El apuntador tendrá en cuenta que tratándose de un monólogo, es la actriz, la única que debe decirlo.*)

LA ESPOSA DESESPERADA. — ¡Ah! ¡Estoy desesperada! ¡Mi marido ha recibido un anónimo que le revela el horrible secreto! (*Solloza tres veces: se enjuga las lágrimas y se suena las narices. En la platea una señora gorda le hace eco.*) ¡Y, lo peor, es que se trata de un anónimo sin firma! ¡No poder saber quien lo escribió! (*Otros tres sollozos: esta vez no se suena las narices.*) ¡Pero finjamos! ¡Ahí viene mi marido El fingimiento es a veces el alma de la amistad (*Entra el marido.*)



ACTO III

El marido traicionado y la esposa desesperada.

EL MARIDO TRAICIONADO. — Tú has llorado...

LA ESPOSA DESESPERADA. — ¡No, Enrique, no! ¡Te lo juro por el alma venerada de mi santa madre! (*Se echa de rodillas y le abraza las piernas.*)

EL MARIDO TRAICIONADO. — Sal, que me haces cosquillas.

LA ESPOSA DESESPERADA. — ¡Pues bien, ríe, que la risa es el baluarte de la felicidad! (*El marido traicionado saca el revólver y se pega un tiro.*)

ACTO IV

La esposa desesperada.

LA ESPOSA DESESPERADA. — (*Tranquilamente.*) ¿Por qué se habrá matado? ¿Qué causa íntima y misteriosa le habrá inducido a entregarse en los brazos siniestros de la Parca fiera? ¡No, tú no has muerto! ¿Verdad, que tú no has muerto?

EL MARIDO TRAICIONADO Y MUERTO. — Sí; he muerto. La bala me ha perforado el cráneo.

ACTO V

La esposa desesperada y el niño ingenuo y candoroso.

LA ESPOSA DESESPERADA. — ¡Mi hijo! ¡Qué no sepa el horrible secreto! (*Registra la ropa del marido y le saca un anónimo del bolsillo. El niño ingenuo y candoroso se acerca; lleva rulos en la cabeza y un arco de madera norteamericana en la mano, o viceversa.*)

EL NIÑO INGENUO Y CANDOROSO.— ¿Por qué papá, en lugar de estar parado, está acostado sobre el suelo? ¿Por qué tiene la frente tan pálida, los ojos saltados y esa gran herida en la sién que le deja los sesos al descubierto?

LA ESPOSA DESESPERADA. — ¡Admirable candor! Tu padre, hijo mío, duerme...

EL NIÑO INGENUO Y CANDOROSO. — (*Dejando el arco de madera norteamericana sobre una mesa.*) ¿Acaso es de noche?

LA ESPOSA DESESPERADA. — ¿Qué importa que brille el sol en el cielo, si llevamos la noche en el alma?... (*Seis señoras gordas se suenan las narices, en la platea.*)

© Biblioteca Nacional de España

El niño ingenuo y candoroso. — ¡Creo comprenderte! Mi padre...

La esposa desesperada. — ¡Calla, hijo mío! Calla y vete. Estas cosas suceden en las mejores familias. Después hablaremos.

ACTO VI

La esposa desesperada y la mucama bien hablada.

La mucama bien hablada. — He oído el rumor de una detonación...

La esposa desesperada.—Mi esposo..., ha muerto...

La mucama bien hablada. — ¡Lamentable accidente! ¿Llamaremos a un médico?

La esposa desesperada. — Es inútil: ha muerto. Acaba de declarármelo él mismo... (*El anónimo se le cae al suelo.*)

ACTO VII

La mucama bien hablada.

La mucama bien hablada. — ¡Un anónimo! ¡Veamos lo que dice! (*lee.*) ¡Horror! Es preciso que entere de todo al niño. ¡Qué casualidad! Allí viene...



ACTO VIII

El niño ingenuo y candoroso y la mucama bien hablada.

El niño ingenuo y candoroso. — ¿Qué papel es ese?

La mucama bien hablada. — Sábelo todo: ¡tú no eres hijo de tu padre!

El niño ingenuo y candoroso. — ¡Qué oigo! ¿Quién es mi padre, entonces?

La mucama bien hablada. — ¡Tu tío!

El niño ingenuo y candoroso. — ¿Cómo lo sabes?

La mucama bien hablada. — Por este anónimo. ¡Tu madre, con tu tío, engañó a tu padre!

El niño ingenuo y candoroso. — ¡Lo vengaré! (*La sala se electriza. Los hombres tosen, todos juntos. Las señoras se suenan de nuevo las narices exhaustas. En la calle suena la flauta de un afilador ambulante.*)

ACTO IX

El niño ingenuo y candoroso y un sirviente de comedor.

El niño ingenuo y candoroso. — ¿Qué traes en esa mano, Francisco?

El sirviente de comedor. — Un cuchillo grande de cocina que acabo de hacer afilar en la calle, por un afilador ambulante...

El niño ingenuo y candoroso. — ¡Qué idea! ¡Dios me lo envía! Entrégamelo... (*Queda con el cuchillo en la mano.*)

ACTO X

El niño ingenuo y candoroso y la esposa desesperada.

El niño ingenuo y candoroso. — ¿Tú sabes lo que es la venganza?

La esposa desesperada.—La venganza es el placer de los Dioses y el principio esencial de la Justicia.

El niño ingenuo y candoroso. — Y los muertos, ¿tú crees que se vengan?

La esposa desesperada.—¡Los muertos mandan! (*La esposa desesperada, llora. El niño ingenuo y candoroso, coloca el cuchillo, punta arriba, sobre el sillón, fuertemente atado con cuerdas.*)

La esposa desesperada.—¡Dios mío! Estoy desesperada: fácil es comprobarlo por mis repetidos llantos. ¡Ah! ¡Qué dura y fatigosa es la vida!

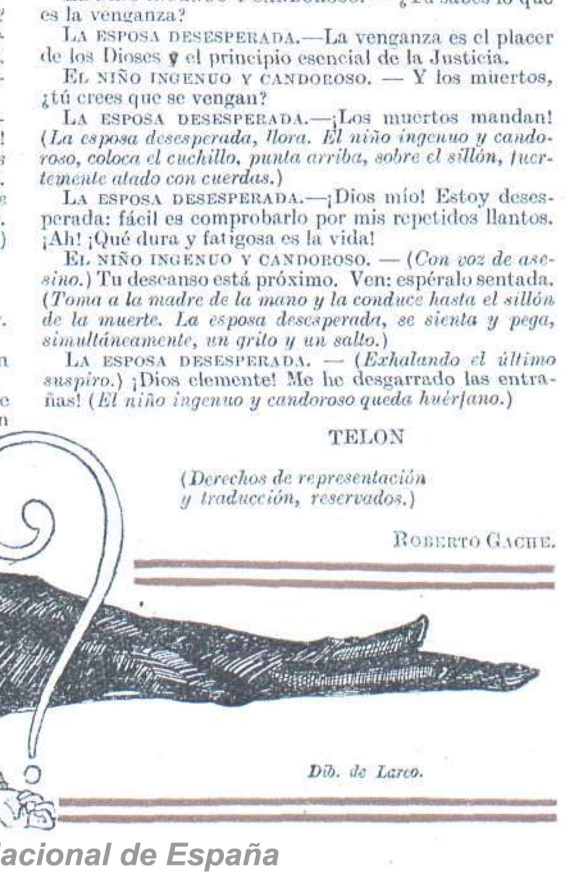
El niño ingenuo y candoroso. — (*Con voz de asesino.*) Tu descanso está próximo. Ven: espéralo sentada. (*Toma a la madre de la mano y la conduce hasta el sillón de la muerte. La esposa desesperada, se sienta y pega, simultáneamente, un grito y un salto.*)

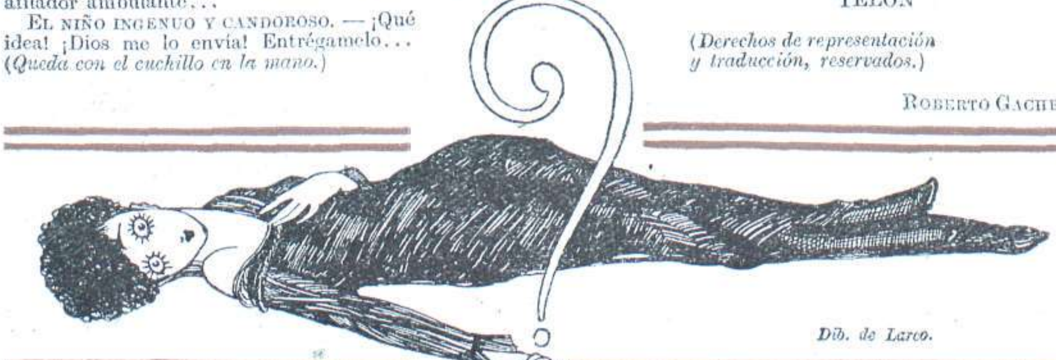
La esposa desesperada. — (*Exhalando el último suspiro.*) ¡Dios clemente! Me he desgarrado las entrañas! (*El niño ingenuo y candoroso queda huérfano.*)

TELON

(*Derechos de representación y traducción, reservados.*)

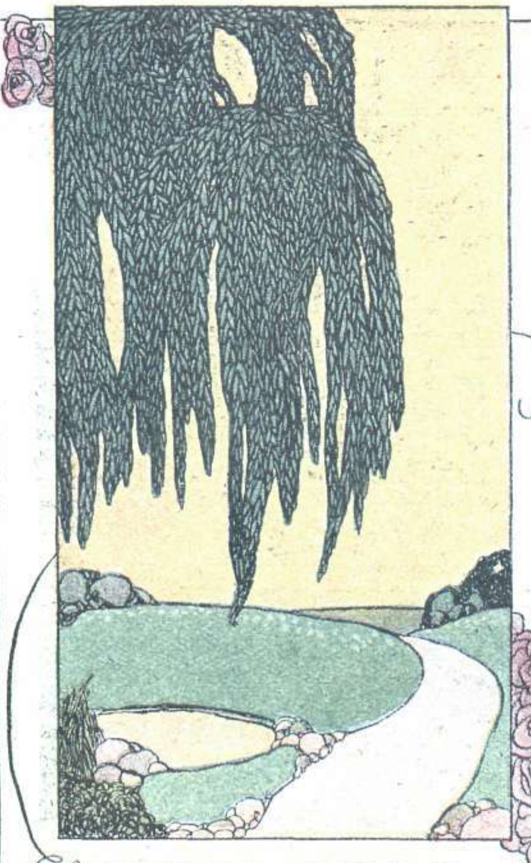
Roberto Gache.





Dib. de Larco.

© Biblioteca Nacional de España



El ORO del OTOÑO

Por

LEOPOLDO LUGONES

I

Dorada placidez de aromas llena.
Cálida miel del colmenar sonoro.
Hojas que cubren la asoleada arena
Con rumorosa muchedumbre de oro.

La arena, con el sol, está dorada.
La nube, en áurea luz, desfloca su ampo.
Y en una palidez como encantada,
Bajo la honda quietud se dora el campo.

Una amorosa madurez lo enerva;
Y con fatiga de pincel mediocre,
Las tenues espiguillas de la hierba,
Rubias de luz, sensibilizan su ocre.

Y aseda ya bajo la lenta fuga
De aquel oro más fiel, si menos rico,
El desmayo final con que se arruga
La mimosa vejez del abanico.

Gotea oro una fuente sin murmullo...
Y al rayo diagonal del sol escuálido,
Sobredora el jilguero su capullo
Allá en el sauce cada vez más pálido.

La última pizca de oro de su trino
Resigna angustias de inminente lloro.
Y el árbol cede ante el dolor divino
De irse muriendo derramado en oro.

II

Por el sendero de oro del Ocaso,
Que lleva al fondo de ulteriores calmas,
Múllese, más acorde, nuestro paso,
Y confíanse, tristes, nuestras almas.

Tristes, como la noche, de hermosura
Que en la lágrima de oro de la estrella,
Llora la plenitud de su ventura
Que tiene que morir de ser tan bella.

La noche va llegando por la orilla
Del lago muerto, con su andar más tardo,
Y algún reflejo en su negror aun brilla
Con el oro siniestro del leopardo.

Noche de amor en que se ahonda el beso
Hasta morir, y en excesivas rosas
Se extenúan jardines bajo el peso
Del oro de las lágrimas dichosas.

Tras lóbrego palmar, la lenta luna,
La lenta luna de oro nos convida
Al bien supremo del olvido en una
Pálida soledad de la otra vida.

Sueña la brisa con susurro blando.
La grave sombra cuelga de las palmas.
Y la luna clemente va acendrando
El oro del silencio en nuestras almas.

III

Luna fiel del amor, noble azucena
Que con pétalos de oro el paso alfombra
A la barca infeliz del alma en pena
Que algo nuestro conduce hacia la sombra.

Luna que al dilatar su aciago brillo,
En el aire falaz esboza y trunca
La dorada quimera del castillo
Que alza el amor sin habitarlo nunca.

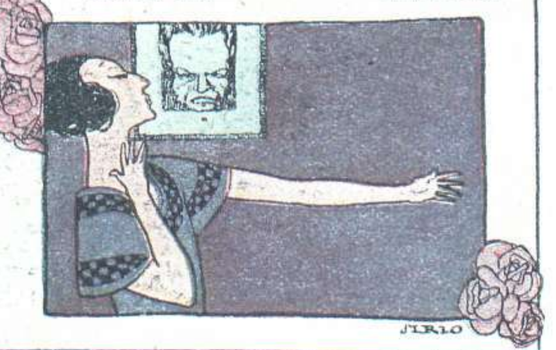
Luna que profundiza en tus ojeras
La delicia fatal que las agrava,
Y en el áureo torzal de tus pulseras
Se rinde a nuestro amor como una esclava.

En lánguidos cabellos su oro llueve
Bajo el gran duelo del follaje roto,
Y dominando va su calma leve
La elevación de un cántico remoto.

Alegro angelical, sublime andante
De la música de oro que evidencio
En las teclas del agua tremulante
Y en las cuerdas profundas del silencio.

Y con aquellas notas pensativas
De un canto que, por íntimo, te nombra,
Cae como llorado en gotas vivas
El oro de Beethoven en la sombra.

Otoño de 1918. *Dib. de Sirio.*



© Biblioteca Nacional de España

Festival de la danza



«Musmé», danza japonesa.



«Danza campestre».

«La antorcha», ballet original.

Hace tres años apenas que la señorita Cora G. Miatello fundó en Mercedes (Buenos Aires), la «Sociedad infantil protectora de niños pobres», y con la pequeña cuota mensual que éstos pagan, con la que oblan algunos socios protectores y los beneficios netos de las fiestas infantiles que periódicamente organiza y dirige, pueden ser socorridos con vestuario y calzado, dos veces por año, numerosos niños pobres de edad escolar.



Una de las parejas del «Minuet», de Paderewsky.



«Rococó», gavota mignonne.

Los grabados que ilustran esta nota, se refieren a la última fiesta realizada por dicha sociedad en el Teatro Español.

© Biblioteca Nacional de España

Una nueva planta forrajera
De interés para los ganaderos

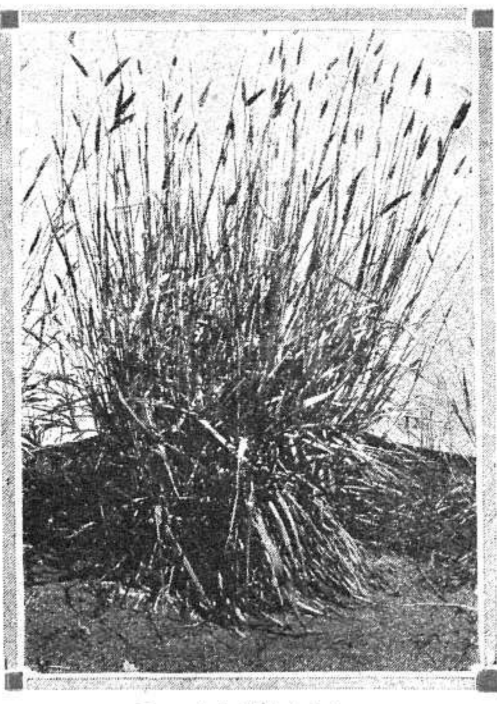
Hace poco nos ocupamos en estas mismas páginas de CARAS Y CARETAS, de uno de los grandes problemas de la ganadería argentina, o sea, la alimentación de las haciendas, resuelta con el ensilaje.

Ahora vamos a divulgar una noticia muy interesante para nuestro mundo rural y particularmente para los ganaderos del país, esto es, el cultivo de una nueva forrajera que dura varios años sin tener que volverla a sembrar de nuevo y que, por sus cualidades alimenticias y adaptación a las diversas tierras y climas, puede reemplazar con ventaja a la cebada, avena y alfalfa, en la época de invierno, porque resiste mucho a los fríos. Esto debe ser grato a los estancieros que desean disponer de pasto fresco en una época en que no lo da otra planta forrajera en orma económica.



El jefe de la Estación Agronómica de la Facultad de Agronomía, de La Plata, ingeniero Alejandro Botto, a quien se deben los estudios sobre el cultivo de la «Phalaris bulbosa» y su difusión en el país.

Espiga de la nueva planta forrajera «Phalaris bulbosa».



Una mata de «Phalaris bulbosa».

La Estación Agronómica anexa a la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad Nacional de La Plata, que dirige con acierto y competencia el ingeniero agrónomo don Alejandro Botto, se viene ocupando desde hace seis años, del estudio de la planta forrajera en cuestión, llamada a prestar inmensos servicios a la ganadería del país, permitiéndole en breve plazo, ensanchar ampliamente sus horizontes.

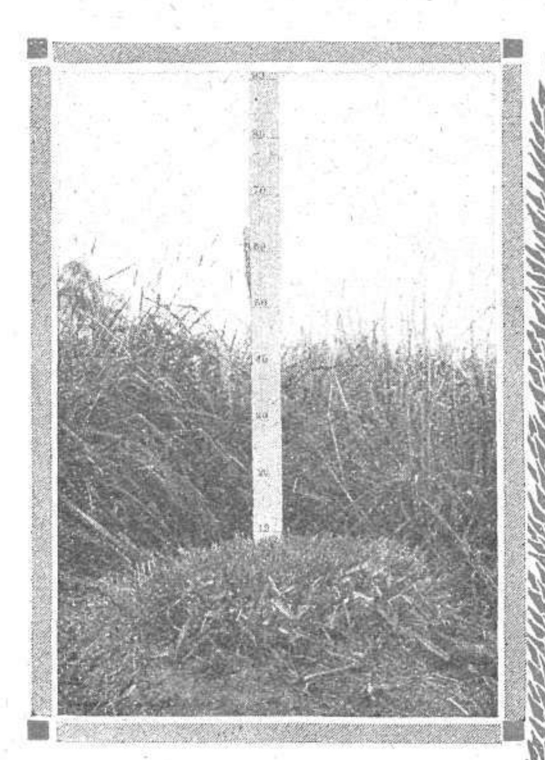
El hallazgo de una planta capaz de producir un forraje abundante y nutritivo, bien constituído y que sea apetecido por los animales, equivale a una contribución grandiosa para el problema que preocupa, y no sin razón, al mundo ganadero.

Este hallazgo es lo que acaba de realizar la Estación Agronómica citada y de una manera tal, que ya no deja lugar a dudas, por cuanto son hechos perfectamente comprobados por la experiencia propia y ajena, hechos que, puede decirse, están casi al alcance de todos. En efecto, la mencionada Estación Agronómica, cuenta en la actualidad con dos

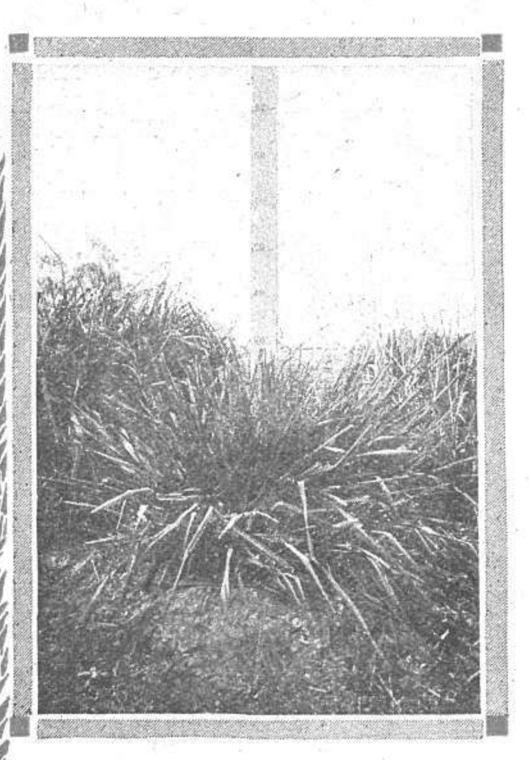


Un plantío de «Phalaris», a los dos meses y medio de cortado.

© Biblioteca Nacional de España



Mata de «Phalaris», cortada el 11 de mayo.



La misma mata de «Phalaris», cortada el 11 de mayo, veinte días después; nótese el rápido crecimiento y la altura alcanzada.

mil experimentadores entre los propios interesados en esta clase de estudios y los tendrá en número mayor aún, por la forma franca y patriótica como ha encarado este asunto.

La planta que nos ocupa, es una gramínea que crece en abundantes matas, conocida con el nombre científico de «Phalaris bulbosa», Cav.; es originaria de la Europa meridional y de las costas septentrionales de Africa; recientemente ha sido introducida en Australia y Canadá, con fines forrajeros, dando en ambos países resultados sorprendentes y que confirman en un todo los que hasta hoy se han obtenido en la expresada dependencia de la Universidad de La Plata. En Australia se ha bautizado a esta planta, con el nombre de «Sweet tussac», que quiere decir «mata de gramilla dulce».

Las características de la «Phalaris bulbosa», según los informes que nos ha proporcionado el ingeniero Botto, son éstas: es una planta perenne, que constituye matas fuertes de más de un metro de altura y otro tanto de diámetro; no tan sólo se reproduce por semilla, sino que, puede multiplicarse por estacas, deshaciendo las matas y plantando aparte cada uno de los numerosos retoños que los forman, lo que facilita mucho su difusión, pues con unas cuantas semillas o una sola mata, se puede cubrir una apreciable extensión de terreno en muy poco tiempo.

Por lo que respecta a las exigencias de suelo y clima, esta planta puede cultivarse en el Centro y Sud del país, es decir, en las regiones eminentemente ganaderas. Prospera en inmejorables condiciones en los suelos sueltos y húmedos, pero según se viene observando, no desmerece mucho en los suelos mediocres y secos. Se ha comprobado también, que puede adaptarse a los terrenos moderadamente salados, lo que constituye una condición importante para nuestro país.

Por su composición química, se equipara a la cebada y a la avena, pero tiene sobre estas dos, la enorme ventaja de ser una planta perenne y que, por consiguiente, basta sembrarla una sola vez para obtener forraje durante varios años. Comparada con la alfalfa, tiene también sobre ésta, algunas ventajas, pues además de la abundante producción en la época invernal, presenta bien equilibrada la proporción de los principios nutritivos componentes y la de no ofrecer los inconvenientes de la meteorización y diarrea, frecuentes a veces en los animales alimentados exclusivamente con la leguminosa citada.

Tocante a las ventajas que ofrece su utilización, el ingeniero Botto nos manifiesta que por lo demás, presenta la ventaja que no sólo puede ser utilizada al estado verde, sino que también como heno, pues aun estando la semilla madura, este vegetal se encuentra en condiciones de convertirse en heno y de este modo, lo que no sucede con frecuencia con otras plantas forrajeras, puede servir para dos fines: para la obtención de semilla y para heno.

Una cualidad muy importante que presenta, es la de ser bastante resistente a las sequías, y últimamente se ha visto además, que demuestra una resistencia muy marcada a la acción de las heladas.

En fin, la característica más saliente de esta planta, es la de su crecimiento rápido después de cortada, estimándose según las comprobaciones realizadas, que está en condiciones de aprovechamiento, cada treinta días durante las épocas de otoño e invierno.

El cultivo de esta planta forrajera dotada de tan espléndidas condiciones, traerá una verdadera transformacion económica, y, según el jefe de la Estación Agronómica citada, el número de animales a alimentar por unidad de superficie, se duplicará, de suerte que si antes los campos resistían «una cabeza» por hectárea, en las épocas críticas del otoño e invierno, en adelante, a base del cultivo de la «Phalaris bulbosa», se podrán tener «dos cabezas» por hectárea.

La Estación Agronómica de la Facultad de Agronomía de La Plata está empeñada en difundir en todo el país, el cultivo de la «Phalaris bulbosa», y para tal objeto, atiende todas las solicitudes que se le dirijan sobre instrucciones para la siembra y antecedentes de esta forrajera, enviando la correspondencia al jefe de la misma, ingeniero Botto.

Con la divulgación de estas notas, anhelamos el desarrollo siempre creciente de nuestra riqueza ganadera; la implantación del cultivo de la planta forrajera que presentamos, cuyas excelentes cualidades hemos esbozado, ha de producir una verdadera revolución beneficiosa en el campo de la praticultura nacional.

Hugo Miatello (hijo).

© Biblioteca Nacional de España

LA LEYENDA DE SAINT JAMES

Estábamos sobre una roca dura y desgarbada, frente al mar. Las olas llegaban quién sabe de qué playas remotas, y, al embestir la piedra indiferente, pulverizaban sus crestas de liviana espuma a nuestros pies.

Un silencio elocuente concitó nuestras miradas en el horizonte infinito y obscuro, más obscuro entonces porque quedaba más allá de la blanca claridad de la luna. Luego, cuando volvimos a mirarnos, yo noté en sus ojos, de iris verdes, como los de Astarté, el encanto nuevo de los viajeros que regresan sublimados por la leyenda.

¿De dónde volvían sus ojos, aquellas pupilas suaves y amigas que, sin embargo, siempre fueron estériles para llorar? ¿Qué espíritu errabundo presente sobre las ondas, sobre la brisa, sobre la luz, dió a su mirada aquel resplandor fugitivo, aquella alegría tirana que se vino hasta el labio silencioso por el arco de la sonrisa?

Sentí adversión por el misterio que habitaba allá en el fondo del mar y cuya fuerza indetectible me arrebataba el alma de la interlocutora dejándome huérfano en el vacío de la noche inmutable.

Miré en la dirección opuesta: la mole de las rocas promiscuas, los ventanales iluminados en los «chalets» cercanos, y, recortándose sobre el cielo sereno, la silueta negra de los mohosos paredones de Saint James.

— Lucy, ¿conoces la historia de este castillo abandonado? Hay en ella una presencia mala de la fatalidad que liga contigo algún detalle de simple analogía: una mirada y un nombre.

———

De las siete leyendas conocidas sobre el origen de este castillo trunco, la que me seduce, no por más verosímil sino por más amable, es aquella que lo atribuye al capricho de un británico soñador, mitad desequilibrado, mitad romántico, quien, huyendo la obsesión de unos ojos estériles para la lágrima, después de viajar mucho tiempo sobre el haz de la tierra, arribó a estas playas, inició la construcción de un templo para su tristeza y fué a morir en la soledad de un frenocomio agotado por un delirio de melancolía.

Se enamoró de una inglesa sentimental — ya en la frontera de la patología — cuyos ojos azules y rasgados transparentaban esa rara tranquilidad de las pupilas extáticas de las santas. Siendo tan serenos, parecían tan humanos, tan próximos del llanto, que se hubiera temido, en su presencia, decir una palabra lastimosa, exhalar un suspiro, referir un dolor.

Jorge Saint James se casó con ella y no sé por qué exigencias de su vida inestable hubo de ausentarse a una comarca lejana, desolada y triste, donde los días eran tan pesados, tan monótonos, que no acababan nunca de pasar. Pensó que la nostalgia, la carencia inmediata de afecciones, la orfandad de la región miserable, serían suficientes motivos para que la humedad de las lágrimas empañara el cristal de aquellas pupilas inexpresivas como las de los niños; pero equivocó sus temores: los ojos continuaron serenos, fijos, como tiranizados por una causa preternatural.

A veces, siguiendo su propia ideación, sonreía, y era su sonrisa, artificiosa, fría y muscular: el alma no le daba su resplandor. Entonces, Jorge, mirando aquella comarca hostil, plana y ancha, en la que uno que otro árbol desmirriado erguía sus ramas escuetas bajo el cielo brumoso e inhospitalario, solía preguntarle si la disgustaba vivir en ella, y la criatura silenciosa, dándole las manos, respondía: aun la deseara más lejana, más triste, más enemiga...

Pasaba las tardes enteras, sentada frente a la ventana, viendo como la nieve emblanquecía la tierra, como los árboles descarnados se alzaban al cielo llorando su desamparo y como el horizonte distante, cubriéndose de bruma, no insinuaba en la imaginación ningún propósito de mudanza. Jorge leía poemas dolientes de Longfellow y ocurrió más de una vez que les envolvieran las sombras de la noche y ambos prolongaran el silencio, mirando a través de los cristales, como esperando la llegada inminente de un viajero impreciso.

Fué en estas circunstancias que empezó a agravarse la neuropatía de Saint James. Queriendo descifrar el enigma de la mirada, penetrar en el templo cerrado, sorprender el secreto del culto, fué poniendo el espíritu tangente al de la amada.

Hubo tardes, cuando regresaba de sus paseos, ya próximo el crepúsculo, que, mirando a la distancia, adivinaba más que veía, en el vano de la ventana, una silueta alta, delgada, inconfundible; y entonces pensaba: tal vez aguarda mi llegada; quizás escudriña la lejanía para destacar mi presencia; es posible que, al besarla, note en sus ojos una alegría íntima o la huella de alguna lágrima vertida por mi ausencia; ¿qué me dirán sus ojos? Y luego, siempre, tras el anhelo triste, tras el deseo vehemente, era la desilusión, la certidumbre de que las pupilas obsesoras permanecían iguales a sí mismas, inexpresivas y tranquilas.

Y vinieron las noches de insomnio a la zaga de las horas inquietas, el ansia que ahoga el corazón, la desesperanza impía de la vida, el dolor sin remedio, y, sobre todo, el miedo espasmódico, terrible, a las pupilas obsesoras. En la casa nefasta, en medio de aquella pena vaga, ambos se condenaron tácitamente al silencio, y, abandonados al designio de la fatalidad, fueron dos sombras, dos almas, agonizantes en la ausencia.

Cierta vez que Jorge regresara, ya iniciada la noche, al entrar a la habitación, vió los ojos enemigos mirando fijamente la llanura brillante bajo la luz de la luna. Encendió la vieja lámpara de petróleo, se inclinó para besar la frente fugitiva de la soñadora y, al tocarla, sus labios recibieron la impresión hostil y fría de haber besado un mármol. La criatura adorable había muerto tal que había vivido, silenciosa, serena, sin extremecimientos, mirando el horizonte infinito como en la espera de un viajero impreciso. Enloquecido de horror, Jorge huyó de la mansión funesta, solo, en la noche inclemente, lejos de la comarca desolada y amarga. Y desde entonces erró por tierras desconocidas, por ciudades nuevas, entre gentes extrañas, tratando de vencer la obsesión de aquellos ojos que, aun a través del espacio y del tiempo y de la muerte, le miraban inexpresivos y tranquilos.

Aquí inició la construcción de este castillo, profuso de ventanales, para aislarse y, dominando todos los puntos del horizonte, ver si en alguno emergía la silueta inconfundible de la niña blanca que vivió tiranizada por una visión extrarreal. No pudo el viajero epónimo terminar su propósito. Un delirio agudo de melancolía le postró en un hospicio y allí le alcanzó la muerte.

Según el diario íntimo de que se incautara un practicante de entonces, — hoy alienista de fama, — este castillo debió llamarse «Lucy», en memoria de la triste heroína que perfuma la leyenda.

———

— Por eso aquí, próximos a la vieja reliquia; frente a las ondas del mar que vienen quién sabe de qué playas lejanas; viendo cómo se iluminaba tu semblante mirando más allá de la blanca claridad de la luna; recordando la historia dolorosa y refiriendo sus detalles a la originalidad de tu mirada y al encanto de tu nombre, he sentido inquietud por tus ojos, verdes como los de las sirenas, tranquilos como los de las santas y, sin embargo, estériles para llorar.

FEDERICO SMIRNA.

Dib. de Lurco

© Biblioteca Nacional de España



ENTRE LA NIEVE

"SIN PAN Y SIN TRABAJO"

GOUACHE DE HUERGO

© Biblioteca Nacional de España



~NICO-STEM~

NUESTRA ILUSION

Era una tarde del mes de abril, apacible y tranquila, con que el suave otoño suele brindarnos, de tiempo en tiempo, para hacernos amar nuestra naturaleza, tan cambiante y movediza. Sentado en cómodo sofá, mi espíritu se complacía en recordar las múltiples escenas del día, recapitulando las tareas efectuadas, las ansiedades y luchas de ese continuo bregar a que estamos obligados, para seguir adelante y no detenernos en la marcha hacia el cumplimiento de nuestro destino. De pronto un tenue velo cruza por mi mente; mis párpados se cierran; mi voluntad queda muda; pierdo el contacto de lo real y ese ser inconsciente que en todo humano existe, recobra su libertad, toma vuelo y mira, — al través de una puerta entreabierta que comunica con una alcoba vecina, — la brillante luna de un espejo donde se refleja nítidamente una gentil figura de mujer, vestida de blanco, con su albo cuello del cual emerge una cabecita redonda, pequeña, artísticamente peinada, de tal modo que su bróncea cabellera, forma el más delicado marco al óvalo ideal de su cara picaresca y graciosa, donde centellea la luz de unos ojos incomparables. Obs rvola con admiración y veo que sonríe a su imagen amorosamente, con la intensa satisfacción de la que se sabe vencedora irresistible por su encanto y su belleza. Aún un momento. Ella se contempla de perfil y de frente, hasta que segura de sí misma, avanza pausadamente hasta llegar hacia mí y decirme:

«Levántate, no vivas tan entregado a los trabajos abrumadores del trajín cuotidiano; abandona por un momento tus menesteres y ven conmigo; quiero conducirte al país color de rosa donde no se piensa ni trabaja; donde la meditación no se conoce, ni los dolores existen; donde los pájaros cantan sus trinos a la pálida luz de las estrellas anunciando las claridades del nuevo día, como yo, que soy uno de ellos; donde se sueña y se tiene la grata sensación de la vida; donde las almas se confunden en un solo impulso; donde se experimentan sensaciones nuevas que tú ignoras y que pueden restaurar tus fatigadas fuerzas; donde no existe la inquietud de lo desconocido y las horas y los días y los años, apenas son segundos». Sorprendido y fascinado, escucho el dulce timbre de su voz, cálida y afectuosa, y comienzo a experimentar la atracción que Ulises sentía en la Isla de sus tiernos recuerdos. Al hablar esta hermosa sirena, un eco lejano de mi ser consciente me advierte el peligro que hay en escucharla; pero hechizado ya y sin posible dominio propio por mi voluntad desfallecida, avanzo tímidamente hacia ella y la sigo. Penetramos asidos de la mano en el bello país del ensueño, juntos, en comunión de sentimientos. Los paisajes se suceden en la más perfecta armonía, avivándose continuamente el encanto visual que nos producen con el contraste y los cambios de perspectiva, y así cruzamos praderas cubiertas de mantos de verdura, montañas irisadas por el sol, lagos cristalinos y jardines perfumados por flores selectas que recogemos y aspiramos con fruición. Experimentamos la grata sensación de la vida que nos comunica la naturaleza cuando nos acercamos a ella con cariño. Caminamos dulcemente arrobados por el ambiente que nos rodea y por ese flúido poderoso con que me atrae y me embelesa mi Hada encantadora. A veces, cuando me detengo, basta una sola de sus miradas o una sonrisa que dibujan sus bellos labios para que mis energías renazcan... Súbitamente experimento una conmoción en todo mi organismo; mis sentidos recobran su actividad; mi inteligencia se despierta y veo esfumarse esa grácil figura de mujer que me dirige con su última mirada una frase de despedida, diciéndome:

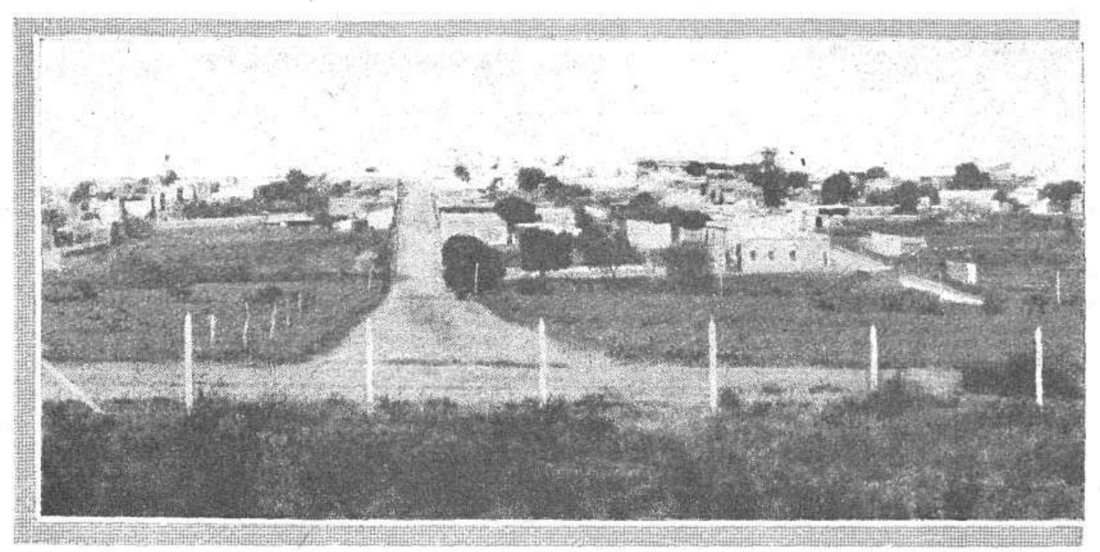
«Soy la ilusión; vuelve a la labor y a lucha sin tregua y acuérdate que yo no puedo vivir sino en las doradas regiones que acabamos de recorrer, donde siempre me encontrar's y debes buscarme cuando esté tu espíritu desfallecido.»

Dib. de Sirio.

© Biblioteca Nacional de España



DE PARANA A DIAMANTE



Vista general de la ciudad de Diamante.

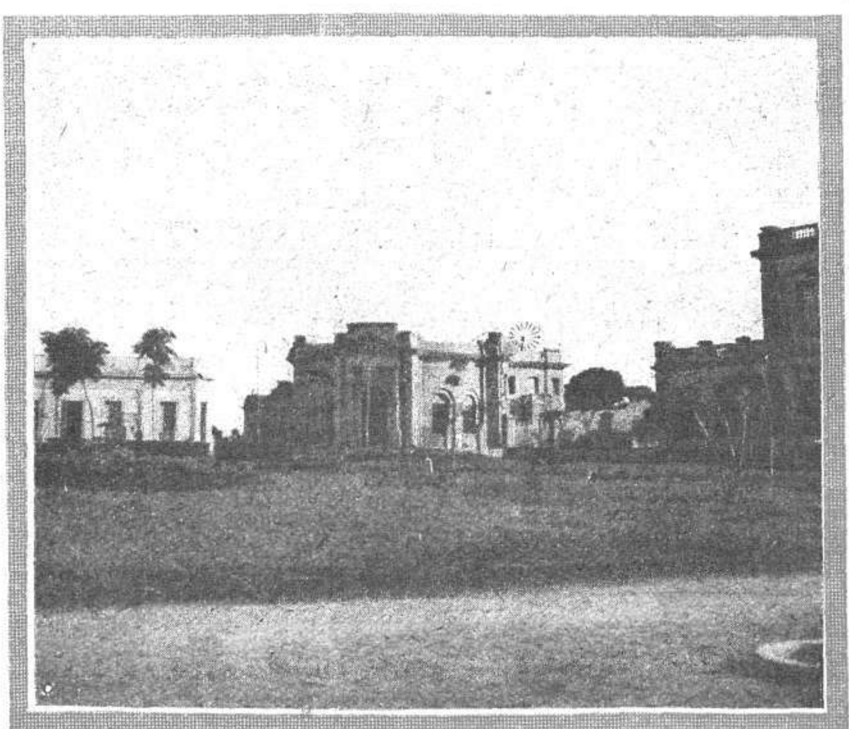
Antes de emprender viaje por las líneas del Ferrocarril Entrerriano, que cruzan la provincia de un extremo a otro, quise llegar hasta Diamante, unida a Paraná por tres vías de comunicación: fluvial, ferroviaria y carretera.

Sin duda la vía más rápida es la carretera, cuando no se repite el diluvio universal que se está repitiendo en estos días, y se dispone de un auto cualquiera. En una hora y media se salva la distancia que separa la capital de este precioso pueblo, cruzando una campiña fértil, encantadora, accidentada, que recuerda los más bonitos paisajes europeos.

Opté por la línea fluvial a la ida, reservándome volver en auto a Paraná, pues el ferrocarril emplea unas tres horas largas para llegar hasta Strobel, estación que antecede a la de Diamante. Así que de Strobel a Diamante hay que andar unos cuantos kilómetros en coche.

En lugar de esperar el vapor rápido de Mihanovich, me embarqué en el «Santa Elena», uno de los vaporcitos que con el «Astrea» hacen la carrera La Paz-Rosario y viceversa.

La hora nominal de salida es a las 7 p. m.; pero puede darse por satisfecho el pasajero si sale a las 8 y media o a las 9, pues se trata de vapores de carga, que llevan también pasajeros, así que la llegada a Paraná depende de la demora que ocasione la operación de embarcar mercaderías en los puertos de escala.



Banco de la Nación Argentina.

Eramos pocos los viajeros: dos o tres mujeres del pueblo, un inspector de puentes y caminos, una joven pareja que había venido a Paraná en viaje de bodas y regresaba a su nido, y un par de viajantes de comercio.

Tuvimos suerte: a las 7 y 40 el vapor estaba a la vista y poco después atracaba. Durante la no excesiva espera, una de las mujeres que también se iba a embarcar en el «Santa Elena» me consultaba de vez en cuando:

—Señor, ¿usted no sabría decirme si tendremos que aguardar mucho?...

—Bendita mujer, ¿qué quiere que le di-

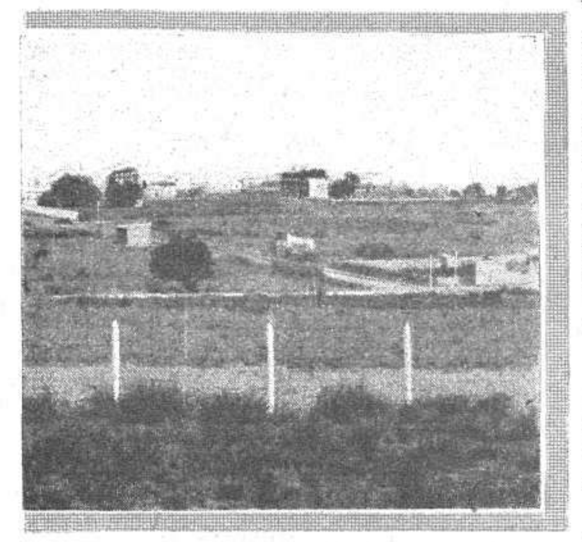
© Biblioteca Nacional de España

ga? ¡Ya ve!... yo también estoy en su misma condición, aguanto el frío, cuido los equipajes...

—Es verdad... Pero como tengo conmigo estos chiquilines...

—¿Y por qué no se mete adentro en la estación fluvial?

—¿En el qué dice?



—En ese edificio; allí... Está hecho para pasajeros... en pena. Entre no más. Nadie le va a decir nada...

—¿Y si llega el vapor?...

—Va a tener sobrado tiempo para embarcarse... Yo la he de avisar... Pierda cuidado... ¿No me tiene confianza?... No importa, no importa... no voy a enojarme por eso. Pero entonces aguante no más, como aguanto yo...

—Y dígame... ¿Va más ligero el vaporcito este o el vapor de arriba, el grande?...

—¡Ah!... ¿El vapor de Mihanovich? ¿El «Lambaré»? Claro que el «Lambaré» es más rápido...

—¿Entonces el «Santa Elena» «dilata» más?

—Sí... «Dilata» más...

Y como parecía que el interrogatorio iba a seguir por mucho tiempo todavía, corté por lo sano:

—Este... A propósito de «dilata», me hace usted acordar que he olvidado unas latas de películas para fotografía, en el hotel...

—¿Se va?

—Al hotel, y regreso.

—¿Y si viene el vapor?

—No va a venir tan pronto.

—¿Y si viene?

—¡Auf!... Si viene le da recuerdos...

El pasaje de primera de Paraná a Diamante a bordo del «Santa Elena» vale 8 pesos, y me parece bastante subido por dos horas y media de viaje. Es cierto que en los 8 pesos está incluída la cena; pero así y todo, creo que se impondrá una rebaja, lo que daría por resultado un aumento de pasajeros entre ambos puntos del itinerario.

Entre otras curiosidades, se nos sirvió una carbonada criolla, que era desconocida para la cocina nacional.

La noche era fría y húmeda; no conocía a ninguno de los pasajeros, y terminada la comida me metí en un camarote diciéndole al mozo que me despertara en cuanto estuviéramos a la vista de Diamante.

Lo mejor de todo era aprovechar el tiempo y dormir sentado.

No tardé mucho en quedarme dormido; pero al poco rato sentí un ruido, como de alguien que entrara en el camarote. Me quedé tranquilo con los párpados apenas entreabiertos para ver de qué se trataba.

El nuevo huésped encendió un fósforo para encontrar la llave de la luz eléctrica, y como no diera en seguida con lo que buscaba, empezó a averiguar quien era su compañero de camarote.

Vi que se me acercaba con el fósforo prendido, y bien cerca de mi cara iba averiguando mi filiación. La escena me pareció divertida y lo dejé hacer sin moverme. Pareció tranquilizarse y empezó a quitarse las ropas. Evidentemente se trataba de un pasajero con destino al Rosario, que tenía todo el tiempo posible de acostarse y pasar la noche en cama con toda comodidad.

Llevaba encima un descomunal revólver calibre 42, y por el caso de que fallaran las balas un... cortaplumas, que medía por lo menos unos veinte centímetros de largo... En la hipótesis de que mi compañero de camarote fuera hombre de malas pulgas, opté por... despertarme.

—Buenas noches, señor... ¿Estaremos cerquita de Diamante ya?

—Me parece que sí...

—Entonces me voy alistando... Con su permiso... Que tenga usted buen viaje...

—Igualmente.

Abrí la portezuela del camarote con una cierta energía, tanto que casi comprometo la integridad fisionómica del mozo, que en ese preciso momento venía a llamarme:

—¡Oh!...

—¡No es nada!... Estamos por llegar...

—Muchas gracias...

—No se preocupe... Me encargaré de bajarle los equipajes...

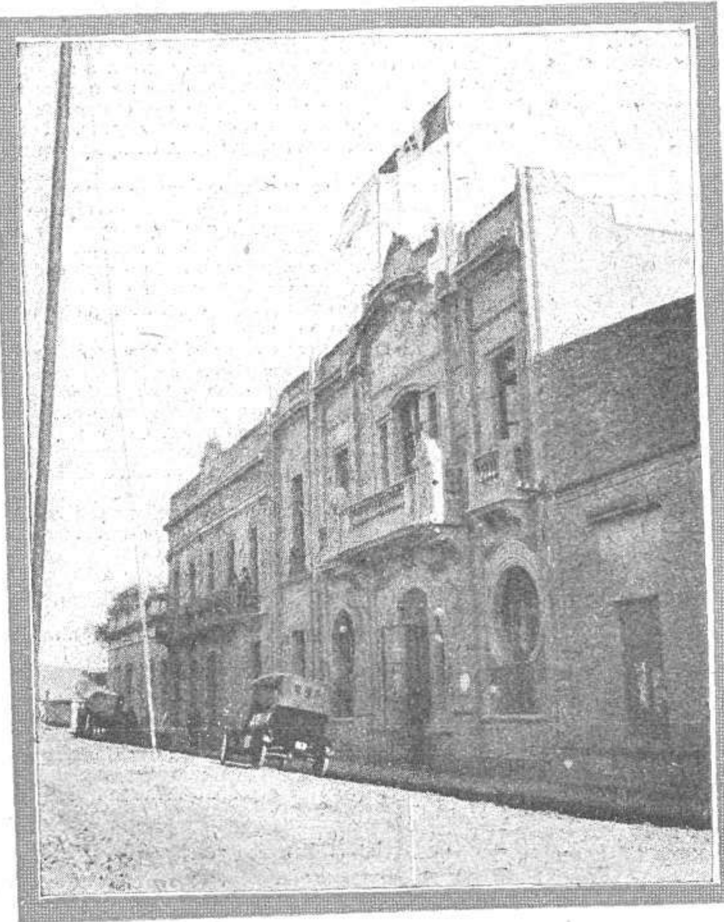
Unas cinco o seis volantas esperan heroicamente y se disputan nuestros favores.

Subo a... bordo de la primera que se me presenta, que gime lamentablemente en cuanto pongo el pie en



Jefatura de policía en Diamante.

© Biblioteca Nacional de España



Edificio de la Sociedad Italiana de Diamante.

el estribo y nos movemos rumbo a la ciudad. Para llegar es preciso primero subir una barranca muy escarpada que da siempre mucho que hacer a los caballos y procura al coche unos barquinazos que muelen las costillas.

El chico que maneja los brutos mete látigo sin remisión y los llama con nombres que constituyen una ironía sangrienta:

— ¡Liebre!... ¡Pingo!...

De vez en cuando agrega también como adjetivo la palabra que por lo general se aplica a los fertilizantes primitivos, lo que resulta un insulto, según él, justificado por el hecho de ser animales lerdos.

— ¿Adónde para?

— A lo de Soldini...

— ¿Y no le vendría mejor el «Sol de Mayo»?

— Vete donde te digo...

En lo de Soldini no hay piezas, así que tenemos que cargar otra vez los bultos y seguir al «Sol de Mayo». La operación de carga y descarga nos ha hecho perder tiempo y por poco no encontramos cerrado también el «Sol de Mayo». Pero por fin consigo alojarme en una cómoda pieza a la calle y asisto también a la preparación de la cama, efectuada por las mismas manos del propietario, quien en calzoncillos y sobretodo, tiritando de frío, hace lo que puede.

Por la mañana temprano me levanto para dar una vuelta por el pueblo.

A media cuadra del hotel leo sobre una esquina nada menos que estas palabras: «Café y Billar de los Inmortales».

— ¡Demonio! — y empecé a refregarme los ojos. — ¿Estoy en Buenos Aires, o... o... café y billar de los inmortales? ¿A quién se le habrá ocurrido? ¿No habrá también una Academia por estos pagos? ¿Una Academia de los Inmortales?

Sin embargo el café permanecía cerrado... Esperé largo rato para ver si era posible ser admitido en ese establecimiento, pero ni a las ocho ni a las nueve se abrieron las puertas. Pregunté a un vecino y supe que desde un tiempito el café no funcionaba más, lo que constituía una prueba evidente en contra de la inmortalidad.

Diamante tiene un notable parecido con el Salto Oriental por lo pintoresco de sus calles accidentadas. Hay edificios modernos, abundan los jardines y entre unos y otros resisten al tiempo y permanecen como símbolo de la tradición unos ranchos modestos, humildes, pero llenos de atractivos, de los cuales algunos son casas solariegas de familias que han dado hombres ilustres al país, tales como los Sabá Hernández y los Melo.

Mi llegada coincidía con el período más álgido de los preparativos para la lucha electoral, así que las personas influyentes a las que iba recomendado, lamentaban de veras no poderme atender como hubieran querido.

El Jefe Político señor Palenque, un joven funcionario trasladado a Diamante precisamente para dirigir los trabajos electorales, se mostró desolado por el contratiempo, mucho más en vista de la tarjeta del doctor Sagarna, Ministro de Gobierno, que le decía de ponerse a mi disposición en todo y por todo.

— Tengo que salir mañana justamente en jira... así que lamento de veras... Usted me disculpará... Pero voy a presentarle a mi secretario que hará todo lo que yo mismo podría hacer para facilitarle el desempeño de su misión. No puede figurarse cuanto lo siento, y tan luego presentado por el doctor Sagarna...

El señor Saragoza, director del periódico «El Pendón» y jefe de la organización y de los trabajos electorales de la concentración, tampoco no se movía de su casa sino para ir al Comité o a pronunciar discursos de propaganda.

Su despacho parecía el despacho de un Jefe de Estado Mayor, y sobre una enorme mesa se amontonaban cartas, manifiestos, papeles, mientras incesantemente entraban y salían, en peregrinación continua, ciudadanos de todas las categorías que venían a recibir órdenes o a dar parte de los últimos acontecimientos.

Ha sido verdaderamente un espectáculo consolador este de la lucha electoral en Entre Ríos, un lindo ejemplo de democracia ofrecido por un pueblo que tiene plena conciencia de sus deberes cívicos.

Regresé al hotel después de haber presentado mis credenciales a quien debía y me encerré en mi cuarto.

No hacía diez minutos que había empezado a escribir, cuando sentí golpear discretamente a la puerta. En la creencia que se tratara de la sirvienta, contesté un:

—¡Adelante, adelante!—sin siquiera levantar la cabeza.

La puerta se abrió, y con el más profundo estupor oí pronunciar estas palabras:

— Señor, yo soy el Emperador primero...

Me di vuelta. Un negro motoso, vestido pobremente, con una cara sonriente y respetuosa al mismo tiempo, se quedaba allí como esperando el permiso de pasar adelante.

— ¿El Emperador primero?

— ¡Sí, señor, yo soy!...

Me levanté de la silla y le fuí al encuentro:

— Es un honor para mí, Majestad, que se haya usted dignado penetrar en mi modesta piecita... Disculpará.

Como me había dado cuenta que se trataba de un chiflado, me pareció oportuno secundarle en su tema, pues esta clase de gente si se la hostiliza o sencillamente se la contraría, saben ponerse malos.

— Está usted disculpado — dijo muy serio el negro.

— ¿Y a qué debo el placer?...

— Yo soy el Emperador de dos naciones: la República Oriental del Uruguay donde reina la Emperatriz...

— ¿Quién es la Emperatriz?

— Vendría a ser la prima hermana del doctor Etcheverry...

— ¿El vicegobernador de la provincia?

© Biblioteca Nacional de España

—El mismo...
—Pues me alegro...
—Yo soy Cardoso... Eliodoro Cardoso... oriental...
—¿Y cómo se encuentra usted en Diamante, porqué no se va a Buenos Aires?
—Iré en cuanto me entreguen el mando y los palacios que nos pertenecen. Ha sido el kaiser que me ha hecho quitar todo porque yo estoy en contra de él «pué». Y lo voy a batir no «ma». ¡Qué se piensa!... Ese pillo me ha quitado hasta la plata...
—No me atrevia a decírselo; pero me parece a mí que como Emperador se encuentra usted algo...
—Pero claro... ¿No ve que a veces me veo obligado a aceptar unos diez o veinte centavitos?... Para vivir no más, para vivir...
—No es el primer soberano que se ve obligado a pasar malos ratos...
—Pero con la ayuda de Dios he de salir del paso... Yo lo veo a Dios todas las noches... Casi todas las noches...
—¡Qué me cuenta!...
—Palabra...
—¿Y qué tal? ¿Es como lo pintan? Digo; si tiene el triángulo en la cabeza, la barba blanca...
—Es un viejito muy chacotón, muy bueno... Figúrese... La otra noche yo estaba peleando con el diablo, ¿sabe?... a latigazos limpios... Le metía una tunda de palos que usted no se da una idea, y Dios estaba acurrucado en el suelo con su ponchito y se reía el pobre... ¡Cómo se reía!...



El emperador primero, dando audiencia a nuestro corresponsal.



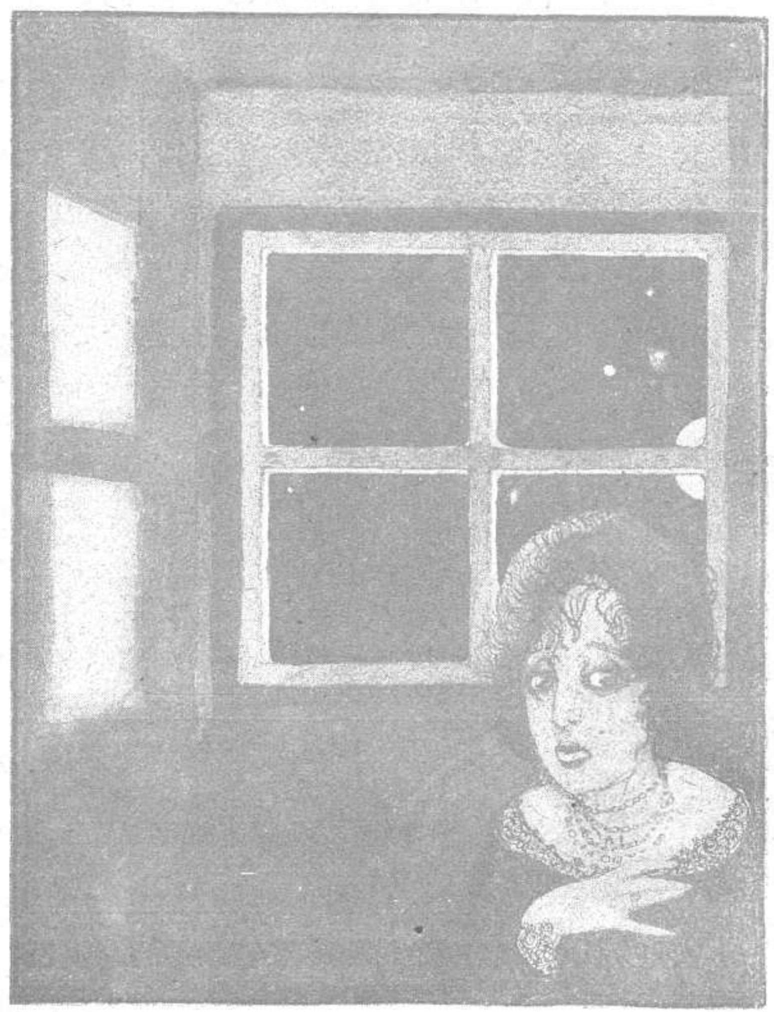
S. M. Eleodoro Cardoso, emperador primero, sentado en su trono.

—¿Así que lleva poncho?
—Poncho y bigotes y pera blanca.
—¿Y cómo andan las relaciones con el kaiser?...
—¿Las relaciones de quién?
—¿No sabe usted que el kaiser siempre afirma que anda de perfecto acuerdo con el Todopoderoso?
—¡Mentira! ¡Qué va a andar! El otro día no más, hablando así, entre nosotros, con Dios, me decía el viejo: «¿Me vas a creer a mí? ¿Somos amigos? ¡Che, decime! ¿Somos amigos? ¿Te he faltado nunca a vos, eh? ¿Y entonces qué me venís con que le tenés miedo al kaiser? Cuando te digo que te lo voy a arreglar...» Porque debe saber usted que yo también se lo iba diciendo a Dios: «Che, no me vayas a hacer alguna... porqueee...» Sí señor... Y fué entonces que me dijo: «Qué esperanza, Cardoso... Vó me conocés a mí, ¿verdad?... Así que pierdas cuidado...»
—Muy bien... Una gracia, Majestad.
—Hable no más... Se le concede desde ya...
—¿Me permite que le saque un retrato?...
—¡Cómo no, cómo no!... Y... este... ¿me va a dar también uno para mí? Lo voy a mandar a mi novia.
Y aquí lo tienen a Eliodoro Cardoso, el hombre de confianza del Gran Arquitecto del Universo.

Dr. A. Vaccari.

Diamante, mayo, 1918.

© Biblioteca Nacional de España



SONATINA DE MEDIA NOCHE

Por DELFIN I. MEDINA

DIBUJO DE LOPEZ NAGVIL

¡Qué benevolentes eran las sanciones de su código sentimental! El temperamento de Alberto era, pues, delicioso y por eso su vida estaba llena de dulces y fugaces episodios. Jamás recibió un castigo por sus audacias, que sorprendiendo a veces a alguna hermosa, recogieron por única censura un «atrevido», obligado, casi imperceptible o un entrecejo, tan airado y tan bello, que acicateaba sus andanzas con los devaneos de un capricho imposible.

Tan lejos estaba del dolor, que lo negaba ingenuamente. Su existencia se impregnaba de una suave armonía, matizada por la pasión y la nostalgia de sus horas presurosas.

Desde que se instaló en el «Viena», los bellos ojos de una mujer le fascinaron. Dos o tres veces vióla en el comedor, siempre solitaria. Otras, en el pequeño hall del piso, leyendo indolentemente una revista. En algunos atardeceres el desafinado Pleyel del hotel, gemía un lánguido vals. El encanto, por supuesto, iba in crescendo. Pero, entre ellos, no había, sino el correcto saludo de las personas bien educadas, que tienen que verse con frecuencia.

Sin embargo, sentíanse atraídos por una fuerza interior: jóvenes los dos, se contemplaban con afabilidad y con curiosa simpatía.

Aquella noche Alberto regresaba de festejar un amigo que había obtenido el lauro universitario. Todo el personal del hotel se había retirado ya.

Montó en el ascensor donde otros huéspedes se retiraban también. Llegó a su piso; al atravesar el pequeño hall, notó en el ángulo de enfrente una silueta de mujer que parecía dormitar en un sofá.

Alberto se alojaba provisoriamente en el «Viena Hotel». De regreso de su viaje a Europa quería suavizar un tanto, con una breve estada en Buenos Aires, la brusca transición de su vida en París, con la que se vería obligado a «soportar» (según su expresión) en su modesta ciudad natal.

Era un simpático muchacho poseído de un desenfreno romántico de disfrutar locamente el «instante que pasa». Así, cuando pensaba en la senil obstinación del viejo Fausto, exclamaba con regocijada incredulidad:

¡Detener el instante que pasa, qué fútil empeño! ¿Para qué? ¡No, mil veces no! ¿A qué interrumpir la vorágine del tiempo? ¿Acaso no es en su bullicioso torbellino, donde se prodigan las sonrisas, se recogen los besos, se escuchan los suspiros y se enjugan las lágrimas?

Vibrante de pasión y aturdido por su ventura había vuelto las espaldas al implacable Cronos, que sólo llegara a registrar, en los días más adversos, la suave tristeza de una dulce añoranza.

Como una frecuente excusa solía repetir a sus amigos, que todas sus locuras eran imputables a las horas. Tal vez por eso quería vivirlas tan frenéticamente, sintiendo quizás el vago temor de que se detuvieran a acusarle. No estaba, por otra parte, lejos del sentir de un gran poeta. ¿Un crepúsculo, un claro de luna, quién es responsable de lo que hace bajo el irresistible encanto de sus bellezas y sobre todo si su exangüe claridad baña la grácil silueta de una mujer?

Dió varios pasos y se detuvo. La luna, filtrándose a través de los vitrales apenas daba a la silueta un matiz evanescente. Pero el ascensor que en esos momentos regresaba, debía iluminar el rincón misterioso. Y así fué, en efecto. Y era la hermosa de los hermosos ojos negros. Ella, sobresaltada, púsose de pie.

Un grávido silencio inmovilizó a las dos sombras. Pero el diálogo era inevitable y se inició con trivial familiaridad.

—Señora, buenas noches, empezó Alberto.

—Buenas noches.

—¿Se retira usted ya? —imploró él. —Acaso he interrumpido un soliloquio...

—¡Oh, no!, pero en cuanto a mi reposo... —replicó ella, sonriendo...

—¿Y usted qué hizo del mío?

—¿Es una acusación?

—No, es una respuesta que usted debió esperarla, si pensara en sus ojos y en el dulce mal que irradian.

—¿Poeta, romántico o loco?

—¡Tres martirios distintos para mi solo amor verdadero! Sí, todo, por usted y por este bien inesperado de encontrarla a esta hora sin haberse recogido aún.

—¿Acaso sabe usted a la hora que me recojo?

—¡Cuántas veces he velado su sueño y hasta llegué a su habitación con el intento desesperado de interrumpirlo!

—¡Dios mío!; pero usted podía comprometerme. ¡Qué reprochable ha sido su conducta!

© Biblioteca Nacional de España

—¡Si fuera lo único reprochable que hay en mí!

—¿...?

(El diálogo, en suspenso por una inquietud vaga de la interlocutora, se torna confidencial.)

—¡Si usted supiera! Es una pasión mía, también e irremediable, verme así, en la noche, en el silencio, en el misterio, a solas con una mujer tan bella como usted y el alma se me enciende con un deseo tiránico...

—¡...!

(Una ansiosa sorpresa tiembla en los labios de la bella, ahogando una interrupción que tal vez fuera una protesta.)

—Un deseo tirano y divino a la vez. ¿No lo comprende usted?... Es el dulce embeleso de un beso...

—¡Un beso!

—... lo que yo imploro de usted, con el mismo fervor de Buckingham, para que su recuerdo sea para mí una emoción, para que esta noche sea para mí un recuerdo.



La dama, o mejor dicho, la sombra de la dama, se apoyó en el viejo piano del hotel, que esa tarde gemía un lánguido vals.

Y Alberto continuó:

—Sí, señora; no soy yo quien lo demanda, es la hora, es la noche. Piense cuántos amantes se desesperan soñando con una situación igual a la nuestra, si ellos pudieran estar así, como yo y usted. (Alberto ha tomado de la mano a la bella dama desfalleciente). el beso reventaría en sus labios, como esas flores que sólo se abren en la sombra, ofreciéndonos el ósculo trémulo de sus pétalos. La blancura de su peinador, la luna en su cabellera, y tal vez en su alma, me dicen que esta noche es de Verona. Seamos, pues, dos versos de un viejo poema de ensueño, dos notas de un eterno lied de pasión, dos armonías en el recóndito acorde de un beso, leit motif perpetuo de esta sinfonía de corazón, de juventud y de quimera! Sí, señora, que resplandezca el lis de fuego de sus labios en el blasón secular de esta noche de plata. Sería una crueldad que usted me lo negara. Vivamos este momento, la noche nos lo impone. La hora así lo exige. No profanemos la belleza de este instante con la impiedad de una indiferencia, no, no, amiga mía...

—Caballero... —ha murmurado la dama y el rumor del hurtado beso se apagó suavemente en el silencio de la noche, donde las dos siluetas se han confundido en una sola sombra estremecida.

....

Todo duerme en el hotel. El ensueño de la noche cobra en su recogimiento una gravedad inmutable. Alberto, desvelado por su dicha inesperada, ha abierto las ventanas que dan a la Avenida y aspira la caricia blanda y tibia de la brisa, menos perfumada que el alma de la dama, cuya esencia acababa de beber en sus labios temblorosos.

El encanto toca a su fin. La aurora se acerca, la noche protectora agoniza. Las horas, irremediablemente, siguen su bullicioso torbellino y la obstinación quimérica del poema se prendió amargamente en el espíritu de Alberto, que, casi desgarrado, se abismó por primera vez en una honda melancolía.

—¡Ah, viejo Fausto, —murmuró, —no era tan fútil tu empeño!

Y este triste convencimiento, le arrancó del pecho un profundo suspiro, que fué a orquestarse con los rumores desolados de la noche.



Cuando sientas, hermano, que naufraga tu calma
En el mar de las bajas pasiones de la vida,
Y quieras alejarte, para elevar el alma
Sobre toda esta inmensa caterva envilecida;

No busques de los campos el apacible ambiente,
En el cantar del ave de ritmos augurales
Y en la armonía rústica del agua de la fuente,
Ni te hundas en edenes que son artificiales.

Si buscas la inefable serenidad, no implores
La que tienen los astros, de augusta indiferencia
Por las cosas humanas, ni arrepentido llores
A los dioses, hechura de tu propia indigencia.

No encontrarás alivio por tan perdida senda.
¿Acaso de tu espíritu el propio batallar
Cesará de los campos con la lírica ofrenda?
¿No ves que fuente y ave, en distinto cantar,

Adormecido apenas conseguirán guardarte
Hasta el día en que vuelvas de tu efímero sueño?
Si en falsos paraísos pretendes elevarte,
Aquellos que no tienen ni ley, ni Dios, ni dueño,

Entrarás en los mundos inertes de la nada,
Donde tu alma, de tanto fluctuar en la inconsciencia.
Se diluirá en el caos, cual la estrella apagada...
Y tu existencia, entonces, ya no será existencia.

¿Para qué te diriges hacia el astro de oro
Si tú, átomo errante del espacio como eres,
Llevas la infinita serenidad, tesoro
Que inútilmente envidias en los cósmicos seres?

Hallarás en ti mismo la salvación querida:
Toda alma humana tiene un sitio inaccesible
A donde nunca llegan los ecos de la vida,
A donde sólo llega la voz de lo invisible.

Si allí dentro te guardas, bajo el íntimo amparo
De esa inmutable paz, tendrás al fin la plena
Serenidad, y entonces, será el placer tan caro
Que estarás por encima del dolor y la pena.

Y así, en las horas graves de tu vida, procura
No dejar nunca el alma sin fuerza y sin gobierno,
Para que dentro de ella venzas la desventura
Y llegues al deseado mundo del goce eterno.

No olvides que tú existes, como todos los seres
Humanos, en el soplo de origen ignorado;
Que la hora del ensueño gozarás «si tú eres»
En el tiempo infinito y el espacio insondado.

JULIO V. GONZÁLEZ.

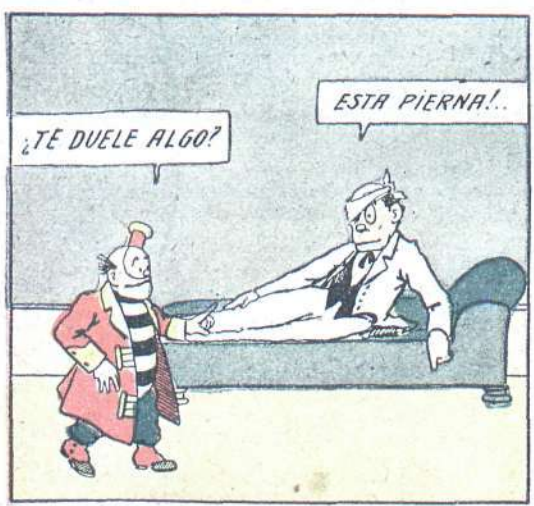
Dib. de Larco.

© Biblioteca Nacional de España

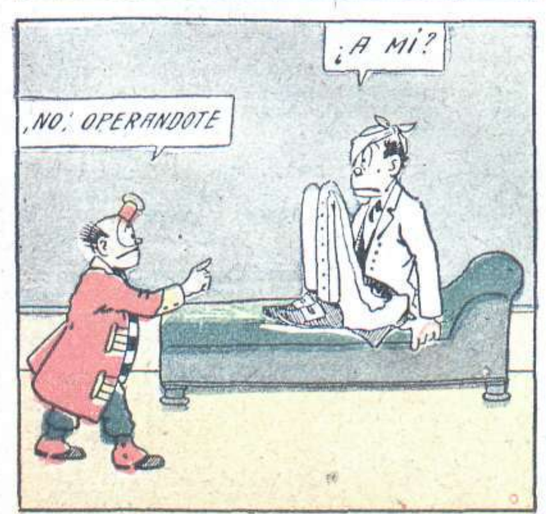












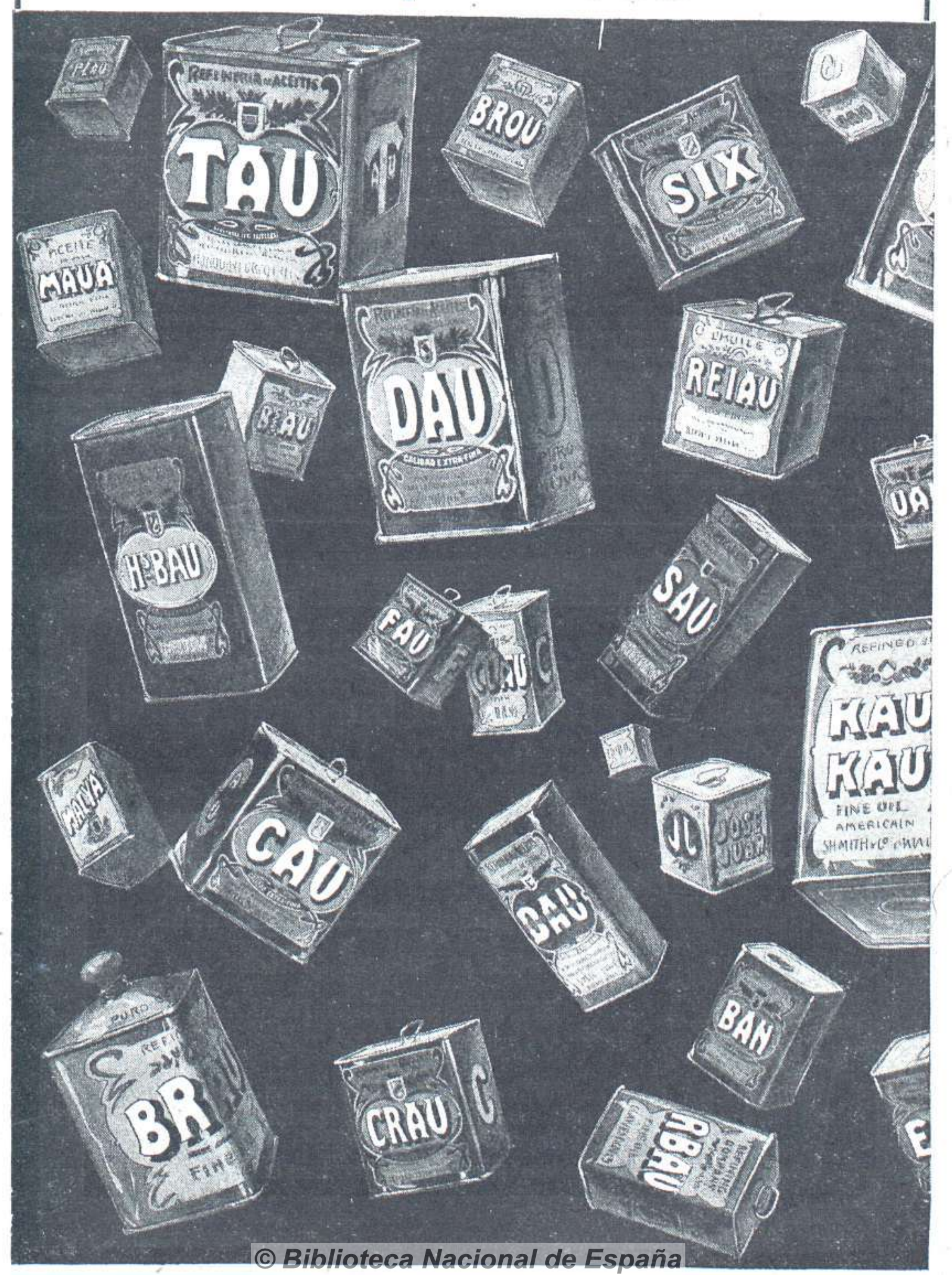


© Biblioteca Nacional de España

Rechácense las

IMITACIONES

Exíjase la marca Bau como garantía de Aceite puro de Oliva.



© Biblioteca Nacional de España

Orden y laboriosidad

—Es increíble lo que ven mis ojos, Mónica; hace dos horas que tienes entre manos ese dobladillo.

La niña nada responde a la observación de su madre y, sin inmutarse, continúa inclinada sobre la labor que tiene entre manos.

—Si sigues trabajando con tanta lentitud y desgano, llegarás, hija mía, sana y salva a los ochenta.

—Pero, mamá; si yo hago lo que puedo.

—Sí, hijita; es tu invariable respuesta. Parece que aun no has encontrado un medio mejor para satisfacerme. Y, vamos a cuentas: ¿qué resultado tuvieron tus últimos exámenes?

—¡Ay! mamita; ¿tengo culpa si no puedo aprender?

—Sí, Mónica; porque tú eres inteligente; tú, con un poquito de empeño obtendrías un resultado satisfactorio en tus estudios, pero...

—¿Pero, qué, mamá?

—Careces de voluntad.

—¿Quién lo dice?

—Todos.

—Cómo ¡todos! — responde asombrada la niña.

—Sí; abuelita, papá, yo y tus amigas.

—Naturalmente todos, porque no tienen que torturarse como yo para aprender un poco; yo que sacrifico hasta mis diversiones y muchas veces ni siquiera los domingos me permito concurrir al cinematógrafo o pasear como hacen otras niñas de mi edad. Y todo eso, mamita, es por estudiar y aun no estáis satisfechos de mí, — replica con acento desesperado la perezosa Mónica.

—¡Oh! verdaderamente tu existencia es penosa. Te acuestas muy temprano y dejas la cama tarde; de



esta manera necesitas que todo el pequeño mundo que se encierra en esta casa, se dedique a arreglar tu cuarto y tu ropa, y aun tienes el valor de quejarte! Cualquiera que hubiese oído tu última respuesta y no estuviese enterada de tu desorden y de tu falta de amor al trabajo y al estudio, me habría tachado de injusta.

—¡Ah! no; eso no, mamita. Yo reconozco que tienes razón, que soy algo descuidada y que el estudio me seduce poco. ¿Crees que podré cambiar?

—Sí, hija mía; no tienes más que desearlo y yo te ayudaré para que venzas las dificultades y no te desalientes.

—¿Qué debo hacer?

—Tener, sobre todas las cosas, energía y voluntad; no dejarse dominar jamás ni por el ocio ni la pereza.

—¡Pero, si yo no conozco ni el ocio ni la pereza!

—Sin embargo, practicas tan ampliamente esos hábitos engendradores de feos vicios!

—Entonces, trataré de mejorar.

—Serás la primera beneficiada. Tampoco debes descuidar el capítulo que se refiere al orden. Toda persona debe ser siempre ordenada, pero muy especialmente una niña. Tú, por ejemplo, nunca sabes dónde has dejado el dedal; en qué sitio se encuentran las agujas; dónde el hilo, las tijeras, etc. *Hay que tener un lugar para cada cosa y cada cosa en su lugar.* De esa manera ahorrarás tiempo, dinero y desagrados y tendrás la satisfacción de ver terminada pronto la labor.

—Tú, mamá, me guiarás en mis enmiendas, porque yo anhelo cambiar de conducta y no disgustarte más. Pero, ahora..'

—Ahora, ¿qué?

—Toma un beso, porque quiero proseguir con ahinco mi interrumpida costura y concluir de una vez ese dobladillo.

—Bien, hija mía, bien — responde la madre, contemplando amorosamente a Mónica, que ha prometido ser laboriosa y ordenada y cuya rubia cabecita se inclina en aquel instante sobre su trabajo.

Adelia Di Carlo.

He aquí su salvación.

He aquí el buen remedio.

He aquí las

Pastillas VALDA

Con ellas tendrá usted la preservación.

Con ellas se cuidará de todas las

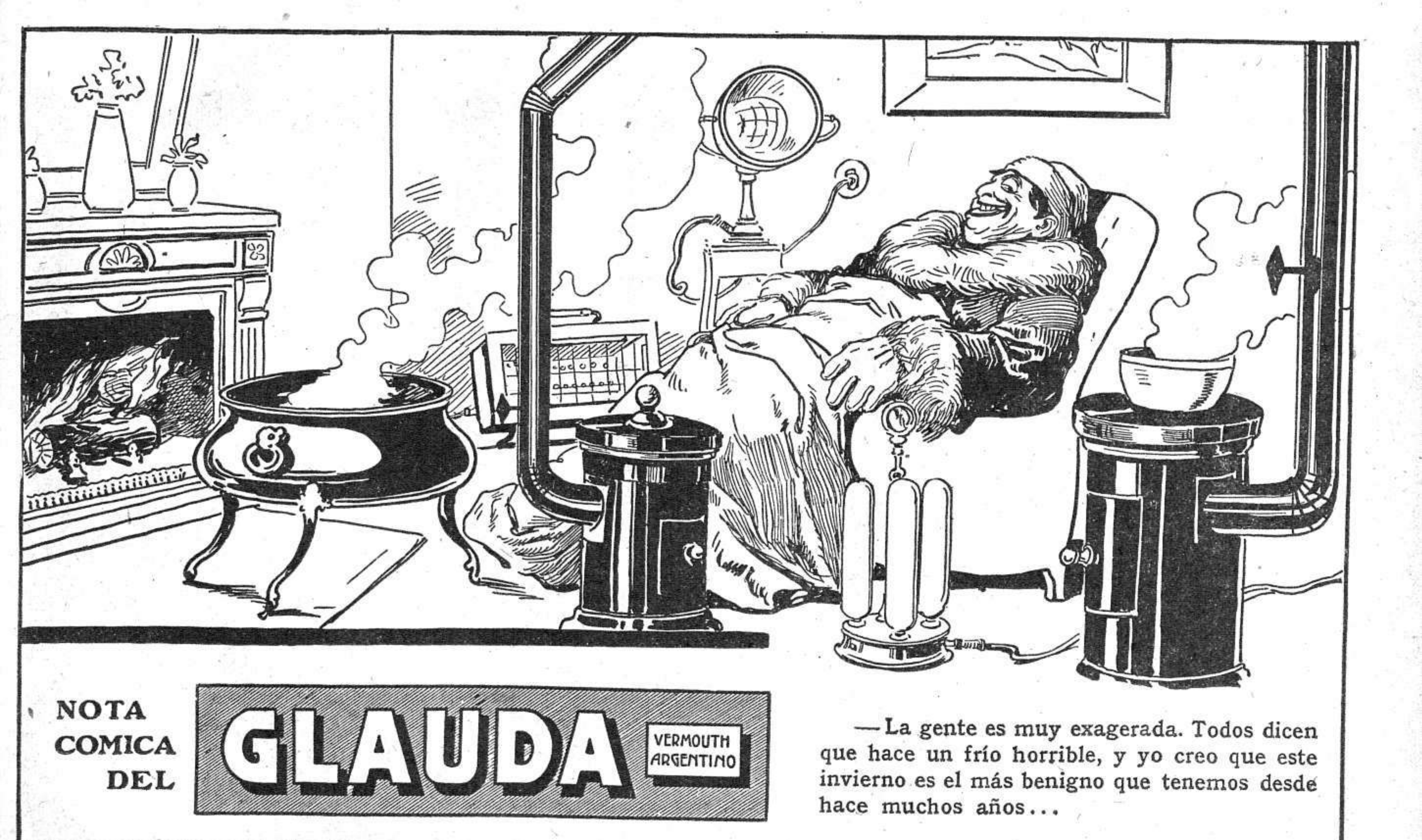
ENFERMEDADES DE LAS

VIAS RESPIRATORIAS

Las PASTILLAS VALDA, legítimas, se venden únicamente en Cajas que llevan el nombre de VALDA, y la estampilla del impuesto sanitario con el nombre de su fabricante, H. CANONNE—París

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección:

Concurso infantil de CARAS Y CARETAS —— Chacabuco, 151-55, Buenos Aires.

Se otorgarán **CIEN PREMIOS**, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS. —N.º 35.

Nombre y apellido..

Domicilio..

Población..

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.

CEREALES "DELICIA" El alimento de los Niños. - FUERZA, VIGOR.

PREMIADOS CON LA MÁS ALTA RECOMPENSA

La ciencia médica recomienda a las madres el gran producto alimenticio que deben suministrar al niño: CEREALES «DELICIA» se han impuesto en el país por su alto valor nutritivo. Sus componentes son la selección más acabada del alimento racional, único para vigorizar los niños! Es un grave y funesto error someter el delicado estómago de las criaturas a ingerir alimentos que no podrán digerir. Velando por la salud de esos tiernos seres, las madres deben seleccionar severamente la alimentación de sus hijos y adoptando los cereales «DELICIA» podrán descansar confiadas en el éxito. Producto superior; ensayarlo, es adoptarlo! — Al mismo tiempo, recomendamos el Avena Cacao «DELICIA», para niños y adultos, y Café «MALTA», «antinervioso y refrescante».

Almacén "LA GRAN CHINA" - Gmo. ACHENBACH - Bartolomé Mitre, 1065 - Casa fundada en 1884

De Vd. solo depende

No confíe Vd. demasiado en las promesas que sus amigos o parientes le hayan hecho para ayudarle a encontrar un empleo o a mejorar el que actualmente tenga. Por mucha que sea la voluntad de ellos en su favor, es a Vd. a quien corresponde procurarse los medios de hacerse valer. Impóngase entonces por sus propios méritos. Estudie una profesión productiva. Utilice el sistema de enseñanza de las **ESCUELAS SUDAMERICANAS** por correspondencia, y en sólo tres meses obtendrá su diploma de **Calígrafo, Tenedor de Libros y Aritmética**. Puede estudiar en su propia casa, sin desatender sus actuales ocupaciones y abonando en pequeñas cuotas mensuales.

Nombre..............................

Calle.............................. N.º.....

Localidad.............................. F. C....

ESCUELAS SUDAMERICANAS
Lavalle 1059 Bs. Aires

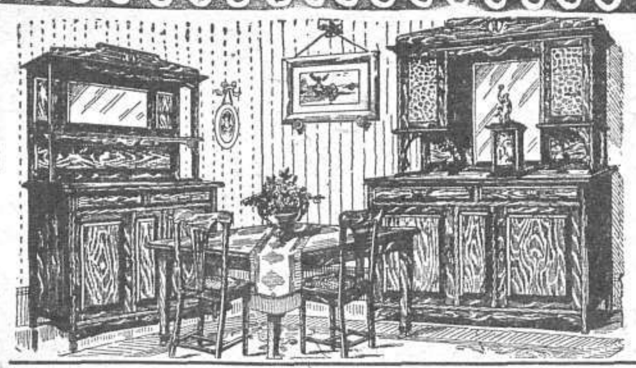
Mándenos su dirección escrita con claridad y le enviaremos nuestros folletos.

"ASMALINE"

para los ASMATICOS es lo más indicado.
Depósito: JOSE NAVA. Santa Fe, 1699.
VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.



© Biblioteca Nacional de España



N.º 1350. El mejor JUEGO DE COMEDOR que se puede obtener a este precio. Compuesto de aparador, trinchante, mesa y 6 sillas con esterilla, todo en roble claro u oscuro (mármoles y lunas de la mejor calidad),

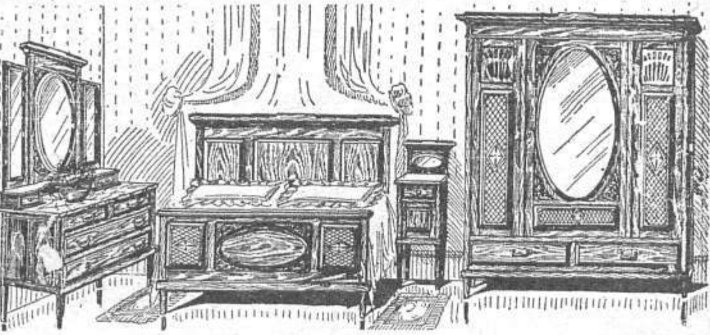
$ 375

N.º 4104 bis. DORMITORIO Bruxelle, modelo original, en roble, lunas ovaladas, mármoles finos decoratif, tableros tallados en relieve; ropero gran tamaño, cómoda-toilette con mármol, dos mesas de luz y cama matrimonio, completo, como dibujo, a

$ 385

N.º 4103. El mismo, pero más sencillo, tableros lisos, mismo dibujo, a

$ 285





ELEGANTE Y LUJOSO COMEDOR, de cedro-caoba o roble. Aparador y trinchante con vitrinas y cristales bombée, mármoles finos, parte baja amplia, mesa sólida, de patas cuadradas, con una tabla de repuesto, 6 sillas tapizadas en "DERMOLD". Al contado............... $ **405**

RECLAME, en roble solamente, con alzada,

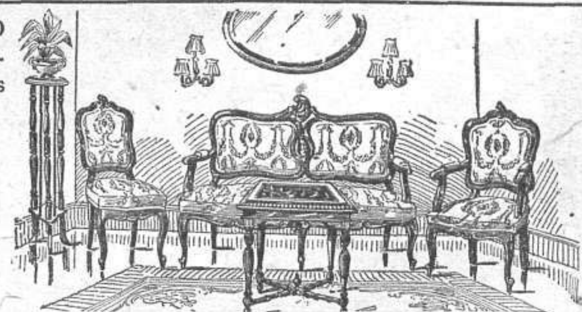
$ 385

N.º 980. Elegantísimo JUEGO DE SALA, con filetes dorados, tapizado, con géneros fantasía, 9 piezas, a

$ 135

JUEGO RECLAME,

$ 75



CORRIENTES, 1145

PEDIDOS AL INTERIOR
Gratis Catálogo N.º 17



Facilidades de pago en la Capital.

FUNDADA EN 1853

© Biblioteca Nacional de España



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



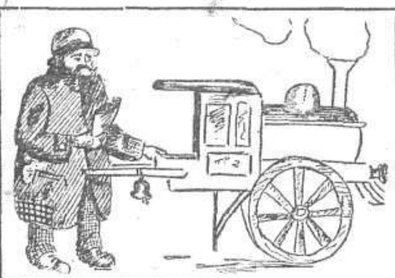
Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con libros especiales para niños.
Los sobres deben dirigirse: «Concurso infantil», CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



183 — Un libro nuevo.
AMELIA E. GÓMEZ.



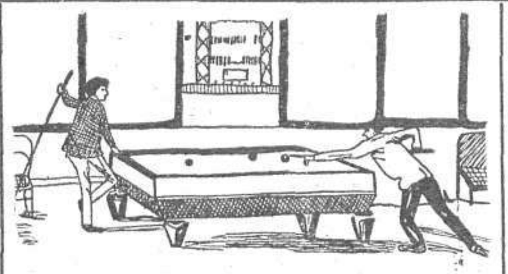
184 — Sacando duraznos ajenos.
NEMESIO RICOY.



185 — Maní caliente.
JORGE E. FÚNES.



186 — Hilda en el jardín.
L. ISNARDI.



187 — Jugando al billar.
JULIO BARNEDA.



188 — Mis vecinitos.
CONSTANCIA VICENTE

VENÉREAS Y URINARIAS

Para la blenorragia, gonorrea, gota militar, cistitis, prostatitis y demás enfermedades de las vías urinarias de ambos sexos, en todo el mundo se toman los Cachets antiblenorrágicos «Collazo».
El célebre médico cirujano Dr. Francisco G. Neira, dice:
Complázcome en felicitarlo por el éxito que en las afecciones de las vías génito-urinarias, se obtiene con su preparado Cachets antiblenorrágicos Collazo, resultante de la muy feliz y científica combinación de los elementos indispensables para conseguir resultados positivos.
Para su satisfacción acompaño un resumen de los casos tratados en mi clínica y los inmejorables resultados obtenidos.

Sobre un total de	Enfermos de	Han sido eficaces en
218	Blenorragia aguda y crónica	206
151	Cistitis y prostatitis	140
193	Leucorrea y flujos en señoras	186
42	Enfermedades varias	41

Se venden a $ 6 en las buenas farmacias.
PIDA FOLLETOS GRATIS
FARMACIA "CONDOR"
CORDOBA, 884 - ROSARIO
LA QUE MAS BARATO VENDE

Los niños se ponen malhumorados, enfermizos y febriles, si sufren de estreñimiento.

El Jarabe de Higos «California», no hace daño al estómago o intestinos delicados.

Un laxante hoy, salva a un niño enfermo mañana. Los niños no dejan sus juegos por evacuar, lo que hace que se obstruyan los intestinos, el hígado se pone pesado y el estómago ácido.
¡Madres, fíjense en la lengua de sus hijos! Si está sucia, o el niño está indiferente, malhumorado, febril, inquieto, si tiene el aliento fétido, no tiene apetito, tiene resfriado o gripe, mal de garganta u otra enfermedad propia de los niños, dele una cucharadita del Jarabe de Higos «California», y no se preocupe más, pues es completamente inofensivo y en pocas horas desaparecerá de los intestinos ese estreñimiento venenoso, bilis ácidas y las heces fermentadas, y el niño estará sano y contento otra vez. Una «limpieza interior» es a veces todo lo que se necesita. Debe ser el primer tratamiento dado en cualquier enfermedad.
Cuídese de otros Jarabes de Higos falsificados. Compre en la botica una botella del Jarabe de Higos «California», que contiene las direcciones impresas en la botella, para niños de todas las edades y para adultos. Fíjese bien que tenga el nombre de «California Fig Syrup Company». No pida solamente jarabe de Higos, sino Jarabe de Higos «California». Acuérdese de la palabra «California.»

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

SAN PEDRO. — Las nuevas autoridades, al dirigirse para hacerse cargo de la comuna, acompañadas de numeroso público, que las hizo objeto de una expresiva demostración de simpatía.

ROJAS. — Concurrencia que asistió a la fiesta que, en celebración del aniversario patrio, se realizó en Carabelas.

COLITIS

Tratamiento natural, con régimen en los alimentos, de gran resultado en afecciones del **Aparato digestivo, Debilidad, Reuma, Obesidad, Asma, Diabetes, Varices, Dispepsia.**

Dr. E. K. MAHON, Profesor de Física Dietética. — **VENEZUELA, 670**

Consultas de 2 a 6 p. m. PROSPECTOS, GRATIS, POR CORREO

HERNIAS-QUEBRADURAS



SE reducen sin operación, sin dolor, ni molestia, mediante nuestros bragueros modernos, para todas las edades.

FAJAS para obesidad, línea blanca, hernia umbilical y descensos abdominales.

SE aplican placas pneumáticas (legítimas) para dilatación de estómago, ptosis renal, etcétera, según receta médica.

MEDIAS y vendas elásticas para varices y reumatismo

PIDAN PRECIOS

PORTA Hermanos

Calle Piedras, 341 - Bs. Aires

Veneno Activo para RATAS

MARCA REGISTRADA

RATOL

Inofensivo para los Animales Domésticos

Toda vez que necesita librarse de las ratas, use RATOL, es el único que en pocos días las destruye.

Precios: Tarritos de $ 2 y $ 5, más $ 0.20, de franqueo para el interior.

Pídalo al depositario general: Julio A. Zagalsky. — Rivadavia, 2633, Buenos Aires. — U. T., 5009, Mitre; C. T., 809, Oeste, y en buenas Droguerías, Farmacias, Ferreterías, etc.

Lotería Nacional

Próximos sorteos: días 24 y 31, de $ **80.000,** billete $ **15.75,** quinto $ **3.15;** días 22 y 30, de $ **25.000,** billete $ **5.—,** quinto $ **1.—** Agosto 8, de $ **150.000,** billete $ **32.50,** décimo $ **3.25.** A cada pedido añádase, para gastos de envío, $ 1.— Giros y órdenes, a:

BELLIZZI Hnos., Chacabuco, 131. Bs. As.

Clisés usados

Se venden todos los clisés usados en "Caras y Caretas" y "Plvs Vltra".

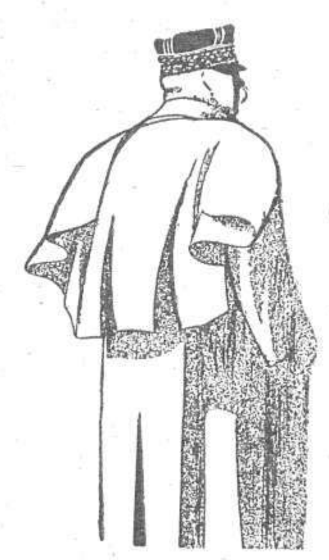
Dirigirse a la Administración: Chacabuco, 151/155 - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

EL GENERALÍSIMO



El Generalísimo de los remedios contra las bronquitis, catarros, toses, gripes y resfríos tenaces, es siempre el Alquitrán-Guyot.

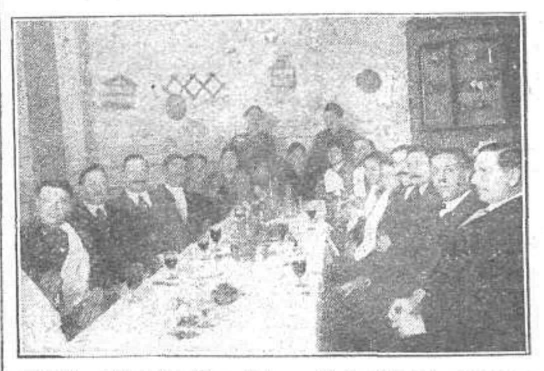
El uso del **Alquitrán - Guyot,** tomado en todas las comidas, en dosis de una cucharadita de café por vaso de agua, basta, en efecto, para hacer desaparecer en poco tiempo el resfrío más persistente y la bronquitis más inveterada. Se consigue también, en muchos casos, detener y curar una tisis bien declarada, pues el alquitrán impide la descomposición de los tubérculos del pulmón, destruyendo los malos microbios, causantes de esta descomposición.

Cuando se os quiera vender tal o cual producto en vez del **verdadero Alquitrán - Guyot, desconfiad, es por interés.** Para conseguir la cura de vuestra bronquitis, catarros, resfríos crónicos por el descuido y a *fortiori* del asma y la tisis, es absolutamente necesario que pidan bien en las boticas el **verdadero Alquitrán-Guyot.**

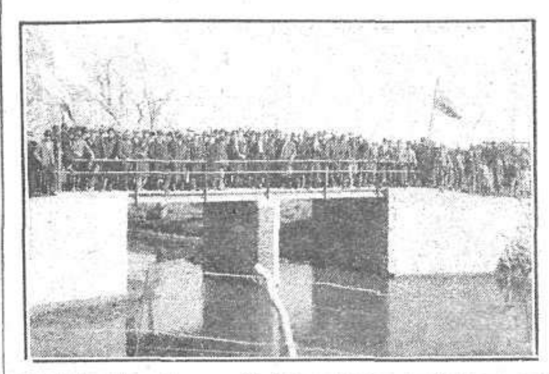
A fin de evitar cualquier error, fíjense en la etiqueta; la del **verdadero Alquitrán - Guyot** lleva el nombre de Guyot impreso en grandes caracteres y su firma en tres colores: violeta, verde y rojo, al biés, como también la dirección: Maison Frere, 19, rue Jacob, París.

P. S. — Las personas que no puedan acostumbrarse al gusto del agua de alquitrán, podrán reemplazar su uso por el de las Cápsulas Guyot, al alquitrán de Noruega de pino marítimo puro, tomando dos o tres cápsulas en cada comida. Obtendrán así los mismos efectos saludables y una cura igualmente segura.

Provincia de Buenos Aires



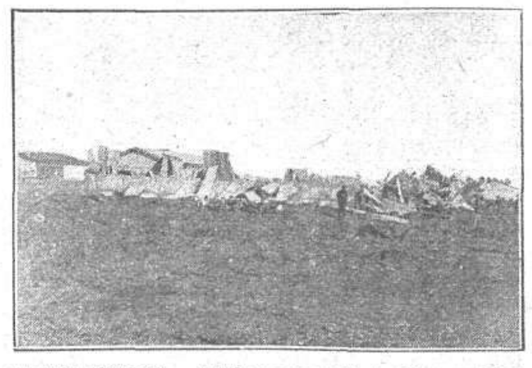
JUNIN. — Fiesta familiar, dada por la familia del señor Juan Zaggelli a un grupo de amigos



OLAVARRIA. — Inauguración del puente «Leandro N. Alem», sobre el arroyo Nieves. Asistieron al acto el Ministro de Obras Públicas, señor de Madrid, senador Rendón y autoridades locales.

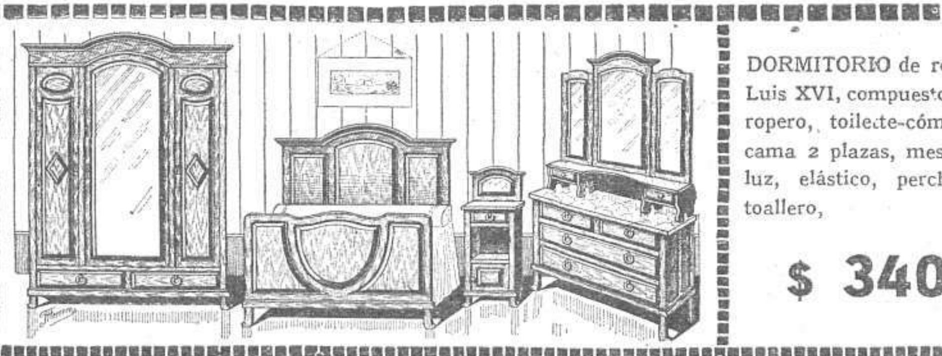


NAVARRO. — Alumnos de la escuela N.º 1, que dirige la señorita Victorina Harguindegui, jurando la bandera, el día de la fiesta patria.



CARLOS CASARES. — Estado en que quedó el galpón, propiedad del señor José Alfaro, después de un voraz incendio.

© Biblioteca Nacional de España

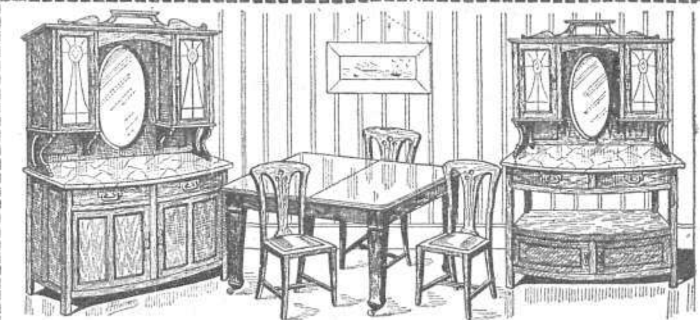


DORMITORIO de roble, Luis XVI, compuesto de: ropero, toilette-cómoda, cama 2 plazas, mesa de luz, elástico, percha y toallero,

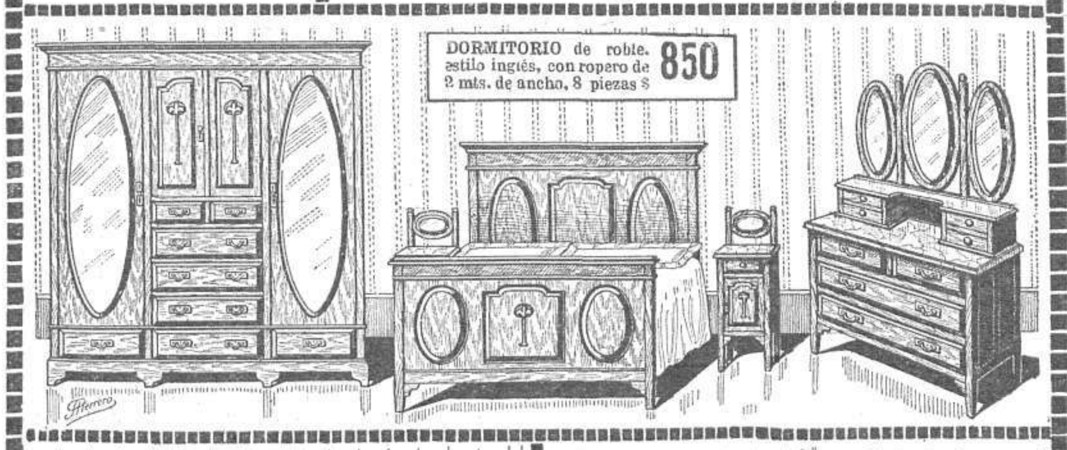
$ 340

COMEDOR de roble, Bombé, compuesto de: aparador, trinchante, mesa de 1 tabla y 6 sillas tapizadas o con asiento de esterilla,

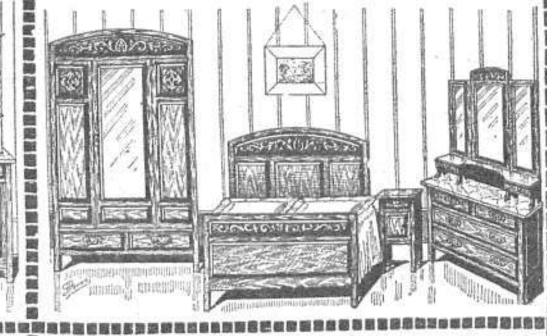
$ 370



DORMITORIO de roble, estilo inglés, con ropero de 2 mts. de ancho, 8 piezas $ **850**







COMEDOR de roble, estilo inglés, compuesto de: aparador, trinchante, mesa de una tabla y 6 sillas tapizadas o con asiento de esterilla............ $ **320**

DORMITORIO de roble, estilo holandés, compuesto de: ropero, toilette-comoda, cama de dos plazas, mesa de luz, elástico, percha y toallero. $ **250**

SARMIENTO, 1158
BUENOS AIRES

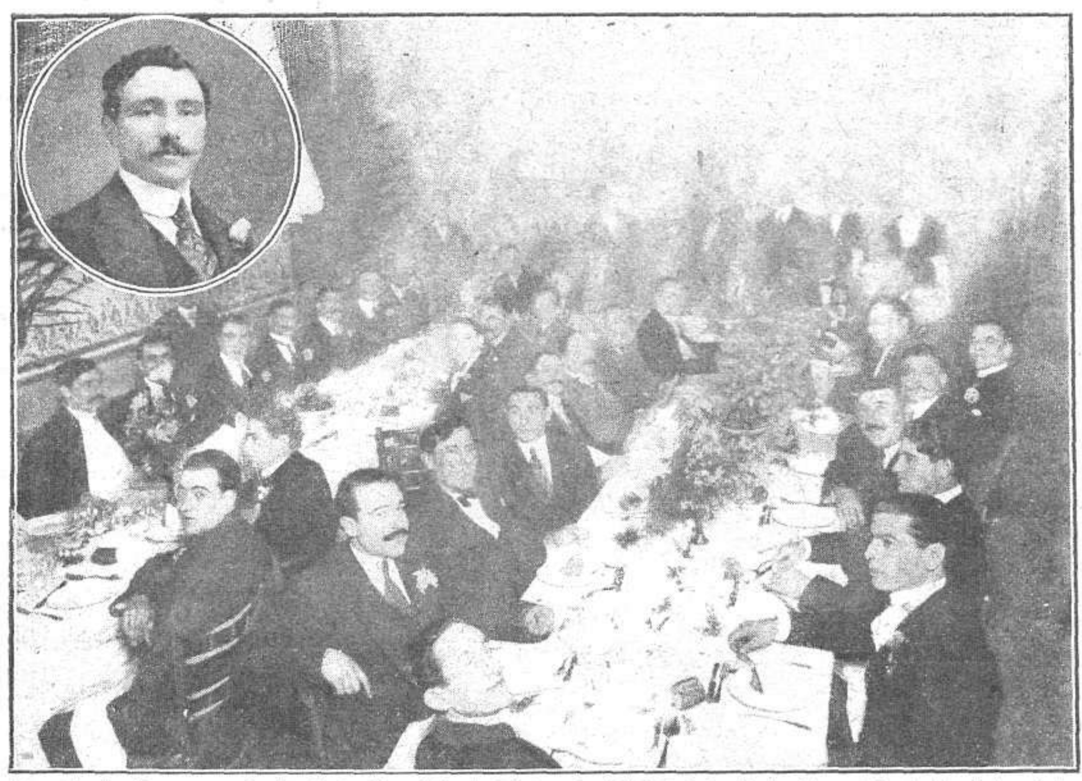
PIDAN EL NUEVO CATÁLOGO "F"

J. Piqué
MUEBLES

EXPOSICIÓN DE MUEBLES DE TODAS CLASES Y ESTILOS, A PRECIOS SIN COMPETENCIA

FUNDADA EN 1872

© Biblioteca Nacional de España



Banquete ofrecido por sus amistades al señor Manuel García Quintana, despidiéndole de la vida de soltero. — En círculo: el obsequiado.

EL USO DE SU PIERNA DEVUELTO

¿COMO? Entérese:

"La Paz", HUANGUELEN (F. C. S.), junio 4 de 1918.
Señor doctor Sanden. — Buenos Aires.

Estimado doctor: Me dirijo a usted para agradecerle infinitamente el ESPLENDIDO RESULTADO obtenido con su HERCULEX ELECTRICO con el que he vencido los grandes dolores que LARGO TIEMPO ME TUVIERON POSTRADO, sin poder moverme, ni me permitían una hora de descanso.

Hoy me hallo completamente sano Y HE RECOBRADO EL USO PERFECTO DE MI PIERNA IZQUIERDA.

Saludo a usted atentamente, S. S. S.

Firmado: JOSE MARIA HERNANDEZ.

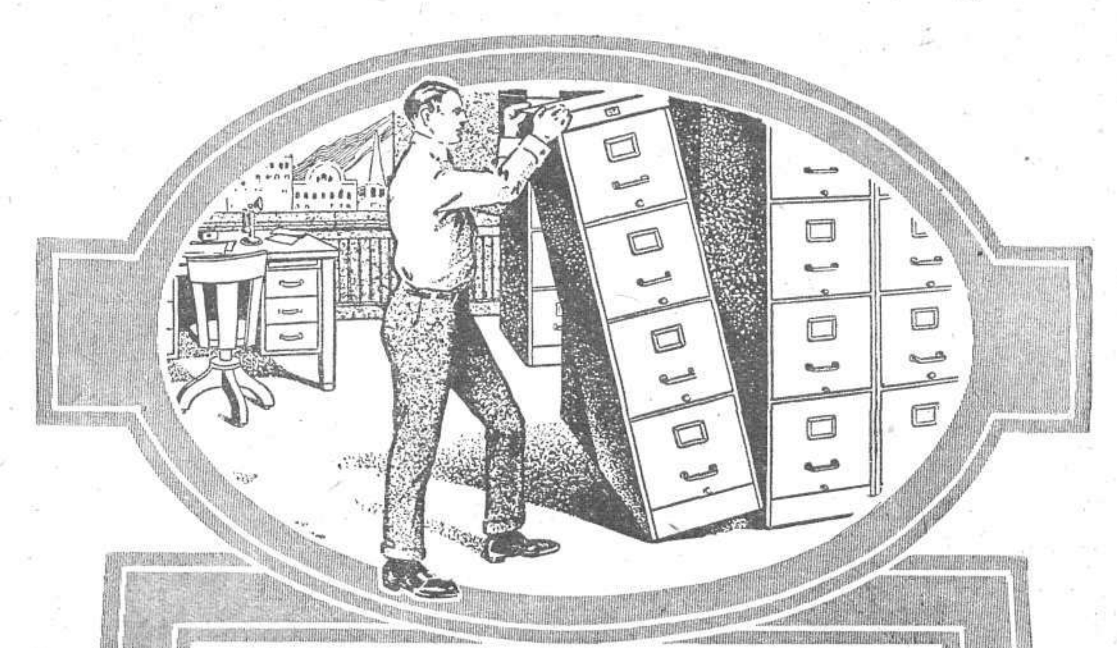
Si usted sufre de ciática u otra forma de reumatismo

haría muy bien en investigar las propiedades curativas de la electricidad galvánica, tal como se administra por medio de mi Herculex Eléctrico, único aparato de su género patentado por el Sup. Gobierno de la Nación. Es un gran sedativo y es un remedio eficacísimo en estos y muchos otros casos. Pida hoy mis libritos "Salud" y "Vigor", que remito, gratis y porte pagado, a todo el que me mande su nombre y dirección.

Calle Carlos Pellegrini, 105 - Dr. T. A. SANDEN - Buenos Aires

TODA CONSULTA, GRATUITA. — Por correo o en persona, de 9 a. m. a 6 p. m.

© Biblioteca Nacional de España



ARCHIVOS "TODO-ACERO" de "LA CAMONA"

ANTES DE GASTAR SU DINERO EN ARCHIVOS Y FICHEROS DE "MADERA", INSPECCIONE NUESTRA EXPOSICION DE MUEBLES DE "ACERO".

A pesar de la guerra, hoy por hoy, les ofrecemos nuestros hermosos archivos incombustibles de acero, más barato que lo que piden nuestros competidores por archivos de madera.

Los archivos "CAMONA", de acero, ocupan del 15 o|o al 25 o|o menos lugar que archivos de madera, de igual capacidad.

Son INCOMBUSTIBLES. — Las LAUCHAS no pueden penetrarlos. — NO SE HINCHAN con la humedad en invierno. — En verano NO SE RAJAN con la sequía.

Corren los cajones con una suavidad notable. No se tuercen ni ceden con el peso de la correspondencia.

Se compra un archivo con dos laterales movibles, y a medida que se necesita agregar otro archivo, un lateral se coloca al costado del nuevo archivo, y los dos se atornillan, formando así un solo mueble.

Los Bancos Anglo-Sud Americano, Banco de Boston, National City Bank of New York, e innumerables casas de comercio que aprecian el valor de su correspondencia, la protegen en ARCHIVOS "CAMONA" de TODO-ACERO (Allsteel).

Les ayudaremos a instalar en su escritorio el sistema más moderno en combinación con nuestros archivos. Visítenos y vea nuestro sistema, o pida prospecto.

Fabricamos también en nuestros talleres: Archivos y Ficheros, Gabinetes, Escritorios, etc., de madera.

Tenemos un stock permanente de Carpetas, Tarjetas (fichas), Indices, etc., para todos sistemas de archivos. Fabricamos libros Copiadores de papel Japonés, y vendemos papel Japonés al por mayor a fabricantes.

Cupón — Córtese aquí. — Pidan datos.

COMPAÑIA LA CAMONA.
41 - 43, Maipú, Buenos Aires.

Sírvase mandarme un prospecto de sus muebles y archivos TODO-ACERO.

Nombre . . . .

Dirección . . . .

© Biblioteca Nacional de España



GRAN CONCURSO

Dedicado a los consumidores del "TE SUIZO", delicioso, aromático, estomacal y laxante.

100 OBSEQUIOS EN LIBRAS ESTERLINAS

serán distribuídos según las sencillísimas condiciones que explicamos a continuación y cuya base principal consiste en recortar las letras de las palabras "TE SUIZO", que sirven de título a este aviso, y pegarlas sobre un papel, de modo que al ser unidas formen una taza con su asa correspondiente.

Cada una de las siete letras del encabezamiento de esta página, lo mismo que las comillas, acento y punto, corresponden a una fracción de la taza que se debe componer, siendo por lo tanto sumamente fácil pegarlas unidas de manera que todas ellas den la forma del artículo indispensable para tomar el saludable «TE SUIZO».

Por los cortes especiales de cada letra es fácil pegarlas entremezcladas, y con la inclinación que corresponde para hallar la formación de la taza.

En poder del Escribano Público, señor Francisco E. Collazo, Avenida de Mayo, 733, hemos depositado, en sobre cerrado y lacrado, la taza completa, formada con las letras recortadas tal como lo explicamos y de acuerdo con la cual se hará la aceptación de las soluciones que remitan los consumidores del «TE SUIZO».

Cualquier persona puede enviar a este concurso cuantas soluciones desee, siempre que cada recorte, completado según las instrucciones que anteceden, venga acompañado de la cédula de garantía con la firma de P. Soldati y Cía., que lleva en su interior cada caja de «TE SUIZO».

No será tomada en cuenta toda solución que llegue sin la cédula a que hacemos referencia.

El primer obsequio será adjudicado a la persona que haya acertado con la exacta solución, o en su defecto, a la que más se aproxime.

En caso de ser más de una las soluciones acertadas, se resolverá, de común acuerdo con los interesados, la forma más equitativa de adjudicar el obsequio.

Este concurso se clausurará el 31 de Agosto del año en curso.

Las soluciones pueden remitirse desde ya a P. SOLDATI y Cía., Catamarca y Rivadavia, Buenos Aires, poniendo en el sobre «Concurso TE SUIZO».

Detalle de los 100 OBSEQUIOS y forma de distribución de los mismos:

1	obsequio	de	10 libras esterlinas
3	»	»	5 libras esterlinas c/u.
5	»	»	3 libras esterlinas »
25	»	»	1 libra esterlina »
50	»	»	1/2 libra esterlina »

Obsequios de compensación:

A los que manden mayor cantidad de soluciones, — sean exactas o no, — se distribuirán los siguientes obsequios:

1	de	5 libras esterlinas
8	»	1 libra esterlina c/u.
12	»	1/2 libra esterlina »

«TE SUIZO», se vende en todas las Farmacias.

UNICOS DEPOSITARIOS:

P. SOLDATI & Cía.

DROGUERIA SUIZO - ARGENTINA

CATAMARCA y RIVADAVIA - Bs. AIRES

Tónico Goriziano

REGENERA LA SANGRE Y FORTIFICA EL ORGANISMO

En su preparación entran exclusivamente raíces y hierbas medicinales de reconocida eficacia para fortalecer el estómago y purificar la sangre. Es un reconstituyente de resultados positivos, cuidadosamente preparado según la fórmula del célebre Profesor Francisco Tomadoni, de Gorizia.

Unico concesionario: P. SOLDATI y Cía., Rivadavia, 2904, Buenos Aires



© Biblioteca Nacional de España

Elixir Lacrimas de Pino

De los Alpes suizos, una de las regiones más saludables de la tierra, donde después del rocío de la noche, las selvas exhalan un aroma suave y embriagador que ensancha los pulmones y purifica el aire, es de donde provienen las yemas de pino con las cuales y según la fórmula del Doctor Egidio Polacci, Prof. de la Universidad de Pavia, se prepara el afamado

ELIXIR LACRIMAS DE PINO

que es un remedio de probada eficacia, universalmente reconocida, para todas las enfermedades de las vías respiratorias, catarros bronquiales, toses rebeldes, etc.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y POR LOS ÚNICOS INTRODUCTORES:

DROGUERIA SUIZO-ARGENTINA — P. SOLDATI & Cía. BUENOS AIRES — RIVADAVIA Y CATAMARCA



Si su niño está triste y Vd. se siente mal

acuérdese, señora, que necesita tomar un purgante suave y eficaz y que, no hay otro como los

Bombones 

al chocolate

Son de efecto seguro y muy fáciles de tomar por su sabor agradable.

Exija siempre los legítimos y no acepte ninguna substitución.

PIDALOS EN TODAS LAS FARMACIAS

Unicos Concesionarios: P. SOLDATI & Cía. BUENOS AIRES — RIVADAVIA y CATAMARCA

Hematógeno del Doctor Hommel

ZURICH SUIZA



Señora: ¿Y esas lágrimas, ese dolor sin causa aparente?

Si ellos obedecen a un malestar continuo, a una postración extremada o a una excesiva nerviosidad, son debidas a la pobreza de su sangre, que su rostro pálido pone en evidencia. Tome enseguida el poderoso tónico reconstituyente

HEMATÓGENO

del Doctor HOMMEL



y verá cómo pronto desaparecen las causas de su constante sufrimiento.

HEMATÓGENO es un fortificante que todas las eminencias médicas recomiendan para combatir la inapetencia, el linfatismo, la anemia y cuantas enfermedades provienen de la pobreza de la sangre.

NOTA IMPORTANTE: Fíjese en el facsímile que reproducimos, que es el frasco del verdadero Hematógeno del Dr Hommel. Exíjalo en todas las farmacias y no acepte ningún substituto.

Unicos Concesionarios:

P. SOLDATI & Cía. — RIVADAVIA y CATAMARCA

DROGUERIA SUIZO-ARGENTINA - BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

CONCURSO DE POSTALES

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso permanente de colaboración popular, en el que podrán tomar parte todos los lectores. En esta página se insertarán las postales que, a juicio de la redacción, sean admisibles, abonándose por cada una de las que se publiquen CINCO PESOS. No se devuelven originales, ni se sostiene correspondencia referente a las mismas.

—Dime, ¿prefieres casarte con una niña que toque el violín o con una que toque el piano?

—Yo me casaría con la violinista.

—¿Y por qué?

—Porque un violín se puede tirar con más facilidad a la calle que un piano.

ROSALÍA ANDRÉ.



—*¿Quiere darme la goma?*

—*¡Cómo no! Y mi corazón también.*

—*Gracias; para pegar me basta con la goma.*

LEANDRO.

—*Tienes la cara de tu madre.*

—*Se equivoca, abuelita; mamá tiene la cara de ella y yo la mía.*

PAQUITO.

—¿Es verdad, doctor, —preguntó la joven, —que el comer pepinos hace desaparecer las arrugas?

—¡Claro!, —contestó el doctor, —pero bajo ciertas condiciones.

—¿Cuáles?

—La primera de todas, que las arrugas estén en los pepinos.

RAIMUNDO.

—¿Entonces los salvajes asaron al explorador sin sacarle la ropa?

—Sí, señor.

—¿Tan hambrientos estaban que no podían esperar a desnudarlo?

—No. Lo hicieron para ver si el asado salía más sabroso. ¿No sabe que llevaba un traje chocolate?

PEPÍN.



—*¿Por qué se asustará Fulánez, cada vez que ve un automóvil?*

—*Porque su mujer se le escapó en un automóvil y tiene miedo que regrese.*

JUAN PERSI.



CUPON

CASA ARGENTINA SCHERRER
161, Suipacha, 185 - Buenos Aires - Dpto. de Perfumería
Pido me sea enviada, gratis, la muestra ofrecida de Polvo «Eclatine», para lo cual acompaño estampilla de 0.05 centavos para franqueo de remisión.
Nombre ....
Dirección .... C. y C. 3

Pida hoy mismo la muestra, enviándonos al efecto el presente cupón acompañado de una estampilla de 0.05 ctvs. para franqueo de remisión.

Casa Argentina Scherrer
161 Suipacha 185
BUENOS AIRES
U. Telef., 1382 y 3534, Libertad

© Biblioteca Nacional de España

PNEUMATICOS

DUNLOP

**A última hora completa
su equipo de seguridad
con la quinta razón.**

1299 — VIAMONTE — 1299

UNION TELEFONICA, 6301, JUNCAL

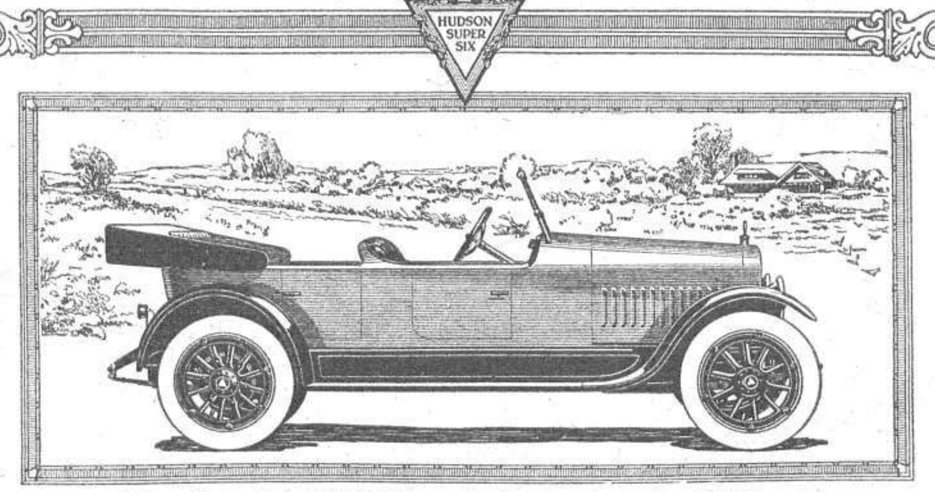
© Biblioteca Nacional de España

De Santa Fe

ANGELICA. — Pic-nic, realizado en la chacra del señor Antonio Tomatis, por la sociedad recreativa «Juventud Unida».

CORONDA. — Fiesta íntima celebrada en la quinta del señor Carlos Raus, festejando un acontecimiento de familia.

HUDSON SUPER SIX



El Prestigio del HUDSON se Extiende alrededor del Mundo.

EL HUDSON Super-Seis, en venta y prestigio es superior entre los coches de primer orden. Ahora es el poseedor de todos los records que valen la pena. Todos los records de velocidad de coches corrientes. El record de 1.819 millas en 24 horas. La mejor velocidad en la ascensión de Pike's Peak; el mayor evento del mundo en ascender montañas. El poseedor del record de resistencia de New York a San Francisco. En cien ensayos ha probado su remacía y durante los últimos doce meses hemos dedicado toda nuestra atención a la apariencia del coche. Hemos determinado que el Super-Seis sobresalga tanto en belleza como en hazañas. Este método de construir coches le ha conseguido a Hudson el prestigio mundial que hoy goza. En todos los países donde se usan coches automóviles, usted hallará un agente de Hudson. **Vaya al agente del Hudson más inmediato y vea el nuevo modelo.**

HUDSON MOTOR CAR COMPANY. — La constructora mayor de coches finos en el mundo.

Concesionarios para la República Argentina: BUXTON, OLDITCH & Cía. - Suipacha, 602 - Buenos Aires

Concesionarios para la República Oriental del Uruguay: HIJOS DE HERMAN FERBER - Cerrito, 483 - Montevideo

Dirección Cablegráfica:
HUDSONCAR-DETROIT

HUDSON MOTOR CAR COMPANY
Detroit, Michigan, E. U. de A.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Señoras - Señoritas



Si Vdes. sufren de dolores en el período, Metritis, Hemorragias o Flujo blanco, tomen **en seguida** el renombrado

"Específico Scheid's"

y en los casos de **suspensión, atraso o falta del período,** tomen

AMENORROL

Recetado por los médicos y en venta: Droguería Gibson, calle Defensa, 192, y toda buena farmacia de la capital e interior. — Frasco chico, $ **2.80**; frasco doble, $ **4.**— m/n.

Depósito General:

Calle Carlos Pellegrini, 644

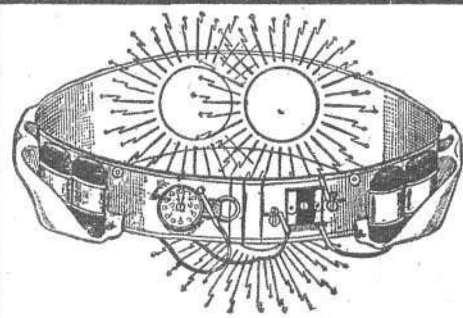
GRATIS Se remiten folletos explicativos, en sobre cerrado, con cartas de personas curadas.—Diríjase a D. Julio Valle, C. Pellegrini, 644, Buenos Aires



SORDOS

Con los Tímpanos Artificiales del Dr. Plobner se quita la Sordera y ruidos que privan oir. Colocados al oido quedan invisibles. Precio: $ 12 c/u. Pida folletos, gratis, a Carlos Scheid, calle Carlos Pellegrini, 644 - Buenos Aires.

En Montevideo: Farmacia 25 de Mayo esq. Ituzaingó.



REUMATISMO.

NEURASTENICOS - DEBILIDAD

FALTA DE VIGOR VARONIL. Los enfermos del **ESTOMAGO**, etc., etc., deben usar el cinturón eléctrico "Robur", del Dr. Berndt, a pilas secas y Regulador para graduar la corriente. ¡No producen quemaduras y están siempre listas para usar!

GRATIS Se remiten Libros explicativos, en sobre cerrado. Diríjase a D. Th. Berndt, Carlos Pellegrini, 644 - Bs. Aires. Se atiende de 9 a 9.

Inventos, recetas, y procedimientos útiles.

CHALECO DE SALVAMENTO



Hemos tenido ocasión de ver un chaleco de salvamento de gran valor práctico para los casos de accidentes marítimos. El chaleco está constituído por dos hojas de caucho superpuestas, primorosamente soldadas por sus bordes, formando un saco herméticamente cerrado, cuya única comunicación con el exterior consiste en un tubo de goma elástica provisto de una pequeña espita.



En los momentos de peligro basta introducir en él cierta cantidad de aire para que el náufrago se sostenga a flote sin necesidad de consumir sus energías luchando con las olas.

Contra las hormigas. — Se mezcla azúcar y bórax en polvo y se esparce por los lugares donde se vean hormigas. Estas desaparecerán por varios años, si se repite la operación durante algunos días seguidos.

Para que el pan duro se ponga tierno, se aconseja meterlo en una fuente con agua; se saca, se deja secar y después se pone al horno caliente; se pone tierno como del día.

Para refrescar bebidas. — Se colocan las botellas que se quieren refrescar en un balde de agua con un pedazo de azufre; al cabo de unas horas se tendrán frías las bebidas.

Los vasos y copas deben enjuagarse en agua fría, así quedarán más brillantes y limpios que si se hace en agua caliente.

Para quitar el olor a un cuchillo con que se ha cortado cebolla, pásese con un trapo húmedo y frótese luego con sal común.

Los cubiertos que se ponen negros por usarlos para comer huevos, se limpian frotando las partes manchadas con un poco de sal fina.

El agua en que se hayan hervido legumbres, no se echará en el sumidero de la cocina, pues deja mal olor por mucho tiempo; si se tiene comodidad, se echará en la tierra, que en seguida la absorbe; si no en un sumidero exterior.

© Biblioteca Nacional de España



Utiles y Accesorios para la industria de los QUESOS

Cuajo en polvo y líquido **BARNEKOW**
Colorante para quesos.
Unicos introductores de las afamadas desnatadoras **"ALFA-LAVAL"**

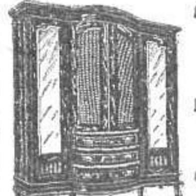
GOLDKUHL & BROSTROM Lda. - Chacabuco, 199, esq. Alsina. Buenos Aires

Avisos Recomendados

Billares «**BRUNSWICK**», tipos norteamericanos, ingleses, franceses, con pizarras de precisión barandas «Monarch», únicos legítimos en plaza. Gran surtido de paños, martil y demás accesorios.

Compañía «**BRUNSWICK**»
Libertad, 176 al 190 — Buenos Aires.
Pida Catálogo, Gratis.

MUEBLES



A PRECIOS DE FABRICA

EXPOSICION PERMANENTE

CATALOGOS GRATIS

"La Unión Fabricantes"
334, SUIPACHA, 334 - Bs. Aires

LOS MANIQUIES VIVIENTES

que en las calles centrales, paseos públicos y principales teatros de Buenos Aires, exhibe la

GRAN SASTRERIA DE M. ALVAREZ

Bme. Mitre 791 al 799

son el vivo reflejo de la elegancia de todos sus modelos.

LOS MAS RICOS CASIMIRES
EL CORTE MAS DE MODA
LOS PRECIOS MAS BAJOS

CREDITOS — CATALOGOS GRATIS

Bme. MITRE, 799 - Buenos Aires
Esquina ESMERALDA

LOCION HIGIENICA DE EUCALIPTUS



Pídase en las buenas Farmacias, Tiendas, Peluquerías y Perfumerías

PAVAS ELECTRICAS



Espléndida pava de cobre niquelado. Consumo para ambas corrientes enormemente reducido. Sirve para calentar, con gran rapidez, toda clase de líquidos... $ **23**
Flete pago. — Catálogo, gratis.
A. PANDRA - Sarmiento, 420 - B. Aires.

HERNIAS Recordamos a los herniados que será inútil gasten su dinero probando aparatos; el único, el mejor, es el «Claverie», del que somos únicos depositarios en la América del Sud. Pidan catálogos gratis. Taller en la casa para construir cualquier taja o aparatos ortopédicos. — **ANTEOJOS Y LENTES**
159, Perú - U. T., 2604, Av. - Bs. Aires.

TODAS HERNIAS

reducidas radicalmente sin operar, con el **Nuevo Sanglum Elástico**, patentado, resultado garantido, curación progresiva, comodidad absoluta. **Fajas** contra la obedad, riñón móvil, embarazo. **Medias Elásticas. ELIE WALL**, especialista. **619 Corrientes.**

DIENTES FIJOS, $ 10

DENTADURAS, a $ 30

SARMIENTO, 1296

La casa cuenta con manicura, a 1 $

Dichio

ES EL MEJOR VEHICULO

PIDA CATALOGO

Buenos Aires	Rosario
Callao 255	**S. Martín 1818**

CREMA ROMANA "GRIECO"

Cura los **Granos, Manchas** y **Paños**; suaviza y hermosea el cutis. Adhiere los polvos uniformemente. Precio: $ **1.30.**

FARMACIA ROMANA
Bmé. MITRE, 1999. Buenos Aires.

PASCUAL Hnos

264, SAN MARTIN, 264 - BS AIRES

CAMBIO - COMISIONES Y OPERACIONES DE BOLSA

RECOMENDADA POR LOS BANCOS, EMBAJADAS LEGACIONES Y CONSULADOS EXTRANJEROS.

SOLUCION NAVA

al Clorhidrofosfato de cal creosotado.

CURA LA TOS

Depósito: FARMACIA "KELLY NAVA"
SANTA FE, 1699 - BUENOS AIRES
REMITIMOS A DOMICILIO.

¡HEMORROIDES! ¿Sufren ustedes de ellas? Es porque quieren. Se curan radicalmente con un solo frasco del renombrado «**Aceite Tulipán**». Garantizo su resultado. **Frasco, $ 10.** Pedidos y giros a la señora **E. Ll. Olivé.** Unica casa de venta: Solís, 830, Buenos Aires. Se dan prospectos.



Precio Unico $ 8.50

ZAPATOS para SEÑORAS

En potrillo charolado, de clase muy fina. Gran surtido de modelos

Casa Argentina Scherrer. - 18', Suipacha, 185

CHAPAS DE BRONCE — **PLACAS Y CORONAS DE BRONCE** artísticas para homenajes y recuerdos en tumbas. Solicite catálogo. **P. BARREIRO, S. Peña, 153. Bs. As.**

Sabañones

y GRIETAS se curan radicalmente en pocos días, usando el nuevo y maravilloso específico norteamericano FROST-CHILL. No perjudica ni causa molestia ninguna. Se vende en todas las farmacias a $ 1.50 la caja. Si no se consigue, pídase directamente, remitiendo importe en giro o estampillas a A. TIRASSO, MAIPU, 533 - Buenos Aires









GRATIS Catálogo N.° 6
CASA CHICA - Salta, 676 - B. A.

SIN CANAS

El Vegetal Canary, está compuesto de unas hierbas, descubiertas en el Sud de Tenerife (Canary Islands), que al propio tiempo que borra las canas, dejando el cabello sedoso y del color exacto al natural, quita la caspa a las pocas aplicaciones; limpia y tonifica la cabellera. La mayoría de las tinturas en uso contienen sales muy dañosas a la salud. Muchas personas se teñirían el cabello si supieran con exactitud que no les perjudica; otra de las dificultades es conseguir que el color quede todo igual; hay algunas cabezas teñidas que parecen un arco iris por la diversidad de colores que les quedan. El **Vegetal Canary** iguala los cabellos, dándoles el color rubio, pero todo rubio, castaño o negro. Tono natural. Invitamos con preferencia a las personas que estén cansadas de usar tinturas sin resultado, a que ensayen con esta substancia, convencidos de que cada comprador será un cliente agradecido. **Su eficacia es nuestro éxito.** En venta:

The Toilet Products Parlor, Uruguay, 46 - Buenos Aires

Pesos **3.50**
Encomienda **50** centavos

© Biblioteca Nacional de España

Pic-nic, con que los asociados del «Club Atlético de la Juventud» festejaron el tercer aniversario de su fundación.

Señoritas a cuyo cargo estuvo la venta de los trabajos de «Economía Doméstica», expuestos en la exposición que celebraba la Escuela Profesional de Mujeres.

Ya desde las primeras semanas de tratamiento, la sangre se habrá regenerado completamente y desembarazado de todas sus impurezas. El aspecto congestionado de la piel no tarda en desaparecer, y un bienestar efectivo reemplaza à los picores, á la pesadez, al hormigueo. Y como la supuración se detiene, las úlceras pierden su carácter repugnante y se cierran prontamente. Las úlceras más graves, las más antiguas, aun aquellas más desesperantes, no pueden resistir al

Depurativo RICHELET

remedio poderoso, para curar rápidamente todas las enfermedades de la piel y de la sangre cualquiera que sea su origen:

EXEMAS, EMPEINES, GRANOS, ENFERMEDADES ESPECIALES de la PIERNA, VARICES, FLEBITIS, MANIFESTACIONES SIFILITICAS

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Pídase folleto gratis al Deposito General. — En Buenos-Aires: Farmacia Franco-Inglesa, 581, Sarmiento. - En Montevideo: J. J. Vallarino é Hijo, Sarandi, 422.
Laboratorio L. Richelet, de Sedan, 6, rue de Belfort, Bayonne (Francia).

JEP

ÚLCERAS VARICOSAS

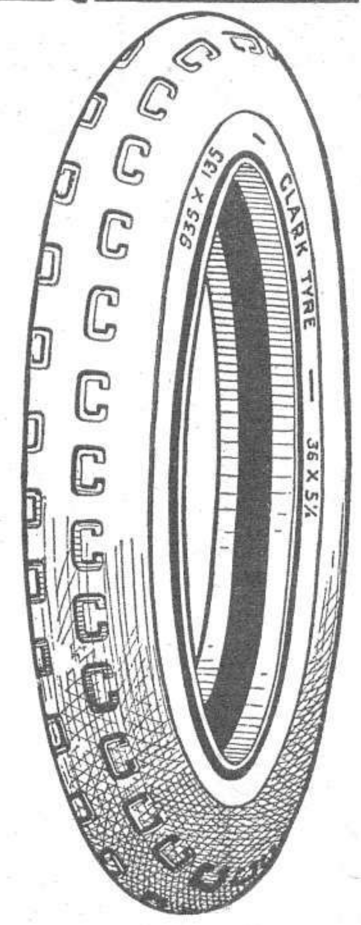
Antiguas de 8 años mejoradas en 1 mes.

© Biblioteca Nacional de España



completa es la que experimenta el automovilista cuando su automóvil está equipado con los famosos neumáticos

"CLARK"



pues están plenamente convencidos que hoy por hoy no existe neumático **mejor.**

EN UNA PALABRA es el neumático que por sus cualidades de **Resistencia** y **Duración** lo prefieren todos los automovilistas.

SOLICITEN PREC.OS

THE CLARK TYRE & RUBBER COMPANY LIMITADA

CHACABUCO, 70 - Buenos Aires - U. T., 3594 (Avenida)

© Biblioteca Nacional de España

De Santiago del Estero



Frente de la «Casa del Pueblo».



Parte del público que concurrió al acto inaugural, en la biblioteca de la misma casa, que fué construída por los socialistas de esta provincia, y que recientemente ha sido inaugurada.

DIENTES de los ALPES



Acepta esto para tus dientes, mi viejo Beppino, es Dentol, y pronto conseguirás desalojar todos los austriacos de los dientes alpinos.

El **Dentol** (agua, pasta o polvo) es un dentífrico a la vez sumamente antiséptico y dotado del más agradable de los perfumes.

Creado a base de los trabajos de Pasteur, destruye todos los malos microbios de la boca; impide también y cura las caries en los dientes, así como las inflamaciones de las encías y garganta.

En pocos días da a los dientes una blancura deslumbrante y destruye el tártaro.

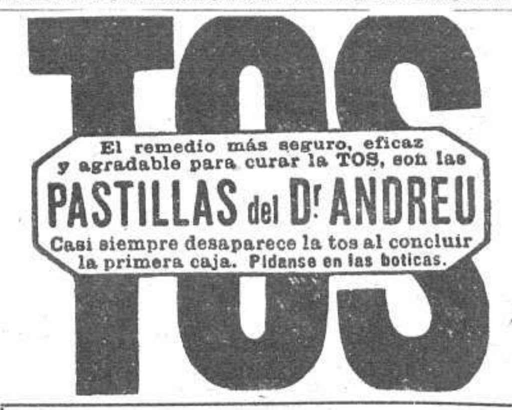
Deja en la boca una sensación de frescura deliciosa y persistente.

Aplicado pues, con algodón, calma instantáneamente los dolores de muelas más violentos.

El **Dentol** se encuentra en todas las casas de importancia, en donde se venda perfumería y en las boticas.

Depósito general: **Maison FRERE, 19, rue Jacob, Paris.**

El **DENTOL** es un producto francés.



INDUSTRIA ARGENTINA



Compren en la FABRICA sus CAMAS de BRONCE

El sistema de armar nuestras camas, patentado por el Superior Gobierno Nacional número 10730, ha dado excelente resultado.

JOSELEVICH Hnos. y Cía.

SARMIENTO, 2570 - Buenos Aires

"Casa BUSTAMANTE"



NO TIENE SUCURSAL

(Productos Andinos). Fundada en 1897. — Yerbas Medicinales contra tos, malas digestiones, reumatismo, etc., etc. — Catálogo gratis.

PERFECTO P. BUSTAMANTE

Arenales, 2301. U. T., 6491, Juncal. Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

"Venga A Ver Como Me Sale El Callo"!



"SOLO es como destapar algo-tan fácil que puede usted levantar el callo de su pie, despues de que ha sido tratado con el admirable descubrimiento "GETS-IT." Busque por todo el mundo y no hallará nada tan mágico, simple y fácil como "GETS-IT." Ustedes los que se han envuelto con envoltorios, que han usado ungüentos que ponian sus pies crudos y enfermos y que han usado elásticos que se resbalan y nunca curan el callo, y que han cavado y picoteado el callo con navajas y tijeras —no sigan éste método viejo y doloroso, y pruebe "GETS IT" solo una vez. Ponga dos o tres gotas. Entonces el callo se muere marchito y sin causar dolor, se afloja del dedo y se cae. Pídalo en la farmacia o droguería más proxima.

Precio de venta: $ 1.10, más 0.25 centavos para franqueo para el interior.

Concesionarios en la República Argentina:

MENDEL & CIA., Calle Belgrano 561, Buenos Aires

En Montevideo: Publicidad, Calle J. C. Gomez, 1386.

En Asunción (Paraguay): G. Peroni, Benjamín Constant esq. Ayola.

Nueva Oferta Extraordinaria de la

CASA AMERICA



Magnífico **GRAFOFONO**, que representa todo cuanto de mejor se ha ofrecido hasta hoy, de fabricación Suiza, caja de roble de Italia, finamente lustrado, caja 38x38 ctms. de base por 20 ctms. de alto, brazo acústico último modelo, reproductor de la voz sistema patentado, plato giratorio de 27 ctms. de diámetro, motor de construcción solidísima, todo de acero y bronce, campana de 55 ctms. de abertura, esmaltada a fuego con finas decoraciones de flores. Se remite con 6 piezas bailables o de canto, con 200 púas y embalaje gratis.

Todo por $ 105. Dada su calidad, es un verdadero regalo.

GRANDIOSO SURTIDO EN DISCOS de todas las marcas, desde $ 1 c|u.

VIOLINES - MANDOLINES - GRAFOFONOS DISCOS, son otras especialidades de la CASA AMERICA. — CATALOGOS GRATIS.

CASA AMERICA
DE LUIS RIGOTTI Y CIA.

AVENIDA DE MAYO, 979 BUENOS AIRES
(casi esquina Bernardo de Irigoyen)



Para ocupar un buen empleo

debe prepararse para ello. No va a ganar más si no sabe hacer el trabajo; debe aprender lo que otros no saben hacer, de lo contrario, formará parte de la multitud ignorante.

Durante más de 8 años las E. C. por C. han ayudado a muchos como Vd. a alcanzar el éxito de cuya falta Vd. se queja ahora, obteniéndoles buenas colocaciones. Poder, dinero, posición e independencia están a su alcance, aprendiendo una carrera en su misma casa y con poco dinero.

Escríbanos ahora mismo o corte el cupón, indicando el estudio que desea tomar y verá cómo podemos abrirle un horizonte lleno de esperanzas y porvenir.

Enseñamos por correspondencia:

Teneduría.	Aritmética.	Perito Mecánico.
Contador Público.	Ortografía.	Perito Electricista.
Taquigrafía.	Caligrafía	Dibujo.
Correspondencia.	Avicultura.	Chauffeur.

Escuelas Comerciales por Correspondencia

Av. de Mayo, 963 Sección 58 Buenos Aires

Nombre..

Dirección..

© Biblioteca Nacional de España

Favoritas célebres

Madame de Maintenon.



Diana de Poitiers.

Pese a la opinión general, sobre todo entre los viejos, es evidente que el mundo se moraliza. Ni el arte es hoy tan descocado como en la antigüedad, ni las historias de escándalo gozan de tanto ni de tan libre favor, ni las bellezas profesionales influyen en la política interior y exterior en la medida que influían hace dos o tres siglos.

El reinado de las grandes cortesanas pasó a la historia. Hoy no hay favoritas que quiten y pongan gobiernos, muevan guerras y provoquen motines. No hay ya mujeres como aquella Diana de Poitiers, que durante catorce años fué la verdadera dueña de Francia, que humilló a la altanera Catalina de Médicis, dilapidó sin reparo el tesoro público y tuvo todavía la audacia de querer presentarse como defensora de la fe, regularizando, por la intervención de la ley, las persecuciones religiosas. Figuras como la de la favorita de Enrique II de Francia justificarían hoy una revolución o un movimiento anárquico. En sus días, se las consideraba como la cosa más natural del mundo, se buscaba su amistad, se cultivaba su trato y se procuraba utilizar su influencia. Y, sin embargo, ¡cuántas calamidades no hubieron de acarrear a los reinados en que brillaron! La marquesa de Maintenon, por ejemplo, fué en gran parte culpable de los desastres que caracterizaron las postrimerías del reinado de Luis XIV. Ella llevaba el hilo de todas las intrigas diplomáticas, pero lo llevaba con manos verdaderamente desgraciadas. Ella fué quien elevó al ministerio a Chamillard, quien hizo confiar un ejército a Marsin, quien intrigó en España y en Irlanda, quien acercó a Felipe V la princesa de los Ursinos. Para los intereses de Francia, el reinado de Luis XIV puede dividirse en dos partes: una próspera, brillante, triunfal, antes de la Maintenon; otra, desastrosa, sangrienta, vergonzosa, después de la Maintenon.

No fué en Francia solamente donde las bellezas profesionales llegaron a tener una importancia social y política que muchos hombres envidiarían. Los escándalos que llenaron la historia de Whitehall durante la última mitad del siglo XVII y la primera del XVIII, prueban que la gravedad británica no fué un obstáculo para que en Inglaterra ocurriese lo mismo que en París, y los nombres de Bárbara Villiers, de «la bella» Hamilton y de la duquesa de Richmond pueden inscribirse sin menoscabo junto a los de la Maintenon y la Du Barry.



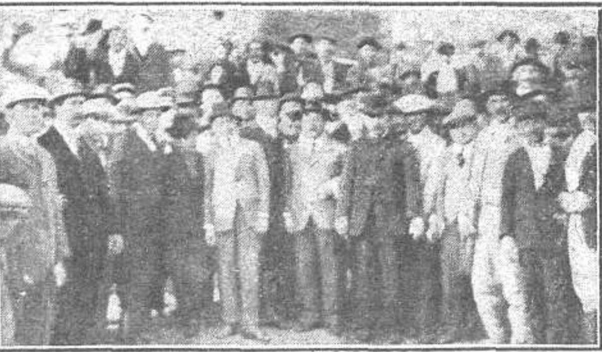
© Biblioteca Nacional de España

Los Cantares



© Biblioteca Nacional de España





El obsequiado, señor A. Ramírez (×), rodeado de los vecinos, después de la demostración.



CASTE X (Pampa). — Almuerzo campestre, con que fué obsequiado por los vecinos de la localidad, el señor juez de paz, al terminar su período.

AZARA (Misiones). — Excursión realizada por las profesoras y alumnas de la Escuela N.º 24, a una quinta de la localidad.

COMPRO ESTAMPILLAS



Compro colecciones de sellos, lotes de Argentina, rarezas.—COLECCIONISTAS les mando gratis catálogos de sellos que vendo. Escriba hoy mismo.
M. Rachitoff. — 25 DE MAYO 296.

Quesos finos del país — A precios de fábrica

CREMERIA PARNASO — FABRICAS DE QUESOS FINOS
PARNASO
C. PASTORELLO — BUENOS AIRES — MARCOS PAZ

Callao, 62. Esmeralda, 27. C. Pellegrini, 605. Lima, 1413.

La Obesidad



se cura con el Té del profesor Densmore, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que engordar es envejecer. Vea lo que dice el distinguido médico de Buenos Aires, doctor Enrique P. Bagnati:

« Señores M. Figallo y Cía., Maipú, 212. — Habiendo usado el té que expenden ustedes para curar la obesidad, comunícoles, que me ha dado excelentes resultados en una enferma en quien había agotado todos los medios para mejorar su situación; se trataba de una obesa con sobrecarga adiposa del corazón, complicada de miocarditis, que ha mejorado notablemente en poco tiempo, usando su preparado sin ningún contratiempo. Salúdalos agradecido. — Firmado: Dr. E. P. BAGNATI. »
Marzo 18 de 1918.

Por instrucciones y precios, dirigirse a los únicos introductores: M. FIGALLO y Cía., Buenos Aires, calle MAIPU. 212.

SENOS



Desarrollo, endurecimiento completo y robustez del seno de la mujer, en forma sorprendente y en muy pocos días. Nada de píldoras ni drogas, que en este caso constituyen una verdadera farsa. Tratamiento científico e inofensivo, con el

DESARROLLADOR "BALZAC"

Soliciten, por carta o personalmente, folletos, que se remiten gratis bajo sobre cerrado.

DIRIGIRSE a "BALZAC"
577, ESMERALDA, 577 — BUENOS AIRES

NOTA. — La casa es atendida por señoras.

COLORES PALIDOS
ANÉMIA DEBILIDAD, NEURASTENIA AGOTAMIENTO de las FUERZAS, etc.
curadas radicalmente por el
HIERRO BRAVAIS
Todas Farmacias y 130, r. Lafayette, Paris. Folletto gratis
CONVALECENCIAS



¿SUFRE DE CASPA?
¿Tiene canas o pierde el cabello? Use LOCION WEISS, preparación científica, que fortifica las raíces capilares y produce un nuevo y fuerte crecimiento en el color primitivo. Pídase en Farmacias y Peluquerías. Solicite prospectos a: ALFREDO T. THOMSEN, Chacabuco, 439, Bs. Aires. — Venta en Rosario: San Lorenzo, 1130 - San Martín, 848 - San Luis, 943.

© Biblioteca Nacional de España

Papeles Técnicos

Ferro-Prusiato, Galato y Sepia. Papeles para dibujo. Copias de planos.

LA FOTO-ARGENTINA
MAIPÚ, 220. Buenos Aires

MALUGANI Hnos. ESPECIALISTAS EN COCINAS

Instalaciones de agua caliente.
Pidan Catálogos.
MEJICO, 1359.
Buenos Aires.

AVICULTURA CON EXITO

Aves, Perros, Gatos, etc., de razas puras. Huevos plenamente garantidos. Alimentos y medicamentos insuperables. Incubadoras, Implementos, etc. Pida Folleto C. C. 4, gratis.

CASA MINANA
U. T., 1734, Av. 521, Florida, B. Aires.



CASA MATUCCI

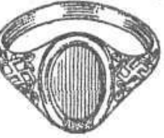
653, SANTIAGO del ESTERO, 653
Buenos Aires



Precioso pendantif con collar, oro reforzado, cincelado y calado, brillantes quím., $ **7**



Despertador de repetición, Big-Ben, de fama universal, alto 18 centímetros, a.. $ **12**



5.—**Para sello,** cinc. 18 k. r., con monograma, $ **2.50**



35. — **De plata platinada,** con perla, a.. $ **2.—**

Pulseras ESCLAVAS, de abrir. ench. fino, $ 3

Aceptamos en pago cartoncitos 43, a dos centavos cada uno.

Por sólo 3 $ m/n. ó 150 cartoncitos de los cigarrillos 43, remitimos, con porte pago a cualquier parte, una de estas espléndidas



BOQUILLAS de IMBAROL irrompible.
¡MEJOR QUE EL AMBAR!
Pedidos, con importe, a **G. A. MATUCCI**
Sgo. del Etero, 653. **Buenos Aires**



MECHERO MITRE — Luz incandescente a kerosene. Muy económico. 1 litro arde 18 horas y da una luz de 90 bujías. Lámparas para mesa o de colgar, con **Mechero Mitre, $ 10.—** Remisión, recargo, **$ 1.—** Mechas para cualquier sistema de lámparas incandescentes. **Calentadores Primus** a kerosene. Pidan Catálogo. — **E. Bongiovanni,** Moreno, 2099, Bs. As.



APERITIVO VINO QUINADO KALISAY EL MAS SALUDABLE PRUEBELO

El Trabajo de las Mujeres No Tiene Fin

En la mayoría de los casos, ésta es la pura verdad. Las mujeres trabajan desde por la mañana hasta por la noche, cocinan, barren, sacuden, van al mercado y regresan a la casa con multitud de paquetes, para proceder luego a preparar las comidas. Todo esto significa un desgaste de energías nerviosas, las cuales el delicado sistema de la mujer no debe perder.

Pero el trabajo tiene que hacerse y el cuerpo debe estar en buena condición, y para esto las mujeres deben de tomar, cuando están malas,



El Compuesto Vegetal de la Sra. Lydia E. Pinkham

HE AQUÍ UNA PRUEBA

Providence, R. I. — "Le escribo para darle cuenta del mucho bien que me ha hecho su medicina y para que otras mujeres sepan que pueden encontrar ayuda en este remedio. Hace unos tres años estaba sufriendo con dolores tirantes hacia abajo, menstruación irregular, constipación y dolores de cabeza. Estaba muy triste todo el tiempo. Comencé a tomar el Compuesto Vegetal de la Sra. Lydia E. Pinkham, las Píldoras del Hígado y a usar la Loción Sanativa y al poco tiempo estaba curada y tan bien como estoy ahora. Tengo una casa de huéspedes y trabajo todo el día pues yo soy la que atiendo a los huéspedes. Confío en que toda mujer que sufre pruebe sus remedios. Sus medicinas hacen esposas y madres felices. — Sra. Anna Hansen, Box 282, Centreville, R. I."

Si está Ud. sufriendo alguna de estas enfermedades y desea un consejo especial, escriba confidencialmente a Lydia E. Pinkham Medicine Co., Lynn, Mass., E. U. de A. Su carta será abierta, leída y contestada por una señora y considerada estrictamente confidencial.

Unicos Depositarios: BELLOCCHIO & Cía. - PICHINCHA, 62 - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

APUNTES Y RECORTES

ENTRE FILOSOFOS



—Y vos, de qué sois partidario: ¿de la cremación o del sepelio?

—Para mí, che, lo mejor sería que nos metiesen en aguardiente, como hacen con los bichos en los museos.

El caviar. — Llámase caviar un manjar de huevas de esturión, saladas y prensadas.

El esturión es un pez de mar de notable longitud (7 u 8 metros) que pulula en el mar de Azof y en el Caspio; en la primavera penetra en los ríos en donde deposita sus huevos, que son tan numerosos que con frecuencia forman la tercera parte del peso del animal.

El islote de Bardsey, situado a unos 3 kilómetros de la costa del país de Gales, es también completamente independiente. Su población es de 77 habitantes y su rey, cuyos antepasados han gobernado la isla desde tiempos remotos, es a la vez médico, maestro de escuela y oficial del estado civil. Los habitantes no pagan impuesto y viven del producto de la pesca. Ningún diario puede penetrar en la isla y los habitantes no se preocupan por nada de lo que pueda suceder fuera de su peñasco.

En Francia se ha ensayado con éxito la alimentación de caballos, vacunos y ovinos con hojas de árboles secas y prensadas.

La corriente eléctrica da siete veces la vuelta alrededor de la tierra en un segundo. Tarda ocho minutos para llegar al sol (148.491.880 kilómetros) y cuatro años para llegar a la estrella Alpha (Centauro), la más cercana a nuestro sistema, o sea 8.603 miles de millones de leguas.

El profesor Tamassia, de la universidad de Padua, ha descubierto un nuevo método de identificación.

Se basa sobre la observación de las venas de las manos. M. Tamassia asegura que es más eficaz, más fácil y más expeditivo que el examen de las impresiones digitales.

La red es extremadamente variada, no solamente en los diferentes individuos sino aun entre las dos manos de un mismo individuo. Suponiendo que pudiera encontrarse cierta analogía entre las dos manos derechas, es imposible encontrarla también entre dos manos izquierdas.

La gran ventaja del método Tamassia es su sencillez. Es necesario experiencia y observación para leer en las líneas delicadas de los dedos, pero cualquiera persona provista de una fotografía reconoce, según él, el dibujo de las venas de una mano.

Entre las joyas que se conservan en la Catedral de Génova, hay un vaso del siglo trece, tallado en una sola esmeralda, de 25 centímetros de diámetro por 15 de altura.



—¡Che, qué suertudo has estado en tu cacería!

—Sí; cuando pasé por el mercado, encontré las liebres baratísimas.

Nuevo Modelo de Rifle para Tiro al Blanco

Rifle de Repetición Calibre .22 Modelo 12C N.R.A.

ESTE es un rifle de repetición para la mejor clase de tiro al blanco —combina el contorno elegante, el peso debido, el equilibrio perfecto, y se adapta para disparos lentos o rápidos en cualquier posición.

Este nuevo modelo tiene miras de ranura ajustables para el viento y la elevación, reconocidas generalmente por los tiradores como las mejores para disparos al blanco de gran precisión.

Está adaptado especialmente para el cartucho .22 Largo Rifle, pero el .22 Corto y .22 Largo pueden usarse también.

Se enviará circular descriptiva gratis a quien la solicite.

REMINGTON ARMS UMC COMPANY

Donnell & Palmer, ***Representantes para la Argentina*** **Moreno 562, Buenos Aires**

REMINGTON UMC

B.3

Remington UMC

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

DIABETES

Tratamiento rápido, Racional y científico. Sin régimen especial.

Acción reguladora de la célula hepática. — Disminución rápida de la glicosuria. — Supresión de los accidentes de la **DIABETES** con las

Tabletas Antidiabéticas

del Doctor CAIVANO

Los señores MEDICOS comprueban la disminución rápida de la glucosa en la orina. Los DIABETICOS se desintoxican rápidamente, aumentan de fuerza, de energía y de peso. Con este nuevo tratamiento que tanto interés ha despertado en el mundo médico, la DIABETES ha sido incluída en la lista de las enfermedades curables.

DEPOSITO:

Productos Químicos "SUPER"

PARAGUAY, 1501. - Buenos Aires.

Precio de la Caja: $ 3.00



Son los que se distinguen de los demás, por el refinado gusto y confort de sus modelos.



3. — Zapato cabritilla charolada, Luis XV, a........ $ **10.90**
Con taco de suela, a........ $ **8.90**



14.—Zapato cabritilla charolada, Luis XV, a........ $ **10.90**
Con taco de suela, a........ $ **8.90**

4. — **Zapato** cabritilla charolada, Luis XV, a........ $ **10.90**
Con taco de suela, a........ $ **8.90**

FERNANDEZ Hnos. y Cía.

Bdo. DE IRIGOYEN, 84, entre Avenida de Mayo y Victoria. - *Unión Telefónica, 4335, Libertad*

Remitimos al interior contra reembolso o giro postal.

Catálogo al interior, gratis.

Señora, Señorita:

¿Quiere usted ganarse un buen jornal? Señorita, ¿quiere usted ser la modista de más renombre de su localidad? Señora, ¿quiere usted hacer sus vestidos, los de sus hijas y los de su familia? ¿Quiere usted ser la persona más elegante, tal cual los figurines y modelos que se exhiben en las revistas extranjeras? Señora, señorita: el Corte y Confección enseña también el arte de hacer las camisas, enaguas, calzones y toda la ropa blanca en general. Usted podrá aprenderlo todo, sin necesidad de ninguna profesora. Yo le indicaré a usted, en mi método Sistema Moderno y Parisién, como en ocho días se aprende una nueva profesión. Queda bien entendido, las personas que trabajen, no les será necesario perder un solo minuto de sus ocupaciones. El Corte y Confección se aprende en los momentos perdidos o de noche, después del trabajo cotidiano. Toda persona interesada puede dirigirse, para mayores informaciones, a la Directora del Sistema Moderno y Parisién, calle Iriarte, 1630, Buenos Aires. A las lectoras del campo o provincia, le enviaré, a quien lo solicite, un sobre explicativo, y gratis, de mi método infalible. Este instituto cuenta con un anexo especial para el corte, de moldes sobre medida. Pidan catálogo, gratis.



EL DOLOR PUNZANTE

De arriba abajo del nervio, es la

CIÁTICA



El **Omagil** (licor o píldoras), tomado a la mitad de las comidas, a la dosis de una cucharada grande (si se emplea el licor) o de 2 a 3 píldoras, basta para calmar rápidamente los dolores reumáticos, aun los más crueles e inveterados y rebeldes a los demás remedios: cura las neuralgias más dolorosas, cualquiera que sea su asiento: costados, riñones, extremidades o cabeza, y alivia los sufrimientos tan penosos de los ataques de gota.

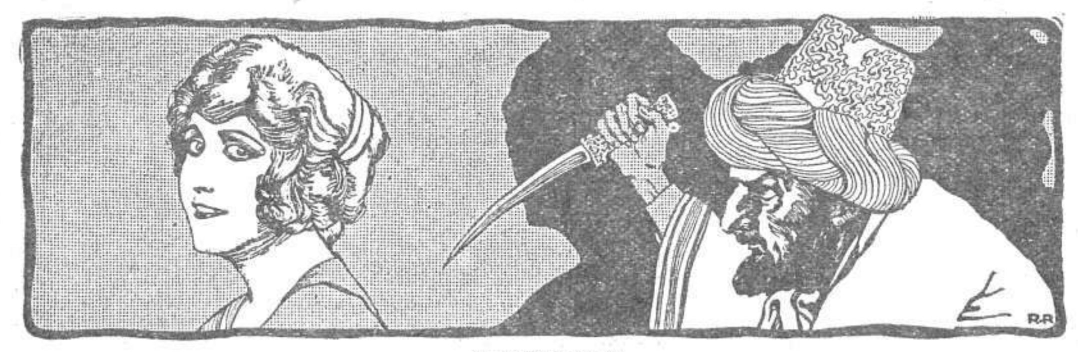
Creado el **Omagil** conforme a los últimos descubrimientos de la ciencia, no contiene ni salicilato de sosa, ni litina, y no presenta los inconvenientes de estas substancias malignas (zumbidos de oídos, vértigos, retardamiento del pulso, etc.) — De aquí el que su uso no presente en absoluto peligro alguno para la salud. Además, es de un sabor muy agradable.

El alivio se consigue generalmente desde el primer día.

Depósito general: Casa FRERE, 19, rue Jacob, París.

De venta en todas las droguerías y farmacias.

© Biblioteca Nacional de España



La joya fatal

Romance de intrigas y peligros.

(Continuación)

Episodio XVII. — EL PESO DE LA MUERTE

En el preciso momento que los engranajes de la máquina hacían descender el pesado martillo sobre el cuerpo de la bella niña, sucedió lo que Ricardo Carslake no esperaba, un verdadero milagro...

El chirriante deslizamiento de las gruesas cadenas alarmaron a Perla Standish, que de un salto se levantó y pudo salvarse de la horrorosa muerte a que la condenara la cobardía del ex secretario de su padre.

Aquella mole descendió completamente, produciendo, al chocar contra el pavimento, sordo y trepidante golpe.

Ante el fracaso de sus diabólicas intenciones los ojos del bandido despidieron toda la fiereza de su alma tenebrosa y vil.

Perla Standish quedóse quietecita unos instantes; pero al verlo dirigiendo la palanca de la máquina de clavar postes, comprendió la criminal intención de Carslake y no titubeó en lanzarse sobre él, para castigarlo. Carslake la esperó sereno, resuelto a todo.

Antes que la joven pudiese abalanzarse sobre el pillo, Tomás Carleton, — que al inspeccionar la obra en construcción viera a su novia en peligro, — dominaba al odioso enemigo.

Aquellos momentos eran decisivos.

Carslake y Carleton luchaban a brazo partido. Ninguno cedía en fuerzas.

Entretanto Perla ocultaba entre sus ropas el codiciado diamante violeta.

La fuerte complexión del pillastre se impuso una vez más, obteniendo el triunfo en aquel breve pero enardecedor pugilato.

Carleton fué derribado minutos después, debido a un secreto golpe de boxeo que conocía el terrible malhechor norteamericano.

Inmediatamente de obtener tan difícil victoria, Carslake huyó en veloz carrera hacia el centro de la populosa ciudad. Pero como la hermosa niña no quería dejarlo marchar, — después de cerciorarse de que Carleton no había sufrido más que unas leves contusiones, — corrió en su seguimiento con verdadera e inusitada destreza.

Carslake, que llevaba alguna ventaja, al volver hacia atrás su rostro y comprender que Perla lo alcanzaría en seguida, resultando entonces harto difícil pretender libertarse, se introdujo en una casa de departamentos, llevándose por delante a dos agentes de policía que se hallaban estacionados con algunas mujeres del barrio, a pocos metros del umbral de aquella entrada.

Apenas había desaparecido en el interior de la casa llegó Perla, que, sin solicitar auxilio a los polizontes, echó a correr tras del fugitivo.

Tomás Carleton fué socorrido por varios albañiles de la obra, y no tardó en recobrar el conocimiento.

— Gracias, buenos hombres, muchas gracias, — dijoles el joven periodista. — No ha sido nada. Ustedes dispensen, me voy rápidamente por si aún encuentro al canalla que me ha derrotado en la rápida lucha que he sostenido...

Diciendo así desapareció siguiendo la misma dirección que llevara su novia y Carslake. Los albañiles que le habían auxiliado quedaron sorprendidos ante tan repentina y sospechosa desaparición...

— ¿A quién busca con esa cara de enojo? — preguntó a Tomás una de las mujeres que formaban corro con los policías, en la puerta de la casa de departamentos.

— Persigo a un malhechor, — respondió Carleton.

— ¿A un malhechor? — inquirió uno de los polizontes.

— Sí.

— Corramos, compañero, corramos, — dijo el vigilante más obeso, los dos lo eran hasta pasar de los cien kilogramos.

— En seguida, — repuso el aludido.

— Hay que darle caza, cueste lo que cueste, — terminó Tomás.

Los dos policías y Carleton comenzaron a subir por la escalera principal de la casa.

— Estarán en la azotea, — dijo Tomás. — El bandido que persigo jugará la vida por su libertad, así es que pretenderá huir. Juzgo que la única posibilidad que tiene es la azotea ya que la casa sólo ofrece una sola y única entrada.

— Así es.

Y los dos agentes de policía, demasiado gordos y pacíficos para aquella empresa, emprendieron la persecución de un malhechor a quien ellos no conocían ni de vista, puesto que sus facultades visuales, siendo tan tardas como sus medios de locomoción, no pudieron fijarse en una persona tan ligera como el truhán.

Dos émulos de Sancho Panza buscando a un bandido, tan ligero de pies como los villanos que don Quijote encontraba en su vida aventurera, estos parecían los dos voluminosos representantes de la autoridad.

Era una escena ridícula que provocaba a risa.

Los vigilantes treparon trabajosamente por la escalera, revólver en mano, y una vez llegados a la azotea cada uno de ellos siguió distinto camino para aprehender al ladrón en el punto que consideraban estratégico.

Efectivamente, a la voz de alto se encontraron abdo

© Biblioteca Nacional de España

men contra abdomen, apuntándose con los revólveres, sin que entre ellos existiese ni la más ligera sombra de un trasgresor de la ley.

Perla Standish llegó a la azotea del alto edificio en el preciso momento en que Carslake comenzaba a bajar por una escalerita de las que sirven para casos de incendio.

Sin vacilar siguió al bandido por aquella peligrosa senda, no sin antes haberse provisto de un barrote de hierro que había encontrado en la balaustrada de la azotea.

Carslake, al verse seguido de cerca por la temeraria joven, decidió burlarla antes de emprender una lucha que en el mejor de los casos lo hubiera hecho perder tiempo y comprometer su libertad.

Al llegar a una de las ventanas de la casa entró por ella, escondiéndose para huir de la incansable enemiga.

Esta astucia de nada le sirvió, pues la señorita Standish pudo sorprender el movimiento del bandido y ligeramente seguirlo, entrando por la misma ventana.

No sabía Carslake que su perseguidora tenaz fuese dueña de ninguna arma, por este motivo no alcanzó a prevenir el golpe que la valerosa niña le asestó con el trozo de hierro. Afortunadamente para el truhán, Perla erró en su acometida, y el hierro dirigido a la cabeza del malhechor fué a dar sobre sus robustas espaldas.

Esta circunstancia permitió a Carslake revolverse contra su perseguidora para dominarla con el vigor de sus músculos de acero.

Mientras tanto Carleton llegaba a la azotea por donde iban los polizontes buscando una ligera presa.

Ver una figura que se desliza, echarse sobre ella, como el reglamento policial determina en estos casos, fué obra de un minuto para tan celosos como tardos defensores del orden.

Tomás Carleton estaba preso entre dos moles humanas.

— ¡No se resista! — dijo el más gordo.

— ¡Date preso, bandido! — exclamó el otro.

— Pues, señores...

— ¡Si se mueve disparo!...

— ¡Arriba las manos!

— Yo no soy el bandido, — pudo balbucear el valiente periodista del «Diario de New York».—A quien perseguís por insinuaciones mías está bastante lejos de acá.

— ¡Ah, no es usted el bandido!

— ¿No te dije yo que nos íbamos a equivocar?...

— Bajen otra vez a la calle, — exclamó Tomás,—y continúen las pesquisas.

— Esta pista es demasiado pesada para nosotros,— dijo el más obeso de los fieles servidores de la ley.

Y uniendo la acción a la palabra, descendieron a la calle amenazadores.

Temibles y... algo inútiles como dos zeppelines.

Al llegar a la acera se repitió la aventura de la azotea, encontrándose nuevamente los dos policías bajo la amenaza de sus respectivos revólveres.

En un tris estuvo que no se mataran.

Tomás Carleton, después de convencer de su inocencia a los dos pesados polizontes corrió por la escalera de auxilio, bajando hacia la ventana por donde desaparecieran Perla Standish y Ricardo Carslake.

La voluntariosa muchacha había sido vencida otra vez por la superior musculatura del audaz malhechor.

En su caída, Perla, fué a dar contra el ascensor, que estaba en el piso último. Quedando con la cabeza suspendida en el vacío.

Todo se combinaba para que la señorita Standish pereciese en esta nueva aventura de su agitada vida. Ricardo Carslake, en efecto, que había llegado al piso superior al sentir el ruido de pasos, metióse en el ascensor para bajar rápidamente y ganar la calle.

Esto favorecía los planes del audaz criminal, porque lograba al mismo tiempo que huir, decapitar a su enemiga, ya que el aparato al descender mataría a la infeliz niña neoyorquina.

Sólo Tomás Carleton pudo darse cuenta de lo inminente del peligro. Aprovechó el momento en que el ascensor bajaba para arrastrar el cuerpo de su prometida librándola de aquella horrible muerte, cuando apenas faltaba medio metro.

A poco la señorita Standish recobraba el conocimiento en brazos del valeroso periodista.

— ¡Tomás, mío,— dijo la muchacha apasionadamente, — otra vez me salvas la vida!

— Es mi obligación, Perla. ¡Si tú hubieras muerto, qué sería de mí!... Estas palabras sencillas pero sinceras merecían ser corroboradas por unas caricias. Así, largos y amorosos besos resonaron en el silencio de aquella trágica casa.

Como podrá suponerse, la tenacísima persecución de aquellos dignos y gordos representantes de la autoridad, a quienes dejamos persiguiendo al audaz Ricardo Carslake, no produjo otra cosa que abundantes traspiraciones.

El bandido pudo, con todo desahogo, escaparse.

Libre de sus perseguidores, se dirigió a su domicilio, cercano al edificio en construcción que el lector conoce.

La casa estaba en un deplorable estado, puesto que los árabes con quienes Tomás Carleton y el viejecito «Araña» estuvieron luchando, habían roto la puerta para buscar salida, destrozando de paso la mayor parte de los muebles.

Carslake, después de arreglar los desperfectos, pasó allí la noche durmiendo tranquilamente. Estaba seguro de que nadie iba a suponer que el dueño de la casa la había elegido para refugiarse en ella después de lo que sucediera en aquellas habitaciones. Camino robado, como dice el refrán, es camino seguro.

Muy de mañana Carslake se enteró por un diario de la siguiente noticia:

«UNA NUEVA MILLONARIA.
John Blake, ex socio del banquero
Samuel Standish, reconoce a su hija.

« La suerte, que en esta tierra de las fortunas rápidas a cada momento reparte sus favores, acaba de enriquecer a una niña.

« John Blake, ex socio del famoso banquero Samuel Standish, que impuso su voluntad en el mundo de la bolsa, ha muerto en Chicago, a donde le condujeran nuevos planes de especulación.

« Este conocido hombre de negocios ha legado su cuantiosa fortuna a su hija Bessie, jovencita, desconocida en nuestro gran mundo, pues el cuidado paterno la había hecho educarse en un instituto particular ubicado en la ciudad antes citada.

« De este modo una nueva millonaria inicia su existencia inesperadamente.»

....

Carslake no siguió leyendo más. Su fértil imaginación sólo necesitaba la noticia escueta de que John Blake había dejado una heredera, para urdir rápidamente un plan atrevido.

Necesitaba apoderarse de la piedra preciosa.

Aquella misma tarde un lacayo entregaba a la señorita Standish cierta misiva que la intrigó mucho.

En el momento de llegar el fiel servidor, Perla y su

© Biblioteca Nacional de España

prometido admiraban el diamante violeta, coqueteando a propósito de la satánica joya.

Las manos, al acariciar la violácea piedra, se acariciaban con fruición.

El sobre de la epístola tenía un membrete concebido en estos términos: «Llompart y Gandia — Abogados.» Y estos señores se expresaban así:

«Señorita Perla Standish. — New York. — Distinguida señorita: Por indicación del finado mister John Blake, nuestro cliente, tenemos el honor de comunicar a usted que la señorita Bessie Blake irá a pasar una temporada de descanso en esa ciudad.

«No dudamos que usted, con su reconocida galantería, recibirá a la huérfana de un hombre con quien su padre de usted tuvo tan armoniosas relaciones de comercio y de amistad.

«Siempre a sus órdenes, respetuosamente, por Llompart y Gandia: *Eduardo Llompart.*»

La carta fué recibida cordialmente por los prometidos que, no se sabe por qué, terminaron la lectura con un estrecho abrazo.

Aun estaban acariciándose cuando el mismo lacayo anunció la llegada de la señorita Bessie Blake.

Era una niña como de diez y siete años, tan linda como risueña. Su rostro inspiraba confianza desde el primer momento. Candorosa, alegre, ella sola podía constituir la alegría de una casa.

Los jóvenes la recibieron con afecto.

Bessie, que al parecer pecaba de curiosa, vió el diamante sobre la mesa, y demostrando la admiración que toda mujer siente por las joyas, no pudo por menos de exclamar:

— ¡Qué precioso diamante!

En seguida echó mano a la piedra maléfica, acto que hubo de interrumpir la señorita Standish, quitándosela de entre los dedos para ocultarla en un diminuto bolsillo pendiente de la orla del peto de su vestido.

— Querida niña, no toques. Esa piedra que admiras tiene influencia siniestra sobre las personas que la contemplan.

Cambiando de conversación, alocadamente, la señorita Blake contó a los novios sus aventuras de colegio y los propósitos para lo porvenir. De esta manera se pasó la velada, retirándose ya tarde la gentil colegiala que se había atraído las simpatías de la pareja.

Poco antes de retirarse Bessie a su habitación, Perla depositó el diamante en la caja de hierro.

Pero, momentos después, la señorita Standish reflexionó, mudando de intención. Resultaba peligroso guardar la piedra preciosa en un sitio a donde tal vez Carslake viniese a buscarla.

Por eso, Perla volvió a abrir la caja de seguridad, rogando a Carleton que ocultase la joya en el forro del chaléco. Así lo hizo Tomás, que encontró muy oportuna la precaución de su adorada prometida.

—

La señorita Standish se despojó de sus vestiduras en el recato de su elegante «boudoir».

Encontrábase tranquila, satisfecha, hasta cierto punto, del giro que iba presentando el intrincado asunto del diamante violeta del Daroon.

De pronto recordó que su nueva amiga tal vez necesitase ayuda para sus preparativos, y ordenó a la doncella fuera a ponerse a las órdenes de Bessie.

. . . .

La hija del finado banquero John Blake, era una criatura demasiado extraña a pesar de su ingenuidad y de su alegría.

Indudablemente, en su vida de colegiala había entablado relaciones amorosas que ella necesitaba ocultar aún a sus mejores amigas. Por eso, sin duda, no quería dejar de la mano una pequeña valija que siempre le acompañaba, utensilio que al llegar a la casa de la señorita Standish disputó a la doncella que quiso tomarla y la puso bajo el lecho. Por esto, indudablemente, cuando la doncella de Perla entró en la alcoba, Bessie, con rapidez desusada, empujó la valijita para que nadie conociese sus secretos de amor...

. . . .

La señorita Standish, al terminar su «toilette» de costumbre, tomó el pulverizador que contenía su esencia predilecta. Apenas comenzara a perfumarse el sedoso cutis de su faz, cayó desvanecida sobre el lecho.

El pulverizador contenía cloroformo.

¿Quién lo había puesto allí?

. . . .

Una sombra apareció de improviso en la lujosa estancia.

Con sigiloso paso avanzó hasta el perfumado lecho y, lentamente, comenzó a registrarlo todo.

No encontrando lo que buscaba con tanto empeño, el espectro dirigióse hacia la habitación contigua donde se hallaba la caja de caudales, mueble que abrió sin violentar, con la pericia de un consumado ratero.

. . . .

Perla, al volver en sí, oyó los pasos del fantasma, y a poco un ruido insólito hirió sus oídos.

Acostumbrada ya a los azares de la aventura que el diamante violeta del Dios del Daroon le acarreaban, la valerosa niña tuvo la exacta sensación del peligro.

Empuñando el revólver dirigióse al *hall* y allí pudo apercibirse de que el rumor extraño venía de la pieza donde estaba la caja de caudales.

Tras de las cortinas, escondida totalmente, vió que unas manos blancas estaban revolviendo los papeles del arca como si buscaran algo.

— ¡Alto! ¡Arriba las manos! — ordenó Perla con voz imperiosa.

El fantasma, como si no hubiera oído la orden, dirigióse lentamente hacia las habitaciones interiores. Pasó por delante de la sorprendida Perla que, bajo la clara luz de la luna, pudo reconocer en el espectro a la propia Bessie Blake.

Esta caminaba con los ojos cerrados, las manos caídas a lo largo del cuerpo y con lento e indeciso paso.

. . . .

— ¡Bessie! ¡Bessie!... — gritaba Perla, atónita, a la niña que, sin responder, proseguía su marcha.

De pronto ésta tropezó con una silla y cayó sobre el asiento.

— ¿Pero qué pasa?... ¿Qué hay?... ¿Dónde estoy?... — balbuceó, al ver a su amiga revólver en mano.

— Eso mismo te pregunto. ¿Qué hacías revolviendo los papeles de la caja de caudales?... Contesta, Bessie, contesta...

— ¡Dios mío! No sé lo que me hago. Me da vergüenza confesárselo... pero, padezco esta enfermedad. Soy sonámbula. Perdóneme, Perla; la agitación de estos últimos días exaltó mis nervios...

— ¡Buen susto me has dado! — replicó Perla sonriendo. — No tienes por qué disculparte. Vamos a descansar.

Y sosteniéndola con cariñoso abrazo la condujo hasta el dormitorio que se le había destinado.

Al pasar frente a la caja de seguridad y al verla abierta, exclamó la niña «sonámbula»:

— ¡Ah, he sido yo quien ha hecho eso!

— Sí, con toda limpieza y habilidad. No te preocupes, descansa.

Aunque hubieras sido un ratero de verdad no habrías encontrado el diamante violeta guardado ahora celosamente por mi novio, en uno de sus bolsillos.

Y Perla ayudó maternalmente a acostarse a su nueva amiga, reconfortándola con todo cariño.

—

Al día siguiente, cuando muy de mañana Tomás Carleton se dirigía a la casa de su novia, encontró en la esquina del parque un viejecito que estaba atareado tratando de sacarse de un ojo alguna mota de polvo.

Tomás ofrecióse caritativamente a ayudar al pobre anciano, circunstancia que aprovechó el desconocido para registrarle a su favor los bolsillos del chaleco, mientras un transeunte se acercaba también preguntando qué ocurría.

Tomás, a quien causó gracia la maniobra del viejo, nada dijo y hubiera continuado prestándose al juego, ya que el diamante violeta iba bien guardado, a no haber sido por la llegada del sospechoso transeunte, cómplice sin duda del otro.

Tomó rápidamente su partido, asestándole formida-

© Biblioteca Nacional de España

ble trompada al falso anciano que cayó de bruces sobre la vereda; en tanto que el solícito transeunte echaba a correr calle abajo, precipitadamente.

— ¿Cómo puede haberse enterado Carslake de que yo llevaba la joya conmigo? — preguntó Carleton a su novia al terminar de hacerle el relato de lo que ocurriera poco antes en las inmediaciones de la casa. — Esos dos hombres eran de la banda de nuestro malvado enemigo, tanto el viejo de la mota en el ojo como el desconocido transeunte en cuya mirada advertí propósitos criminales.

Perla le respondió dándole cuenta de lo que había sucedido la noche antes.

Carleton devolvió triunfalmente a la señorita Standish la joya que ella puso luego, en la cartera, y continuaron comentando los acontecimientos.

La conversación tomaba mal giro; Bessie, con ingenuidad, varió de tema.

— Este contratiempo, — exclamó, — no me privará de la visita al teatro Chinesco que me habéis prometido para esta noche, ¿no?...

— Verás a esos actores de quienes oiste contar tantas maravillas, — respondió Perla.

Chinatown es el punto de cita de los que quieren conocer la vida y costumbres del extremo oriente, sin verse precisados a abandonar las delicias y comodidades de la civilización norteamericana.

Chinatown no es un reflejo de la admirable cultura chinesca. Por el contrario, en su subsuelo se ocultan, como hemos dicho anteriormente, los representantes del hampa asiática que emigra de Sanghai, Cantón y otras ciudades, buscando el amarillo oro de los blancos.

Ricardo Carslake era el dueño y señor de esta exótica y criminal ciudad.

Además de los bazares, repletos de porcelanas, bronces y sederías, y de las casas de té en donde el americano conoce las mortales delicias del opio, Chinatown ofrece un lugar de recreo que atrae a los curiosos: el teatro chino.

Un teatro chino es una cosa incomprensible que deleita, sin embargo, hasta a los espectadores que no conozcan el idioma de Confucio.

El proscenio donde los actores amarillos ejecutan hazañas en colaboración con dragones y héroes mitológicos, tiene algo de pista de circo y de casa de locos.

Gesticulaciones, entradas y salidas imprevistas, cambios inexplicables de argumento, todo pasa ante los ojos asombrados del espectador entre el lujo de las sederías bordadas y a compás de una música estridente, inarmónica.

Bessie se divirtió muchísimo, riendo hasta en los pasajes más conmovedores, sin querer abandonar la sala a pesar del aburrimiento de sus acompañantes.

....

El chauffeur de Perla se aburrió también aguardando a la salida.

Un colega, que cerca esperaba a sus amos, se aproximó y le propuso ir a tomar al bar cercano una copa de buen whisky, licor que no falta ni aún en las tabernas de Chinatown.

Durante la ausencia del chauffeur de la señorita Standish, un individuo aproximóse cauteloso a la trasera del coche, y vació el depósito de nafta.

....

¿A qué obedecía esta maniobra?

Ricardo Carslake, acompañado de sus cómplices, esperaba en la esquina el resultado de este ardid, producto de su fecunda y malvada imaginación.

A poco el chauffeur de Perla, ya reconfortado por el whisky, volvió al coche para esperar a sus pasajeros.

....

Perla Standish, Bessie Blake y Tomás Carleton salieron del teatro chino comentando las raras escenas allí presenciadas.

La huérfana de Blake estaba verdaderamente entusiasmada. Sin cesar reía, imitando los maullidos de los actores chinescos. Esta charla distrajo a sus acompañantes, que no se dieron cuenta de que el automóvil se detenía a poco de andar y que era asaltado por Ricardo Carslake y su tenebrosa partida.

Los criminales aprovecharon para realizar su acometida el momento en que el chauffeur se apeaba con ánimo de investigar la causa de la inopinada detención.

Un grupo de bandidos cayó sobre él reduciéndolo a la impotencia; entre ellos se hallaba el generoso colega que minutos antes le obsequió con la copa de licor.

Otros satélites de Carslake aguardaron a que Perla, Bessie y Tomás bajasen del coche, asaltándolos a su vez.

Tomás, a pesar de la desventaja de su situación, pudo en los primeros instantes rechazar a los agresores, dando tiempo a que Perla y Bessie huyeran.

Ambas mujeres corrieron rápidamente internándose en un patio de una casa china de pobre aspecto.

La señorita Standish con toda rapidez quiso cerrar la puerta de madera para ponerse a salvo de los perseguidores; pero cuál no sería su asombro cuando vió a su nueva amiga amenazarla con un revólver, al mismo tiempo que oía de su boca la consabida frase de:

— ¡El diamante violeta, por favor!

Perla Standish, aterrada, contemplaba con ojos espantados la súbita transformación de la dulce niña que hasta aquel momento representó con tanta propiedad el papel de Bessie Blake.

Comprendiendo que era necesario ganar tiempo, fingió Perla no comprender la amenaza de aquella muchacha.

— Pero Bessie, ¿qué es esto?... — dijo Perla, — ¿estás traduciendo a nuestro idioma, y apoyando tu mímica con un revólver, una de esas escenas que has visto realizar en el teatro chino a aquel actor que agitaba un tremebundo sable?...

— ¡El diamante violeta, por favor! — se limitó a repetir la cómplice de Ricardo Carslake, en cuyos ojos se leía una amenaza de muerte.

— Entonces, ¿la cosa va de verdad? ¿Tú no eres Bessie Blake? — murmuró la joven. — Será preciso entregarte la piedra...

Sacando el diamante de la cartera, la señorita Standish dijo a la fingida Bessie:

— Tómalo, tómalo...

Y cuando la muchacha alargaba la mano izquierda para apoderarse del objeto codiciado, Perla Standish, con rapidez, le agarró la muñeca obligándola a soltar el arma.

No era la falsa Bessie Blake capaz de sostener larga lucha con la heredera de míster Standish, que la dominó completamente con sus robustos brazos, hasta el punto de dejarla sin conocimiento.

Después de guardar nuevamente la piedra en su carterita de mano, la valerosa Perla buscó el modo de huir de aquel sitio a donde pronto llegaría, sin duda alguna, el malvado Ricardo Carslake, puesto que se trataba de una emboscada a donde los enemigos de la niña la habían atraído astutamente.

No viendo que por la calle transitara ningún sujeto sospechoso, la señorita Standish salió de la casa, no sin antes haberse apoderado del revólver de la supuesta Bessie.

Apenas había corrido unos metros divisó a Carslake, que afanosamente la buscaba...

....

Las audaces estratagemas de que se valía el famoso y temible criminal, asombraban a la señorita Standish y al inteligente periodista, su prometido. Y más aún, a pesar de su condición de viejo lobo en estos intrincados «affaires», al «Araña».

Eran por cierto sorprendentes y descaradas las hazañas del cínico bandolero, que se adueñaba de toda una capital inmensamente populosa como New York para que le sirviese a modo de vasto escenario donde jugar las diabólicas aventuras que iba concibiendo prodigiosamente su afiebrada mente, encendida por la más exaltada de las ambiciones humanas.

Ni los fieros y sanguinarios árabes, miembros de la tenebrosa Jerarquía del Supremo Dios Violeta del Daroon, llegaban a realizar con esa prolijidad y osadía el desarróllo de sus bárbaras maquinaciones.

La táctica criminal de Ricardo Carslake era, sin duda alguna, inimitable. Hallábase provisto el malhechor, de ese ingenio que el célebre Lombroso señala en ciertos tipos que clasificara pacientemente.

¿A qué estas divagaciones que entretienen al benévolo lector? Sigamos enterándonos de los acontecimientos que se desarrollaron poco después...

© Biblioteca Nacional de España

Episodio XVIII. —EL SUBTERFUGIO

Carslake, sin divisar a la señorita Standish, penetró en la casucha donde se desarrollara la escena antes descrita, esperando encontrarse a su cómplice, la fingida Bessie, que ya había logrado apoderarse violentamente de la codiciada piedra.

Al llegar al patio tropezó con el inanimado cuerpo de su cómplice.

El bandido no se detuvo ni un momento porque nada le interesaba la suerte de la muchacha, ya que ninguna fibra de su corazón latía a impulsos de la piedad. Contentóse con advertir que el diamante violeta del Daroon había desaparecido con su actual poseedora, siendo necesario emprender activamente la persecución de Perla.

No encontrando la señorita Standish lugar apropiado para ocultarse, se introdujo en una tienda chinesca de perfumería. Aquel establecimiento era célebre entre los turistas neoyorquinos que visitan Chinatown.

La niña, en su loco afán de eludir la persecución del malhechor, atravesó la tienda, dirigiéndose apresuradamente a un saloncito de reducidas dimensiones, donde cuatro hijos del celeste imperio, llenaban de perfumes numerosos y artísticos envases.

Esta inesperada irrupción dejó perplejos a los coletudos comerciantes, que no sabían qué hacer.

Mientras tanto Perla aprovechó el desconcierto de los chinos, para dirigirse a los envases, en uno de los cuales depositó la violácea piedra, sin que ninguno de los presentes se diese cuenta de la maniobra.

....

Desde lejos, Carslake había por fin visto la conocida figura de su rival, que desapareció en la tienda del amarillento San Yan.

Su mismo enemigo se le entregaba al meterse en aquella casa de comercio que sólo tenía una entrada conocida para los extranjeros.

Corrió presuroso y en breves minutos encontrábase él a su vez en el saloncito de la perfumería.

Carslake se abalanzó sobre Perla tratando de arrebatarle la maléfica joya que tanto codiciara para sus sueños de ambición.

En la lucha los adversarios convirtieron el lujoso saloncito en un campo de Agramante: por todos los sitios caían los muebles, las botellas de perfumes, y se desparramaban las riquísimas aguas aromáticas.

Al oir el ruido de la contienda entró el dueño del establecimiento acompañado de varios dependientes y algunos agentes de policía, dedicándose todos a separar a los que luchaban.

La señorita Standish ofrecióse a sufragar los gastos que ocasionaron los desperfectos causados en el saloncito, así como a adquirir los cuatro frascos de perfume que había sobre la mesa.

— Soy la señorita Standish, y garantizo que si uno de los dependientes o el propio dueño de la casa me acompaña a mi domicilio, quedará satisfecho por mi generosidad al reparar pecuniariamente los destrozos que sin querer he causado.

El dueño de la casa no se avino a razones; en un inglés chapurreado, pero que no dejaba lugar a dudas, insistió en que la señorita Standish fuese detenida preventivamente.

Perla volvió a exigir de los policías la aceptación de su propuesta; mas aquellos, atendiendo a las razones que el perfumista diera, no admitieron los deseos de la niña y se resolvieron a conducir hasta el local de la comisaría inmediata a la señorita Standish y a Ricardo Carslake.

Pero éste ya no se encontraba allí. Había sido beneficiado por la discusión anterior, puesto que aprovechándola, deslizóse hasta una ventana, escapando por ella.

Poco después Perla era conducida respetuosamente a la comisaría cercana.

—

En el local de la comisaría encontróse la señorita Standish a su prometido, quién también fué capturado por los agentes, después de la lucha que sostuviera contra los secuaces de Carslake.

Poco les costó identificar sus personas y demostrar que habían sido víctimas de una asechanza de vulgares rateros, tan frecuentes en Chinatown.

Tanto Perla como Carleton tuvieron gran cuidado en mantener oculta la verdadera personalidad de su enemigo y los móviles que le guiaban.

De ninguna manera querían que las autoridades interviniesen en una aventura donde sólo ellos debían alcanzar la gloria del triunfo.

—

La tarea que tenían que ejecutar al día siguiente era la de recuperar el diamante violeta, escondido en uno de los frascos de perfume de la casa San Yan, de Chinatown.

En cuanto amaneció, Perla Standish mandó buscar al viejecito «Araña» para que éste hiciese las oportunas averiguaciones, con su habitual sagacidad.

El «Araña» púsose en campaña inmediatamente.

—

Las averiguaciones realizadas por el experto viejecito fueron utilísimas para el desarrollo del plan que éste trazara en combinación con Perla y Tomás.

El «Araña» supo que las cuatro botellas de perfumes habían sido enviadas por la perfumería chinesca de San Yan a la acreditada casa Ganz y Goomadn, de New York y que de allí fueron despachados a su vez por encomienda, a distintos clientes.

Averiguar los nombres de los cuatro clientes era una tarea casi imposible, que no pudo coronar el simpático ayudante de la niña.

Sin embargo, al regresar a la mansión Standish, ocurriósele una idea excelente, que fué por cierto luminosa para llegar a la solución del complejo problema.

— La cuestión es bastante difícil; pero si la señorita Standish acepta el plan que propondré, — dijo el viejo ladrón, — creo fácil el éxito que ambicionamos.

— Vamos a ver, — respondieron a una Perla y Carleton.

— El plan tiene su atrevimiento... no digo lo contrario; mas si marchamos con verdadero tino, recuperaremos pronto el diamante violeta, — repuso el «Araña».

— Hable usted, — insistió con viva ansiedad la joven.

— Para saber quienes son los cuatro clientes que recibieron los frascos de perfume no existe más que un sólo procedimiento: Se trata de llegar por todos los medios hasta el departamento de embalaje y expedición de la casa Ganz y Goomadn; obteniendo la guía que justifica la remisión de las mercaderías compradas hoy. Esas botellas de perfume han sido despachadas de diez a once de la mañana de hoy, así me consta.

— ¿Y después?... — preguntó Tomás.

— Después... para ponernos en contacto con esa sección de la perfumería, será necesario que la niña Perla, simulando ser empleada, se introduzca en el negocio.

— Aceptado, — contestó con resolución la valiente Perla.

Pocos momentos después ella, seguida de sus dos buenos amigos, se dirigían en automóvil hacia New York.

—

Ricardo Carslake, entretanto, hallábase en su casa dirigiendo a sus cómplices.

— ¡Con qué no has obtenido dato alguno! — dijo Carslake a uno de sus compinches que recién había llegado de la calle.

— No, jefe; me ha sido imposible obtener la lista de expedición que usted necesita — respondió el aludido. —La casa Ganz y Goomadn tiene fieles empleados que no dan datos a persona alguna por todo el oro del mundo.

— Es que tú no tienes vergüenza, — exclamó enfurecido el ex secretario del banquero Standish. — Cada vez trajabas con menos dedicación y ya me estás cansando.

© Biblioteca Nacional de España

— Es que... no hay modo de...

— No hay más que haraganería...; pero te garanto que si hoy no me traes lo que solicito de ti, he de matarte como a un perro. Poco plazo te concedo: tres horas. ¡Vete, corres el riesgo de mi amenaza!

El cómplice de Carslake no se hizo repetir la orden; bien sabía cuales eran los procedimientos que para tales casos empleaba su cínico jefe.

A pasos ligeros, tramando un sin fin de combinaciones atrevidas, el ladrón dirigióse directamente a la gran casa de perfumería cuyo nombre ya conoce el amable lector.

———

Un automóvil se detuvo frente a la afamada tienda Ganz y Goomadn. De él descendió la señorita Perla Standish, la que, después de detenerse breves instantes frente a los grandes escaparates del negocio, penetró en él, y encaminándose luego hacia una de las muchas vendedoras, dijo:

— Quisiera comprar un frasco de esencia...

— ¿Cuál desearía la señorita? — repuso la empleada.

....

Una vez que Perla compró lo que solicitara, en un descuido de la empleada substrajo a ésta su talonario de venta, y dirigióse con precaución al «toilette» destinado a las dependientes.

Una vez allí se quitó el tapado y el sombrero, quedando vestida como las empleadas de la gran tienda neoyorquina.

Sus prendas de vestir las depositó junto a las de sus compañeras.

Púsose un lápiz en sus rizados cabellos y masticando goma, salió del «toilette», transformada completamente en una auténtica vendedora.

El plan concebido por el ingenioso viejecito se iba realizando con fortuna.

No le fué tan fácil a la joven heredera encontrar la oficina de expedición y cuando a ella llegó, simuló con verdadero arte el característico modo de ser de las humildes dependientes.

Nadie hubiera negado que aquella bella niña fuera lo que indicaba su disfraz. Tal era la realidad con que simulaba el difícil papel que le encomendara el viejecito «Araña».

— Oye tú, haragán, — dijo Perla al primer empleado que encontró en su camino, — ¿cuál de ustedes es el que se ocupa de las guías?

— ¿Tanto apuro tienes, preciosa?... — respondió el preguntado.

— Sí, muchísimo. Como que cumplo un recado del patrón y si no ando ligero me echa...

— ¿A ti?

— Seguro que imaginas que por mi cara ha de soportarme...

— Pues, si así no lo hace, el patrón es un asno. Si yo fuera patrón no mandaría..., mandarías tú.

— ¡Ah, haragán, dime quién es el empleado encargado de las guías! — insistió Perla con mimoso enojo.

— Aquel que está echado sobre el pupitre. No le incomodes mucho porque el pobre tiene que demostrar que trabaja... Es el correvedile de la casa. ¿Te sorprende?... ¿acaso no lo sabes?...

— Hace bien; le pagarán doble jornal seguramente.

— Sí, ¡ya lo creo, y gratificación a fin de año!...

— Lo que es tú hablas de envidia...

— No, hija; sólo por caridad... de lástima. No es para todos ese menester para el cual es necesario prodigiosa memoria y saber doblar a tiempo y con inclinación de noventa grados clavados, la columna vertebral...

Perla rióse de las pequeñas miserias que, como iba comprendiendo, existían entre aquella pobre gente.

Al acercarse al empleado que le había señalado el protestador colega, golpeó dos o tres veces sobre la mesa sin obtener respuesta.

— Dime, ¿ese es el proceder que guardas para con las niñas? ¡Ea!... ¡ea!...

— Querías, encanto... — contestó él, abandonando el trabajo y enfrentándose a Perla.

— El patrón pide duplicado de las guías de encomiendas despachadas hasta ahora.

— ¿Tienes mucha prisa?

— Regular... ¿por qué me lo preguntas?

— Porque haría lo que hasta ahora no hice: pasarme el día contemplando tu linda carita...

— Sí, ¿eh?...

— Nena, ¡ya lo creo! aunque después me largaran de aquí.

— Déjate de idioteces. Quiero los duplicados de las guías, en seguida.

— Para ti lo que quieras, mi nena. ¿Cuándo daremos un paseíto juntos?...

— Sabes que por saberte tan enteramente serio estoy por aceptar, — exclamó con hondos suspiros la simulada vendedora.

— Yo ya te quiero entrañablemente... ¿y tú?

— Yo quiero las guías. Mira que el patrón se enfadará conmigo. Siempre dice que me duermo cuando voy por algún recado.

El empleado, perdidamente impresionado por la belleza de Perla, púsose a buscar afanosamente el documento que se le reclamaba. Al hallarlo se lo ofreció a la señorita Standish, diciéndole:

— ¿Aceptas mi invitación?

— Si eres prudente te espero a las doce, cerca de la puerta por donde salimos. Estaré en un automóvil.

— ¡Gracias infinitas, deliciosa criatura!

Perla Standish, en posesión del importante documento postal, dirigióse nuevamente al «toilette» de donde salió correctamente vestida, como había entrado en la tienda.

Poco faltaba para las doce del día.

———

Llegada junto a Carleton y el «Araña», Perla Standish mostró a éstos lo que había obtenido.

Carleton copió en su «block notes» las direcciones anotadas en la guía.

— ¡Es usted admirable! — dijo el «Araña» loco de alegría por el éxito de la simpática niña. — ¡Merece usted una vez más que se la llame heroína!

....

Lentas y monótonas sonaron en el campanario de una cercana torre los doce repiqueteos que anunciaban la hora meridiana.

Los empleados de la casa Ganz y Goomadn salían presurosos por una puerta especial.

El celoso oficinista, después de arreglarse convenientemente, veinte minutos antes de la hora señalada para la salida, dirigió sus pasos hacía el automóvil que lo aguardaba. Cuando se hubo acercado al coche, Perla le extendió el documento que le había pedido, disimulando discretamente en sus dobleces unos cuantos billetes de Banco. Antes de que el conquistador atinara a hablar y se repusiese de la sorpresa que recibió al notar la transformación de la preciosa niña, díjole Perla con amable sonrisa:

— ¡Tome usted, buen amigo, muchas gracias!

El oficinista no tuvo tiempo para responder. Aquella misteriosa niña desaparecía al ponerse en veloz marcha el automóvil que la llevaba.

— ¡Diablos, qué mala suerte! ¡No entiendo lo que me ha ocurrido! — balbuceó confundido el empleado en cuestión.

A su alrededor, varias personas habían presenciado la rápida e inesperada escena. Uno de los presentes se le acercó diciéndole:

— Son las guías de esta mañana, ¿no es cierto?

— Eso es. Esa muchacha me las pidió en nombre del patrón y ahora no las quiere... ¡No entiendo... no entiendo!...

— Es una loquilla, conmigo ha hecho lo mismo, — repuso el desconocido. — Permítame, compañero, quiero ver si son las mismas que también solicitó de la gerencia.

El oficinista, lejos de sospechar en el desconocido, le entregó las guías.

Pero, esa mañana estaba, indudablemente, en desgracia. El desconocido echó a correr llevándose los documentos y gritándole al atónito empleado:

— ¡Eso te ocurre por tonto, muchas gracias!

———

Aquella noche fué de intensa acción.

La señorita Standish, Tomás Carleton y el «Araña» dedicáronse empeñosamente en dar con el paradero

© Biblioteca Nacional de España

del diamante violeta del Dios del Daroon. No resultaba tan insignificante la tarea, puesto que eran cuatro las probables direcciones que habían sacado de la guía de encomiendas. Aquellos cuatro frascos que se encontraron sobre la mesa del laboratorio de la tienda chinesca de San Yan, cuando Perla depositó el diamante, habían sido vendidos separadamente.

¿En cuál de ellos se encontraría la codiciada joya? ¿A qué morada había ido a parar el místico diamante violado? Estas preguntas no tenían respuesta. Por lo menos no podían contestarlas Perla Standish y sus buenos acompañantes.

Aquello significaba un enigma.

—

— Descenderé yo sola. Ustedes sujetan fuertemente las cuerdas, así me será fácil llegar hasta la ventana del segundo piso, — dijo Perla.

Estaban los altruistas protagonistas de esta verídica narración, en la azotea de la casa sindicada en la guía como residencia del comprador de uno de los cuatro frascos de perfume. Era la segunda casa que visitaban.

En la primera no habían hallado lo que tan afanosamente buscaban.

Perla descendió por la cuerda y pudo ganar en seguida el ancho balcón del segundo piso. Una vez en él abrió la puerta y se introdujo sigilosa en el interior de la casa. Reinaba allí un silencio profundo.

Al llegar al escritorio, la señorita Standish retrocedió unos pasos: había visto a poca distancia de sus pies el cuerpo de un hombre de barba canosa, extendido sobre la encarnada alfombra. Aquel hombre estaba muerto. Junto al cadáver un frasco de perfume habíase desparramado, seguramente, pocos momentos antes.

— ¡Por aquí alguien ya anduvo revisando!...

¡No hay duda, ha sido Carslake que debe haber conseguido enterarse de todo lo sucedido!

....

Efectivamente, Ricardo Carslake, después de recibir el duplicado de la guía que le diera su cómplice, habíase adelantado a Perla, Tomás y el «Araña.»

—

Cuando Carslake y sus cómplices visitaron una de las casas señaladas en la guía, enfureciéronse.

— ¡Ella también se nos adelantó! — protestaba Carslake, zarandeando nerviosamente un reloj-despertador, que había encontrado tirado sobre el piso de un dormitorio, en el que encontraran desmayada a una pobre mujer.

— ¡Maldición! ¡Se nos adelantó! — exclamó uno de los cómplices.

— Y se mofa de mí; fíjense lo que me dejan por aviso...

Carslake mostró el reloj en cuya tapa leíase la siguiente inscripción: «From Pearl and Tom».

Ante la irónica intención de aquellas pocas palabras el bandido no pudo reprimir su cólera e indicó a sus secuaces abandonasen aquella casa para proseguir rápidamente las investigaciones.

—

La señorita Standish, Tomás Carleton y el viejecito «Araña» se dirigieron a la tercera dirección, que quedaba en las afueras de New York.

....

Hacia allí se habían dirigido, momentos antes, Ricardo Carslake y sus hombres.

Esta dirección correspondía a una espléndida quinta, de las tantas que hacen encantadores los parajes algo agrestes de los alrededores de la populosa urbe norteamericana.

La quinta en cuestión hallábase vigilada por un guardián, al que lograron amordazar los de la banda del cínico malhechor.

Carslake, sabiendo que sus enemigos visitarían aquella finca, resolvió vestirse con las ropas del guardián asaltado, esperando tranquilo los acontecimientos que, como supuso, no tardaron en sobrevenir.

El falso guardián llegóse a [illegible] desde el cual se dominaba el portón de entrada, y fingió entregarse al más plácido de los sueños.

Sus hombres se escondieron convenientemente, a la espera del momento oportuno.

A poco llegaban Perla, Carleton y el viejo ladrón.

Resueltamente, nuestros tres protagonistas deslizáronse por delante del dormido cuidador, introduciéndose en el interior de la mansión.

Carslake atisbaba disimuladamente. No se le escaparon un solo detalle de las rápidas operaciones realizadas por sus odiados enemigos.

....

En una de las alcobas, Perla y Tomás hallaron a una persona profundamente dormida. Fácil tarea les resultó a los jóvenes apoderarse del frasquito de perfume y regresar en seguida al jardín.

Una vez allí, Perla rompió el frasco en procura del famoso diamante violáceo.

— ¡Qué lástima, tampoco está en este frasco! — exclamó con tristeza la señorita Standish. — Tendremos que dirigirnos a la última dirección...

No pudo continuar aquella oración. Ricardo Carslake y sus tenebrosos ayudantes, revólveres en mano, amenazaron a nuestros tres amigos intimándoles la entrega de la codiciada piedra.

— ¡El diamante violeta! — ordenó iracundo el ex secretario del banquero Standish.

— No lo tenemos, — contestó Tomás.

— ¡Pronto, entréguemenlo! — exclamó amenazador Carslake.

— Aquí está la botella vacía; no lo hemos encontrado, señor Carslake, — repuso con tranquilidad la joven heredera.

El bandido comprendió que no mentían y así fué como ordenó a uno de sus compinches:

— Tú, Pedro, encárgate de esta gente. Quiero ahorrarles el trabajo de buscar en la cuarta casa.

— Está bien, mi jefe, — respondió el aludido malandrín, encargándose desde ese momento del cuidado de los prisioneros.

— Pedro, respondes con tu vida si se te llega a escapar uno solo de estos sujetos — agregó Carslake. — Has de cuidarlos mientras nosotros vamos a buscar el diamante violeta del gran Dios del Daroon... ¿Qué le parece, señorita Standish, la ingeniosa celada que mi gente le ha preparado?

Perla no respondió. Carslake, seguro de su definitivo triunfo, sonreía satisfecho, saludando al irse con sus demás compañeros:

— ¡Hasta más ver, queridos adversarios!

....

Pedro, revólver en mano, amenazaba a los prisioneros.

Tomás y el «Araña» hallábanse encolerizados.

De pronto, Perla fingió caer desvanecida en brazos de Tomás.

Pedro, el bandido, se distrajo; ocasión que aprovechó el «Araña» para arrebatarle el revólver.

La escena fué rápida. Tomás asestó tremendo golpe en la cabeza del malhechor, el que cayó pesadamente al suelo.

Había que resolverse a huir.

....

La señorita Standish, Tomás Carleton y el viejecito «Araña» huían precipitadamente de la quinta.

Se dirigían al lugar que determinaba la cuarta dirección anotada en la guía postal.

—

Ricardo Carslake hizo irrupción en el «boudoir» de cierto elegante palacio de New York.

Su inesperada presencia alarmó,—como se imaginará el lector,—a una señora que en esas circunstancias peinábase ante el espejo de la mesita tocador.

— ¡Señora, no profiera ni un grito, de lo contrario no respondo de mí! — exclamó con siniestra mirada el pillastre.

— ¿Qué pretende usted en mi casa? — acertó a balbucear la inocente víctima de tan inesperado asalto.

[illegible] uno, siempre que respete mi

© Biblioteca Nacional de España

comprometida situación y guarde absoluto silencio — repuso con voz sorda el audaz aventurero.

— ¿Qué pretende?...

— No se inquiete. Sólo quiero el frasco de perfume que usted ha recibido esta mañana. Fué un envío equivocado... Simplemente venía a corregir el error... No se alarme; no es para tanto.

Carslake tomó el frasco que se hallaba sobre la mesita y comenzó a examinarlo cuidadosamente.

— ¡Por fin! ¡Este es! — exclamó lleno de alegría al cabo de algunos instantes.

Poniendo en otra botella el contenido del frasco, dejó a éste vacío y pudo así sacar la codiciada piedra violada.

Escondido convenientemente frente al palacio donde Ricardo Carslake operaba con tanta destreza, uno de sus cómplices vigilaba con toda atención.

¿Qué misión de confianza le había dado el malvado aventurero?

....

La señorita Standish, — cuyo chauffeur había aprendido a ser prudente desde la aventura que le ocurriera en la puerta del teatro chino, — ordenó a éste parase el coche a buena distancia, a fin de prevenirse contra posibles riesgos. La calidad del enemigo hacía justificables tales precauciones.

Bien pronto, Perla, Carleton y el «Araña» reconocieron la fastuosa residencia perteneciente al millonario que al comprar el cuarto frasquito de perfumes en la tienda de Ganz y Goomadn poseía, sin saberlo, el célebre diamante violeta.

Esta fortuita posesión daba mucho que pensar a la valerosa niña y a sus fieles acompañantes.

Era una incidencia con la cual no habían contado y que agregaba mayores dificultades y peligros. Si el actual e involuntario detentador de la preciosa piedra lograra advertir el brillo de la violácea joya a través de las delgadas paredes del frasco, es indudable que se consideraría dueño legítimo de un tesoro llegado a su poder.

Agréguese a esta reflexión la casi evidencia que tenía Perla de que llegaba bastante tarde a la casa del desconocido caballero, y se comprenderá lo arriesgado de la misión reservada a la gentil señorita.

Dirigiéronse los tres con toda premura al palacio y en tanto que la hija del banquero Standish entraba en la mansión, Carleton y el «Araña» permanecieron vigilando sobre el umbral de la puerta.

El espía misterioso, del cual hablamos antes, y que sin duda aguardaba la llegada de Perla y sus amigos, sigilosamente se encaminó hacia una pared lateral, entrando al palacio por una ventana.

No es empresa muy factible entrar en la casa de un millonario neoyorquino sin ser amigo del dueño o poder presentar una excusa. Numerosos lacayos, cuya silenciosa presencia nadie advierte hasta que surgen de improviso, como muñecos de una caja de sorpresas, os cierran el paso gravemente.

Perla logró salvar una serie de obstáculos. Sabía la actitud que es necesario adoptar para imponerse a la servidumbre sin pecar de grosera. Preguntó por la dueña de casa fingiendo ser una de sus íntimas amigas.

— Aunque se halle ocupada, — añadió, — entréguele la tarjeta. Yo esperaré, pues no tengo apuro.

El criado, afirmando que así lo haría retiróse hacia las habitaciones; pero dejó para más tarde el encargo.

La señora, efectivamente, no estaba visible para nadie, y él sabía que tal orden era severísima. Ya se cansaría la visitante.

Perla, en cuanto se marchó el sirviente, dedicóse a orientarse en la desconocida mansión.

Gracias a sus hábitos de gran mundo, fué buscando sagazmente el dormitorio de la dueña de casa.

Al cruzar un largo corredor, pudo escuchar que de una de las piezas salía un rumor sospechoso. Cautelosamente entreabrió las cortinas de aquel aposento.

La escena que acababa de sorprender la dejó estupefacta, produciéndole al mismo tiempo gran júbilo.

Tratábase de la alcoba de la dueña del palacio. En el centro de la pieza, Ricardo Carslake oprimía entre sus convulsos dedos el diamante violeta, admirando una vez más el resplandor hipnótico de la sagrada joya.

Al fin, el astuto bandido hallábase a merced de nuestra heroína.

Era necesario que no escapara nuevamente; pero también la niña tenía necesidad de vengarse una vez por todas de los sarcasmos de que la hizo víctima el truhán.

En sus oídos vibraba el eco irónico y burlón de aquella fórmula empleada por Ricardo Carslake, cuando le exigía la entrega del diamante: «El diamante violeta, por favor».

Decidió, por lo tanto, tomar la revancha ya que el criminal no podía escapar.

Jugaría con él, como el gato con el ratón.

Saboreando su triunfo, extrajo del manchón el diminuto pero espléndido revólver y, después de armar el gatillo, fuese resueltamente hasta cerca de Carslake, que le daba las espaldas sin advertir el riesgo.

— El diamante violeta, por favor, — dijo con tono firme e irónico.

Mucho dominio sobre sus nervios debía tener el truhán, pues ni el más leve temblor reveló la emoción que, sin duda, sintiera.

Dióse vuelta pausadamente y haciendo una inclinación de cabeza, mientras sonreía, dijo a su vez:

— ¿Qué diamante, señorita, me pide usted con la buena recomendación de su revólver?

— Ese pequeño pedrusco que tan lindas luces lanza, aún estando en las feas manos de un bandido.

— ¡Oh! Comprendo que la divina joya luciría más en el hermoso y blanco engarce de esa diminuta mano; pero, ¿qué quiere? el azar me impide desprenderme de un pedrusco por el que yo siento verdadero cariño.

— El diamante violeta, por favor, — repitió la joven. — Espero que su bien probada galantería no me negará ese regalo.

— ¡Qué mala suerte, distinguidísima señorita! — replicó el pillastre en cuyo rostro se acentuaba la irónica sonrisa. — Ahora que ya me había decidido a depositar en sus hermosas manos el presente de mi galantería, surge un obstáculo imprevisto...

— El diamante violeta, por favor, distinguido caballero de industria. Le doy las gracias anticipadas.

— Estoy verdaderamente anonadado, señorita; mas dígnese dirigir sus claros ojos hacia los cortinados tras de los cuales se oculta alguien que se opone a que yo sea todo lo generoso que fuera desear.

....

Al volver la señorita Standish la mirada, obedeciendo instintivamente la orden de Ricardo Carslake, encontró la boca amenazadora de un gran revólver que sostenía nervuda mano.

¡Otra vez se esfumaba la ocasión de tomar el desquite; otra vez el temible criminal adueñábase del diamante!

....

Perla dejó caer con desaliento sus brazos, y sobre la alfombra rodó el inútil revólver.

Reconocíase vencida.

....

(*Concluirá*).



© Biblioteca Nacional de España